



**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **Hydraulic Steering For Boats**

**Model: YSH-150HP**

# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

## Hydraulic Steering For Boats

Model: YSH-150HP



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

Thank you for purchasing VEVOR hydraulic steering system.

This manual will elaborate the various functions of this system so that you can fully experience the premium enjoyment this product can bring you.

VEVOR hydraulic steering system is based on the concept of modern industrial design, the high efficiency, high transmission power piston pump technology is applied to the design and manufacture of ship steering gear, which makes your steering system more stable, smarter and more reliable.

The main components of the steering gear are high strength aluminum alloy and stainless steel which can be used in harsh marine conditions and extend the longevity of steering gear.

The steering gear will relieve you from the heavy and inflexible mechanical shaft steering, which can save your sore arms. It can enhance the pleasure of driving a speedboat.

### Main features:

- The steering pump is with compact inner structure and the fashionable and beautiful appearance.
- Two-way Built -in locking valve eliminates the rebound torque.
- Easy to replace the shaft seal, user-friendly design;
- Steering shaft with special surface treatment not only has strength and reliability, but also has the characteristics of wear resistance, corrosion resistance.
- High-strength aluminum alloy shell and surface treatment process can ensure its wear and corrosion resistance and prevent water erosion effectively.
- Piping: High-strength nylon quick-fitting 1/4-pipe fittings makes the installation compact and it is reusable.
- The use of custom high -standard hydraulic oil can improve the lubrication of parts and seal protection.



## General safety rules and warranty

This installation and maintenance manual is an integral part of the product and must be fully understood by the user before installation.

The installation, maintenance and transfer of hydraulic direction system components of VEVOR series of products must be done by the authorized and qualified professional technicians.

VEVOR series of products implements the warranty for two years after-sales service, when using the product. If there is any question or problem, please contact the dealer in time. VEVOR will provide the correct guidance. VEVOR will not take responsible for the consequences of unauthorized dismantling or disassembling.

Without the prejudice to the nature of the product, VEVOR has the rights to make changes to the description information and illustrations contained in this manual. VEVOR does not assume any responsibility for the adverse consequences caused by coping this manual in any other illegal means which makes the user can't follow the standard installation instructions.

## Installation Precautions:

- Use components provided by VEVOR only. The parts supplied by the other manufactures may cause safety hazards and affect the steering function;
- On all pipe connection threads, only seals such as Loctite PST or equivalent sealant should be used. Do not use (banding) or similar sealing tapes, as this may allow debris to enter the body of the pump and cause the blockage of the pipe.
- Please use 10# or 15# special hydraulic oil which is qualified and environment-friendly. Using other oil (such as brake oil) instead may cause irreparable damage to your equipment, causing loss of steering function and no warranty.
- The minimum bending radius of the pipe is 1"18(30CM). Do not touch the sharp objects. Continued bending, rubbing, scratching or twisting may cause the pipe to be damaged and rupture due to the normal steering pressure, thus causing loss of steering function.
- Do not let the pipe drop freely when using, please use wire or other PVC material to fix, so as to avoid potential safety hazard.
- Regular maintenance of system components and inspection of pipes and fittings for wear or damage can prolong the usage life of your equipment.

## Packing list:

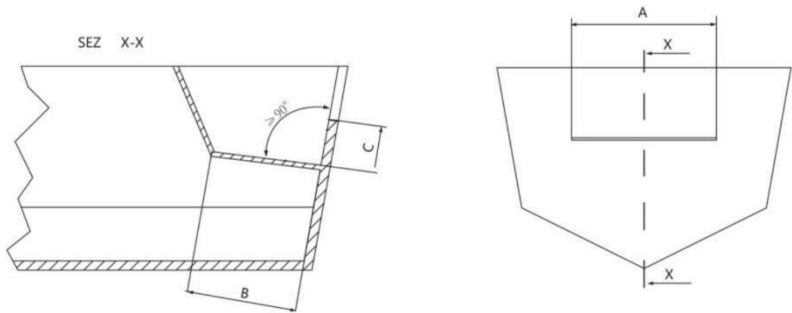
| SKU                        | Model     | Packing Accessories                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | High-pressure oil pipe length |
|----------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| YYZXDB150HP0<br>5UTKJ001V0 | YSH-150HP | Hydraulic pump*1<br>Mounting plate*1<br>Instruction manual*1<br>Oiler pot*1<br>Oil filling tubes*2<br>135-degree elbow connector *2<br>Mounting bushings *4<br>1/4 washer*4<br>1/4-20UNC nuts*4<br>5/8-18UNF locknuts*2<br>5/8 washer*2                                                                                                      | 0                             |
| YYZXTTJ90HPI<br>VK97001V0  | YSH-90HP  | Hydraulic pump *1<br>Hydraulic steering cylinder *1<br>Mounting plate *1<br>135-degree elbow connectors *2<br>Quick connectors *2<br>Mounting bushings *4<br>1/4 washer*4<br>1/4-20UNC nuts*4<br>5/8-18UNF locknuts*2<br>5/8 washer*2<br>Transparent hose with connector *2<br>Plastic grease nipple *1<br>Instruction manual *1<br>Oiler *1 | 0                             |
| YYZXTTJ90HP<br>DLO3P001V0  | YSH-90HP  | Hydraulic pump*1<br>Hydraulic steering cylinder*1<br>High-pressure oil pipes*2<br>Mounting plate*1                                                                                                                                                                                                                                           | 20 ft                         |
| YYZXTTJ90HP<br>WYCCR001V0  | YSH-90HP  | 135-degree elbows*2<br>Quick connectors*2<br>Mounting bushings*4<br>1/4 washer*4                                                                                                                                                                                                                                                             | 24 ft                         |
| YYZXTTJ150HI<br>HNTU001V0  | YSH-150HP | 1/4-20UNC nuts*4<br>5/8-18UNF locknuts*2<br>5/8 washer*2                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 20 ft                         |
| YYZXTTJ150H<br>3TSCX001V0  | YSH-150HP | Transparent hoses with connectors*2<br>Plastic grease nipple*1                                                                                                                                                                                                                                                                               | 24 ft                         |
| YYZXTTJ150H<br>3E857001V0  | YSH-150HP | Instructions*1<br>Oiler*1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 26 ft                         |

# Technical information:

|                   |            |             |             |             |
|-------------------|------------|-------------|-------------|-------------|
| TYPE              | YSH-90HP   | YSH-150HP   | YSH-200HP   | YSH-300HP-B |
| PUMPS             | NR90       | NR150       | NR200       | NR300       |
| CAPACITY CM³      | 16         | 18          | 27          | 27          |
| Wheel Thread      | 5/8"-18UNF |             |             |             |
| MAX PRESSION BARS | 69         | 69          | 69          | 69          |
| TURNES OF WHEEL   | 5          | 5.5         | 6           | 7           |
| CYLINDERS         | MR90       | MR150       | MR200       | MR300-B     |
| TUBE I.D[mm]      | 25         | 30          | 32          | 35          |
| ROD I.D[mm]       | 14         | 16          | 16          | 18          |
| OUTPUT FORCE/KGF  | 232        | 400         | 470         | 470         |
| STROKE[mm]        | 200        | 198         | 200         | 200         |
| VOLUME [cc]       | 67         | 101         | 125         | 142         |
| APPLICATI ON      | Up to 90HP | Up to 150HP | Up to 200HP | Up to 300HP |

## Minimum Splashwell Dimensions:

Before attempting installation,ensure that the splashwell of your boat has the following minimum dimensions.

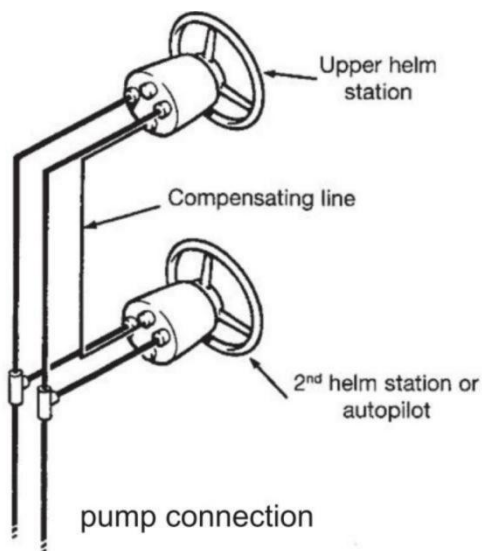


| MINIMUM SPLASHWELL DIMENSIONS |               |             |             |
|-------------------------------|---------------|-------------|-------------|
| Number of engines             | A             | B           | C           |
| 1                             | 560mm-21.25"  | 152mm-5.98" | 152mm-5.98" |
| 2                             | 1110mm-21.55" | 152mm-5.99" | 152mm-5.99" |

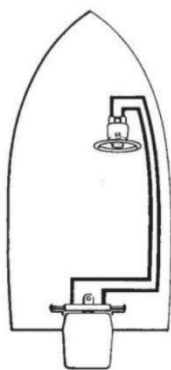


## Hoses/fittings installation-pump connection

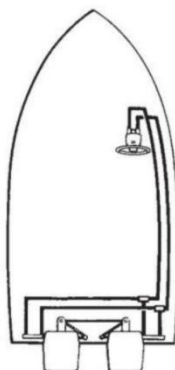
Refer to illustrations below for the correct connection of hoses from helm pump to cylinder.



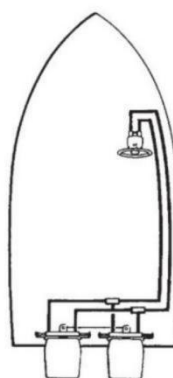
## Hose connection



Hose connection (1)



Hose connection (2)



Hose connection (3)

# Hose connection



Recommends the use of VEVOR steering hoses only.

Always try to route the hoses via the shortest path in order to avoid any possible loss of power. In order to make the air bleeding of the system easier, it is suggested to mount the hoses horizontally with an inclination of about 3 cm per meter; the pump side has to be higher than the cylinder side.

Always protect the hoses that have to pass through a different compartment or use suitable bulkhead connectors or sleeves.

Hose have to be installed in such a way they don't represent an obstacle for other components.

Do not remove protective end covers until the hoses have been routed and are ready to be connected to the helm pump, hose fitting or steering cylinder(s).

Provide sufficient hose lengths to allow for cylinder movement throughout the turning arc and up/down trim/tilt settings of the engine(s).

Throughout the hose installation, ensure the protective caps remain installed onto the end of the hoses.

## Attention:

Do not install hoses in an area where they will be exposed to high heat. Extreme heat reduces the hose bursting pressure and can cause the hose melting. Exercise great cleanliness. Make sure that pipes and hoses are perfectly clean and free from swarf.

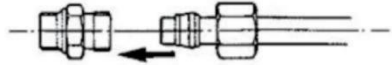
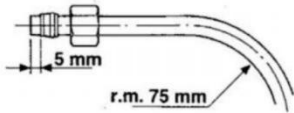
## Note:

Flexible hoses have to be cut by means of a sharp knife;  
never use a saw, as fragments of nylon in the hydraulic system cause serious problems.

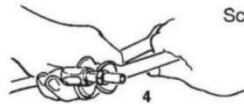
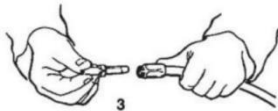
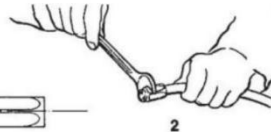
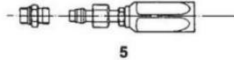
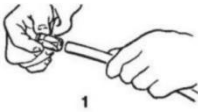


# Hydraulic hose installation

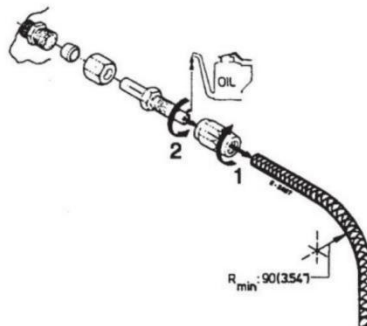
After cutting the nylon hose, fit the coupling nut and the support sleeve on the hose (check it is properly in relation to the end of the hose). After the mounting of the nut, you have to tight by means of a spanner.



Otherwise, you can mount nylon flexible hose with recuperable fittings. Do as the illustrations below show.



After the installation clean the inside of the hoses by blowing through using compressed air, in order to avoid any obstructions and to remove dust and debris from storage. Before the air bleeding it is also suggested to make a rinsing of the system. Do not use water.

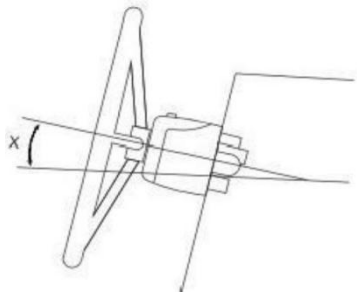


- 1 After cutting, screw the tube coupling sleeve onto the tubing (left-handed thread).
- 2 Oil the tube coupling and screw it into the sleeve. Make sure that the internal sheathing of the tubing does not follow while tightening the screw! Also make sure that the internal sheathing of the tubing is not squeezed while tightening the screw.
- 3 Check there is no internal interference putting a small screwdriver into the tube coupling before proceeding with hose installation to helm or cylinder

# Hydraulic Direction System YSH-150HP

Installation Tools (To complete the installation of this system , you need the following tools):

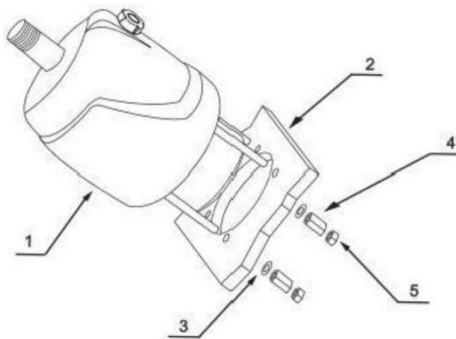
- Hole saw with 3 . 03 " (77MM) diameter
- 0 . 354 " (9MM) drill bit
- 1 . 181 " (30MM) mounting wrench
- 0 .433 " (11MM) installation wrench
- 0 . 748 " (19MM) installation wrench
- 0 . 669 " (17MM) installation wrench
- 0 .472 " (12MM) installation wrench
- 0 . 945 " (24MM) socket wrench



**Important:**  
perform the bleeding procedure manually and with the helm pump inclined no more of 10(X).

## Steering pump YSH-150HP Installation:

·Determine the angle and position you are installing to ensure that the steering wheel does not interfere with other equipment.Check that there is still sufficient space behind the bridge dashboard(2)for fitting and pipe connections.



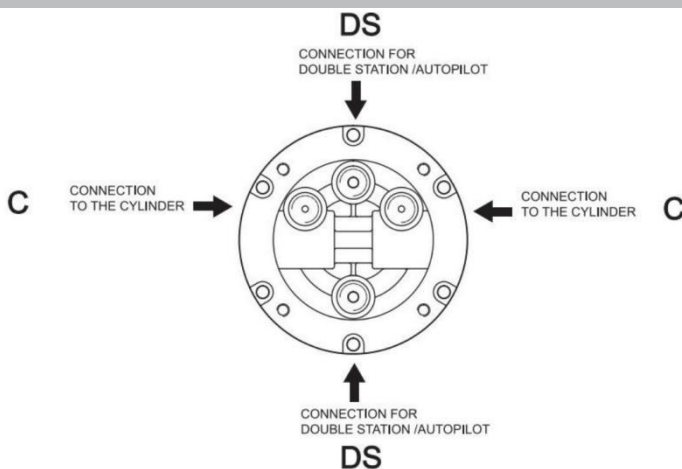
| RIF. | QUANTITY | DESCRIPTION   |
|------|----------|---------------|
| 1    | 1        | pump          |
| 2    | 1        | Board         |
| 3    | 4        | Shim          |
| 4    | 4        | Extension nut |
| 5    | 4        | Lock nut      |



- Attach a 1:1 access hole mounting template(included with this manual)to the instrument panel,and position the mounting hole as standard with a hole cutter.
- Drill a 3.03"(77MM)diameter hole and drill four 0.354(9MM)diameter holes as shown on the mounting template.
- Route the arranged tubing through the middle 3.03"(77mm)diameter hole and connect it to the steering pump (1)
- Install the steering pump on the instrument panel with 4 washers(3)and 4 strain-relief nuts(4),4 lock nuts(5), tightening torque≤15N.
- Lubricate the taper section of the shaft.Install the semicircular key.Place the steering wheel in the direction shaft and the steering wheel key way on the semicircular key.Place the shim and tighten the steering lock nut. The tightening torque is ≤20 Newton.

## Note:

- The steering pump should be mounted at a tilt angle of  $X \leq 20^\circ$ . If it is exceeded, it may cause air to enter the duct and affect the steering function.
- Only use self-locking fasteners provided by VEVOR or standard fasteners. Using non-self-locking fasteners instead may cause the equipment to loosen or separate.
- Do not open the pump cover or filler cap when installing the steering pump to prevent dirt and chips from entering the pump and causing the steering function.
- Teflon-like ribbon seals can not be used on pipe nipples, which may cause tape chips to enter the pump body and thus affect the steering function. (The VEVOR series is a pipe thread sealing technology that does not require the use of other sealing tape seals.)



## VALVE PORTS CONNECTION:

Port marked "C": connections to the cylinder/s

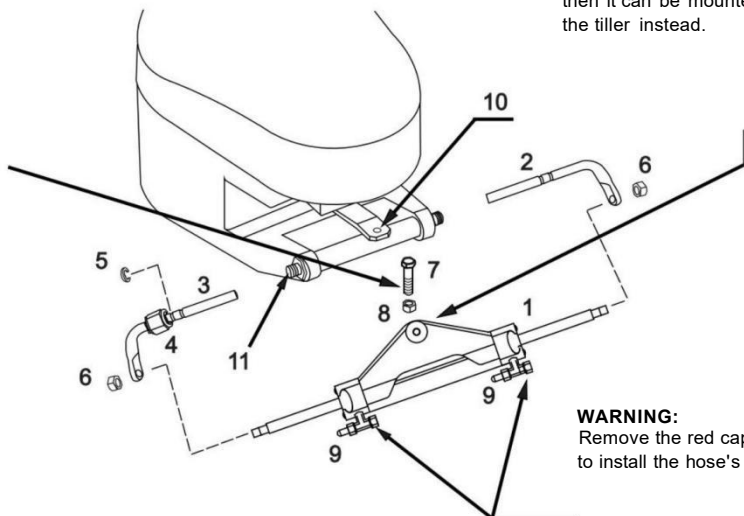
Port marked "DS": connections to the additional station or autopilot

## Cylinder YSH-150HP Installation:

### WARNING:

It is important to check periodically, at least every 3 months (or every month for professional uses), the right torque of this bolt and of the lock nut.

The cylinder arm should be attached of the engine tiller arm on most brands of outboards in the event that the tiller interferes with other parts of the outboard, then it can be mounted under the tiller instead.



### WARNING:

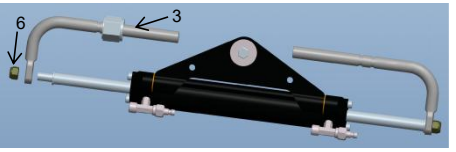
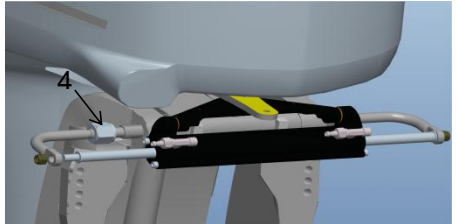
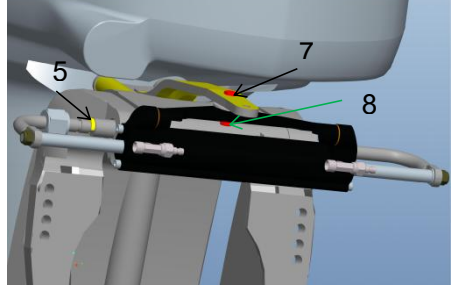
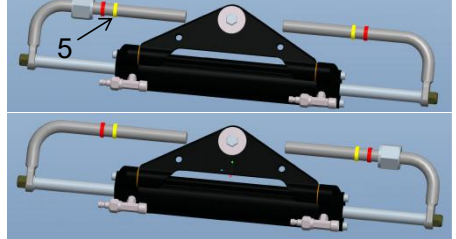
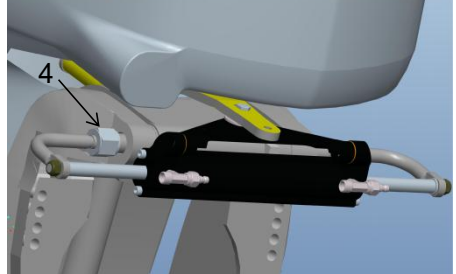
Remove the red caps in order to install the hose's fittings.

| RIF. | QUANTITY | DESCRIPTION                |
|------|----------|----------------------------|
| 1    | 1        | Cylinder                   |
| 2    | 1        | Right support brackets     |
| 3    | 1        | Left support brackets      |
| 4    | 1        | Connecting nut             |
| 5    | 1        | Stainless steel (C) buckle |
| 6    | 2        | Piston rod locking nut     |

| RIF. | QUANTITY | DESCRIPTION             |
|------|----------|-------------------------|
| 7    | 1        | 3/8 connecting bolt     |
| 8    | 1        | 3/8 Lock nut            |
| 9    | 2        | Deflation device        |
| 10   | 1        | Engine connecting block |
| 11   | 1        | Engine mounting hole    |

· Before trying to install, please check whether your engine is suitable for this type of cylinder, and ensure that your stern board space is of sufficient size for installation.

· Before installation, please lubricate the movable connection parts of the engine and the cylinder and the piston rod with qualified marine lubricant, and straighten your engine to the middle position;

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Loosen the self-locking nut(6)on one end of the cylinder piston rod,and remove the installation rod (3).After removing the parts,installthe</p>                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
| <p>installation rod (3)into the engine installation hole(as shown in the figure above);</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |
| <p>Remove the bolt (7)from the middle hole of the cylindrical triangle bracket,adjust the Angle of the engine,and fix the cylinder triangle bracket to the engine with bolt(7)and nut(8) corresponding to the hole on the engine connection plate.Pay attention to the left and right swing of the machine to ensure that the cylinder will not interfere with the movement of the engine after installation.</p> |    |
| <p>Adjust the engine Angle and cylinder piston rod extension length.According to the gap between the engine and cylindercorrectly install the stainless steel C-clamp(5)into the appropriate groove of the mounting rod.(See figure above)</p>                                                                                                                                                                    |   |
| <p>After installation,the locking nut(4)should be tightened to eliminate the operating clearance of the cylinder.This willenhance your experience.</p>                                                                                                                                                                                                                                                            |  |

- After the installation is complete,push your engine to the left and right to make a trial run of the cylinder.Check whether there are interference parts when the cylinder runs back and forth.If there is interference,you need to readjust the installation.If there is no interference,push the engine to the end of the left/right limit.The next step is to refuel and exhaust;
- Connect the arranged oil pipes to the oil pipe joints (2)in sequence,lock the bleed joints(3)of the cylinder to prepare for the next fueling and exhausting steps for installing the system.

#### **Warning:**

When installing,to avoid bumping the piston rod,it is forbidden to hit the piston rod with wrench or anything hard.If the piston rod is bruised,it will cause hydraulic oil leakage of the oil cylinder, which will compromise your product experience.

## **VEVOR hydraulic direction of the system of gas exhaust:**

This work procedure requires two people to operate,a person may not be able to completely remove all the air inside the hydraulic system which results in that the hydraulic system output pressure is not enough,the impact of weakness weakness,slow response,thus affecting your product experience.

Please use special eco-friendly hydraulic oil provided by VEVOR or other qualified special hydraulic oil for refueling.Do not use brake oil.Using other unacceptable corrosive oil may cause irreparable damage to your system and result in the product being unable to be warranted.

#### Precautions:

- If you fill the pump with hydraulic fluid before connecting the filler tube to the pump,the filling procedure can be made more quickly and easily.
- In case of emergency,any non-toxic,non-corrosive,non-flammable oil can be temporarily supplied to the system,but the entire system must be thoroughly cleaned afterwards;
- Please keep refueling tube visible during the entire refueling process.Do not allow oil to enter the pump. Otherwise,air may be introduced to increase refueling time.
- During the process of refueling and exhausting,the hydraulic oil collected from the air bleeder manifold of the cylinder can be used directly after a few moments.
- Please protect the environment and properly dispose of used oil.The special hydraulic oil provided by VEVOR system can be reused after being filtered by the filter with the hole diameter less than or equal to 38um.

## Matters need attention

Note 1 Use the specified 20#-32# viscosity of hydraulic oil, do not use different types of hydraulic oil with different viscosity, do not mix hydraulic oil with any unknown liquid.

Note 2 Do not use impure hydraulic oil, impure hydraulic oil will cause hydraulic pump failure and noise.

Note 3 Add hydraulic oil to the hydraulic pump at the specified filling port to avoid mixing water or impurities. The hydraulic oil must be maintained in full oil state in the hydraulic pump.

Note 4 When adding hydraulic oil, it should be filtered with a filter screen. No fine pollutants of more than 5µm-10µm can enter the oil pump, which will cause parts blockage, noise, direction switching valve bite, and make the oil pump fail.

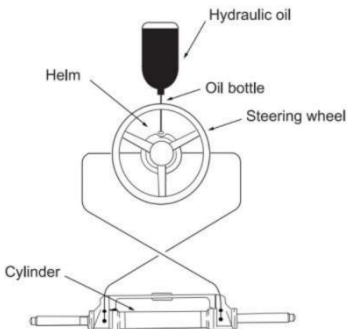
Note 5 There should be no bubbles in the hydraulic oil, which will increase the noise of the hydraulic pump and cause (cause unknown) failure. Air bubbles must be discharged. Please refer to pages 11 and 12 of the manual for specific exhaust operation methods

Note 6 In the process of use, it is necessary to check regularly whether there is oil leakage in the pump body, oil pipe and oil cylinder and deal with it in time.

Note 7 Steering wheel play can be resolved by applying pressure to the steering wheel. The procedure is as follows: turn the steering wheel clockwise to full lock. Continue turning the steering wheel until you feel significant resistance. Then unscrew the fuel filler cap and continue filling the fuel pump with oil. Tighten the fuel filler cap, and the steering wheel play will be eliminated.

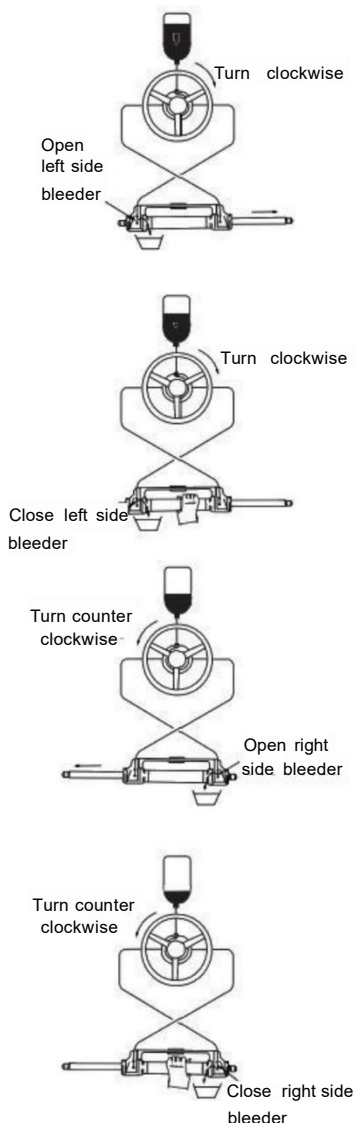
Note 8 When filling the oil pump with oil, please use the oil filler nozzle provided by us, which is equipped with a 60-mesh oil filter to filter out impurities in the oil.

## Refueling and Venting Steps:



·Screw the fillet pipe thread equipped with the system into the fueling pump port and tighten to confirm airtight.

·Fit the sharp mount included with this system to the oil bottle cap.Insert the sharp mouth into the pump with some force,pour the oil into the fuel filler pipe until you can't see the air(the bottle can be squeezed gently to speed up refueling.)



·Turn the steering wheel slowly clockwise until one side of the piston rod is fully extended. Fit the exhaust pipe to the retract side of the piston rod to collect the oil from venting.

·Hold the cylinder to prevent the cylinder from turning, unscrew the deflation nipple nested on the side of the bleeder, (do not unscrew it completely, it is enough if you can see the oil) turn the steering wheel clockwise until you see the inside of the exhaust pipe. Expelled oil is stable and thorough, no bubbles, turn the steering wheel at the same time tighten the deflation nut close exhaust fittings;

·Continue to turn the steering wheel counterclockwise until the original retraction side of the piston rod fully extended. Fit the exhaust pipe to the retract side of the piston rod to collect the oil from venting

·Hold the cylinder to prevent the cylinder from turning, unscrew the deflation joint nut of one side. (Do not unscrew it completely, it is enough as long as you can see the oil). Turn the steering wheel clockwise until you see the oil from the deflating pipe is stable, no bubbles, tighten the bleeder lock, close deflation devices.

·Rotate the steering wheel clockwise /counterclockwise several times to check the number of full helm turns (parameter table) to determine whether the hydraulic fluid in the tubing has been completely excluded. If there is still air, the number of full rudder will increase.) if there is still a lot of air that is not excluded, then repeat procedure (3)~(6). If there is a small amount of air, do full rudder in one direction, reverse small semi circle, do full rudder again, do this for 5-6 times for the left direction and right direction.

·After around rudder test pass, remove the fuel pipe and bleed pipe, screw the fuel cap, set the deflated connector sleeve, the unused hydraulic oil is closed for subsequent maintenance and repair. (Check the hydraulic pump oil surface once a quarter, insufficient oil will cause something abnormal.)



## Faults and Solutions:

The following are the most common failures and their causes and solutions.

When the rudder rotates with full rudder(cylinder full stroke),there may be slight resistance and internal parts click sound which is from internal valve spool ball and bearing steel ball when they are running.

It is normal phenomena.Please do not think it is caused by faults.

| FAULT                                                                                                                          | CAUSE                                                                                                                                                                                                                                                                       | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The hydraulic rudder is completely stuck during installation.                                                                  | Pipe blockage between the hydraulic pump and hydraulic cylinder.                                                                                                                                                                                                            | Check if the hose pipe is clogged or bent,if it is bent,you must replace the damaged hose,or it may result in the loss of steering and serious personal injury or property damage.                                                                                                                    |
| It is difficult to refuel the system,even when the system says the fuel is full,bubbles continue to pop out from the oil pump. | <ul style="list-style-type: none"> <li>·There is air in the system</li> <li>·Bleed fitting leaks</li> <li>·Hydraulic pipping has winding or bending injuries.</li> </ul>                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Install the system properly according to the installation manual.The inlet pipe must be always upward.</li> <li>·Tighten the deflation fittings.</li> <li>·Unwind and straighten the hose or replace the damaged hose.</li> </ul>                             |
| When using the system to steer,you need to rotate the full rudder quickly for many times.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Hydraulic pipping has bent injuries</li> <li>·There is gas or fine bubbles in the hydraulic oil.</li> <li>·Incorrect hydraulic oil was used</li> </ul>                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Unwind and straighten the hose or replace the damaged hose.</li> <li>·Refuel or exhaust properly according to the installation manual.</li> <li>·Use the correct hydraulic oil</li> </ul>                                                                     |
| When the system is full rudder,the steering wheel just doesn't work.                                                           | There are dirt impurities in the hydraulic pump valve                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Do not use the "band"sealing tape at the interface.</li> <li>·Take apart the hydraulic pump to clean the dirt.</li> </ul>                                                                                                                                     |
| The system can steer the ship easily when the ship is stationary.However, it is very difficult to steer while sailing.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Smallsteering wheel was selected.</li> <li>·Engine connection is not set correctly.</li> <li>·Airbag is generated in the system and air is not excluded completely.</li> <li>·System configurations exceed power limits.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Change to a bigger steering wheel of which the maximum diameter is without exceeding 56cm.</li> <li>·Adjust the engine connection settings correctly.</li> <li>·Check the oil surface of hydraulic pump,reset the refueling and venting correctly.</li> </ul> |
| Steering wheel turns to left port side, Ship turns right                                                                       | Wrong oil pipe connection                                                                                                                                                                                                                                                   | Swap the two oil pipes of the cylinder with each other and install them.                                                                                                                                                                                                                              |
| Cylinder can not be installed to the engine.                                                                                   | Each cylinder requires corresponding engine model.                                                                                                                                                                                                                          | Please refer to the manual or the customer service of the dealer to change the model.                                                                                                                                                                                                                 |

When the rudder pump reaches the stop point(cylinder full stroke),a small amount of hydraulic drift is normal and the rudder pump is not 100%locked.

# Maintenance

## Warning:

Following the routine maintenance schedules as outlined below, in the time frame noted will ensure years of service from your VEVOR Steering system as well as keep you and your passengers safe from the

dangers that are present on and off water.

Failure to comply with maintenance checks may result in loss of steering, causing property damage and/or personal injury.

Inspections are necessary every year and must be carried out by specialized marine mechanics.

Check the shaft and the o rings of the cylinder, the o rings of the helm pump, the fittings of the cylinder and helm pump in order to prevent leaks.

Check tightness of all fasteners/fittings throughout the steering system.

Clean the system using fresh water and non-abrasive liquid.

Cleaning fluids containing ammonia, acids or any other corrosive ingredients must not be used for cleaning any parts of the hydraulic steering system.

DO not use brake oils or automatic transmission fluid (ATE). Use only compatible hydraulic oils.

## Prior to every use:

- Check Fluid level in highest helm pump
- Verify immediate steering response when turning steering wheel(s) (Ensure engine turns when steering wheel is turned).
- Visually inspect all steering hoses and fittings for wear, kinking and /or leaks.
- Check for binding, loose, worn or leaking steering components.

## Warning:

DO NOT operate boat if any component is not in proper working condition.

In this case, please take photos immediately and contact your dealer.

After first 20 hours, then every 100 hours or 6 months thereafter (whichever comes first):

- All points noted above
- Check tightness of ALL fasteners/fittings throughout the steering system. Tighten to correct torque specifications are required.
- Check for mechanical play or slop throughout steering system, correct as required.
- Check for signs of corrosion. If corrosion is present contact your dealer.

After every 200 hours or 12 months (whichever comes first):

- All points noted above.
- Remove support rod from engine steering/tilt tube. Clean engine steering/tilt tube and re-grease using a good quality marine grease.
- Grease support rod liberally.
- Grease all contact points shown in the cylinder and tie bar installations.  
DO NOT remove tiller bolt to re-grease.
- Remove steering wheel and re-grease wheel shaft using a good quality marine grease.
- Inspect hydraulic oil for cleanliness, flush if required.

Any work being performed with the steering system MUST be completed by a qualified mechanic with the working knowledge of the system.

## Match the list

| HYDRAULIC STEERING SYSTEM UP TO 150HP |                                                                          |            |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------|
| ENGINE                                | POWER                                                                    | YEAR       |
| Yamaha                                | 60-702 Stroke                                                            | 1990-2008  |
|                                       | 75C-902 Stroke                                                           | 1998-2008  |
|                                       | F70 4 Stroke                                                             | 2010-today |
|                                       | 115C-130B 2 Stroke                                                       | 1990-2008  |
|                                       | 150F                                                                     | 1996-2007  |
|                                       | 150 HPDI VMAX 2 Stroke                                                   | 2000-2008  |
|                                       | F75-F80 EFI 4Stroke                                                      | 1999-2007  |
|                                       | F100-F115-F150 EFI 4 Stroke                                              | 1999-2007  |
|                                       | F80-F100 4 Stroke                                                        | 2000-today |
| Honda                                 | F115-F150                                                                | 2004-today |
|                                       | BF80-BF90 4 Stroke                                                       | 1995-today |
|                                       | BF115D                                                                   | 1998-2009  |
|                                       | BF115A                                                                   | 2009-today |
|                                       | BF130A                                                                   | 1998-2005  |
| Suzuki                                | BF135-BF150 4 Stroke                                                     | 2005-today |
|                                       | BF90-BF150V-TEC 4 Stroke                                                 | 2008-today |
|                                       | DF70-80-904 Stroke                                                       | 1998-today |
|                                       | DF100-115-1404 Stroke"                                                   | 1998-2008  |
| Tohatsu<br>Nissan                     | DF100-115-1404 Stroke new model                                          | 2008-today |
|                                       | DF 1504 Stroke                                                           | 2006-today |
|                                       | 70-902 Stroke                                                            | 2004-today |
| Mercury<br>Mariner                    | 115-120-1402 Stroke                                                      | 2004-oday  |
|                                       | 90-90-115TLD 4 Stroke                                                    | 2004-2011  |
|                                       | 75-90 2 Stroke                                                           | 1990-2008  |
|                                       | 115-125-150 EFI 2 Stroke                                                 | 1990-2007  |
|                                       | 90-115-125 Optimax 2 Stroke                                              | 2004-today |
|                                       | 135-150 Optimax 2 Stroke                                                 | 1999-today |
|                                       | 80-90 EFI 4 Stroke                                                       | 2000-today |
| Evinrude                              | 100-115 EFI 4 Stroke                                                     | 2007-today |
|                                       | 150 Fourstroke 4 Stroke                                                  | 2011-today |
|                                       | E50-E55-E602 Stroke                                                      | 2004-today |
|                                       | E75-E902 Stroke                                                          | 2004-today |
| Selva                                 | E115-E130-E1352 Stroke V4                                                | 1995-today |
|                                       | E1502 Stroke V6                                                          | 1995-today |
|                                       | 50-Madeira/Bull shark-60 Grey shark/<br>St.tropez-70 Mako shark 2 Stroke | 1996-2008  |
|                                       | 80 Portofino Tigershark 2 Stroke                                         | 1995-2008  |
|                                       | 150 White shark 2 Stroke                                                 | 2001-2007  |
| Johnson                               | 50-60 Dorado EFI 4 Stroke                                                | 2001-2007  |
|                                       | 100 EFI Marlin -115 EFINarwhal-150<br>EFI Killer whale 4 Stroke          | 2000-today |
|                                       | BJ60-704 Stroke                                                          | 2001-2007  |
| Johnson                               | BJ90-115-140 4 Stroke                                                    | 2001-2007  |
|                                       | J90-115V4 2 Stroke                                                       | 1995-2007  |



Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.

**Manufacturer:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Address:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi,  
baoshanqu,shanghai 200000 CN.

**Imported to AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA  
STREETEASTWOODNSW 2122 Australia

**Imported to USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166  
AnaheimPlace, Rancho Cucamonga, CA 91730

**UK**

**REP**

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting  
Limited Office 147, Centurion House, London  
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

**EC**

**REP**

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.





**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

**direction hydraulique Pour les bateaux**

**Modèle : YSH -150 CV**

# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

direction

hydraulique  
pour  
bateaux

Modèle : YSH -150 CV



C'est l'original instruction, s'il vous plaît lisez tout manuel instructions attentivement avant toute utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interprétation de notre manuel d'utilisation. L'apparence du produit doit être sujet au produit que vous reçu . Veuillez nous excuser de ne plus vous informer s'il existe une technologie ou un logiciel mises à jour sur notre produit.

Merci d'avoir acheté le système de direction hydraulique VEVOR.

Ce manuel détaillera les différentes fonctions de ce système afin que vous puissiez profiter pleinement du plaisir haut de gamme que ce produit peut vous apporter.

VEVOR hydraulique pilotage le système est basé sur le concept de industriel moderne conception, la haute efficacité, haute transmission pouvoir piston pompe technologie est appliqué à la conception et la fabrication de appareil à gouverner de navire, ce qui rend votre pilotage système plus stable, plus intelligent et plus fiable.

Le principal composants de le pilotage engrenage sont haut force aluminium alliage et acier inoxydable qui peut être utilisé dans rude conditions marines et prolonger le longévité de appareil à gouverner .

Le pilotage engrenage volonté soulager toi depuis le lourd et inflexible mécanique arbre direction, ce qui peut vous sauver les bras endoloris. Cela peut améliorer le plaisir de conduire une vedette.

### Main features:

- La direction pompe est doté d'une structure intérieure compacte et à la mode et beau apparence.
- La valve de verrouillage intégrée à deux voies élimine le couple de rebond.
- Facile à remplacer l'arbre et joint, convivial conception ;
- arbre de direction avec spécial surface traitement non seulement a force et fiabilité, mais aussi a le caractéristiques d'usure résistance à la corrosion résistance.
- Haute résistance aluminium alliage coquille et surface traitement processus peut assurer son usure et résistance à la corrosion et prévenir l'érosion hydrique efficacement.
- Tuyauterie : nylon haute résistance raccords rapides 1/4 de tuyau effectue l'installation compact et il est réutilisable .
- Le utiliser de coutume haut -standard hydraulique huile peut améliorer le lubrification de parties et protection du joint.



# Règles générales de sécurité et garantie

Le manuel d'installation et de maintenance fait partie intégrante d'une partie du produit et doit être entièrement compris par l'utilisateur avant l'installation.

L'installation, la maintenance et le transfert de la direction du système de composants de la série VEVOR des produits doivent être faits par le personnel autorisé et qualifié.

La garantie de la série VEVOR des produits est de deux ans. Le service après-vente, quand on utilise le produit, s'il y a une question ou un problème, veuillez contacter le revendeur avec le temps. VEVOR va fournir les conseils corrects. VEVOR ne prendra pas la responsabilité pour les conséquences d'un démontage ou d'un désassemblage non autorisé.

Sans préjudice de la nature du produit, VEVOR a le droit de faire des changements à la description et aux illustrations contenues dans ce manuel. VEVOR n'assume aucune responsabilité pour les conséquences néfastes causées par l'adaptation de ce manuel dans n'importe quel autre moyen illégal. Ce qui fait que l'utilisateur ne peut pas suivre l'installation standard dans les instructions.

## Installation Précautions:

- Utiliser les composants fournis par VEVOR uniquement. Les parties fournies par les autres fabricants peuvent causer des dangers pour la sécurité et affecter le fonctionnement;
- Activer tous les tuyaux de connexion, seulement scellés tel que Loctite PST ou équivalent.  
Un produit d'étanchéité doit être utilisé. Ne pas utiliser (bandage) ou des bandes d'étanchéité similaires, car cela peut permettre au débris d'entrer dans le corps de la pompe et causer le blocage du tuyau.
- Veuillez utiliser 10# ou 15# spécial huile hydraulique qualifiée et respectueuse de l'environnement.  
Amical. Utiliser une autre huile (comme de l'huile de frein) à la place peut causer des dommages irréparables à votre équipement, provoquant une perte de direction, du fonctionnement et aucune garantie.
- Le rayon de courbure minimum du tuyau mesure 1"18 (30 cm). Ne touchez pas les points objets. Continuer à plier, frotter, gratter ou la torsion peut provoquer le tuyau à être endommagé et la rupture due à la pression de direction normale, provoquant ainsi une perte de fonctionnement.
- Ne laissez pas tomber le tuyau librement lors de l'utilisation, veuillez utiliser un fil ou un autre matériau PVC pour réparer, afin d'éviter tout danger potentiel pour la sécurité.
- L'entretien régulier des composants du système et l'inspection des tuyaux et accessoires pour porter ou dommage peut prolonger la durée de vie d'utilisation de votre équipement.



## Liste de colisage:

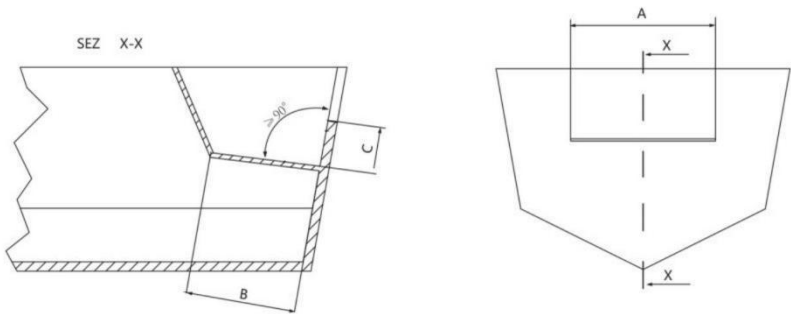
| UGS                        | Modèle         | Accessoires d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Haut-pression<br>huile tuyau<br>longueur |
|----------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| YYZXDB150HP0<br>5UTKJ001V0 | YSH-<br>150 CV | Pompe hydraulique*1<br>Plaque de montage*1<br>Manuel<br>d'instructions*1<br>Graisseur pot*1<br>Tubes de remplissage d'huile*2<br>Connecteur coudé à 135<br>degrés *2 Bagues de montage<br>*4<br>1/4 rondelle*4<br>1/4-20UNC noix*4<br>5/8-18UNF *2<br>5/8 rondelle*2                                                                                                                         | 0                                        |
| YYZXXTTJ90HPI<br>VK97001V0 | YSH-<br>90 CV  | Pompe hydraulique *1<br>Vérin de direction<br>hydraulique *1 Plaque de<br>montage *1<br>Connecteurs coudés à 135<br>degrés *2 Connecteurs rapides<br>*2<br>Bagues de montage *4<br>1/4 rondelle*4<br>1/4-20UNC noix*4<br>5/8-18UNF *2<br>5/8 rondelle*2<br>Transparent tuyau avec connecteur<br>*2 Graisse plastique mamelon *1<br>Manuel d'instructions *1<br>Graisseur *1                  | 0                                        |
| YYZXXTTJ90HP<br>DLO3P001V0 | YSH-<br>90 CV  | Pompe hydraulique*1<br>Vérin de direction<br>hydraulique*1 Conduites<br>d'huile haute pression*2<br>Plaque de montage*1<br>Coudes à 135<br>degrés*2<br>Connecteurs<br>rapides*2<br>Bagues de montage*4<br>1/4 rondelle*4<br>1/4-20UNC noix*4<br>5/8-18UNF *2<br>5/8 rondelle*2<br>Transparent tuyaux avec<br>connecteurs*2 Graisse plastique<br>mamelon e*1<br>Instructions*1<br>Graisseur*1 | 20 pieds                                 |
| YYZXXTTJ90HP<br>WYCCR001V0 | YSH-<br>90 CV  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 24 pieds                                 |
| YYZXXTTJ150HI<br>HNTU001V0 | YSH-<br>150 CV |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 20 pieds                                 |
| YYZXXTTJ150H<br>3TSCX001V0 | YSH-<br>150 CV |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 24 pieds                                 |
| YYZXXTTJ150H<br>3E857001V0 | YSH-<br>150 CV |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 26 pieds                                 |

# Technique information:

|                          |               |                  |                  |                  |
|--------------------------|---------------|------------------|------------------|------------------|
| TAPER                    | YSH-90HP      | YSH-150HP        | YSH-200HP        | YSH-300HP-B      |
| POMPES                   | NR90          | NR150            | NR200            | NR300            |
| CAPACITÉ CM³             | 16            | 18               | 27               | 27               |
| Filetage de roue         | 5/8"-18UNF    |                  |                  |                  |
| PRESSION MAXIMALE BARRES | 69            | 69               | 69               | 69               |
| TOURS DE ROUE            | 5             | 5.5              | 6                | 7                |
| CYLINDRES                | MR90          | MR150            | MR200            | MR300-B          |
| TUBE ID [mm]             | 25            | 30               | 32               | 35               |
| TIGE ID [mm]             | 14            | 16               | 16               | 18               |
| FORCE DE SORTIE/KGF      | 232           | 400              | 470              | 470              |
| COURSE [mm]              | 200           | 198              | 200              | 200              |
| VOLUME [cc]              | 67            | 101              | 125              | 142              |
| APPLICATION              | Jusqu'à 90 CV | En haut à 150 CV | En haut à 200 CV | En haut à 300 CV |

## Dimensions minimales du puits anti-éclaboussures :

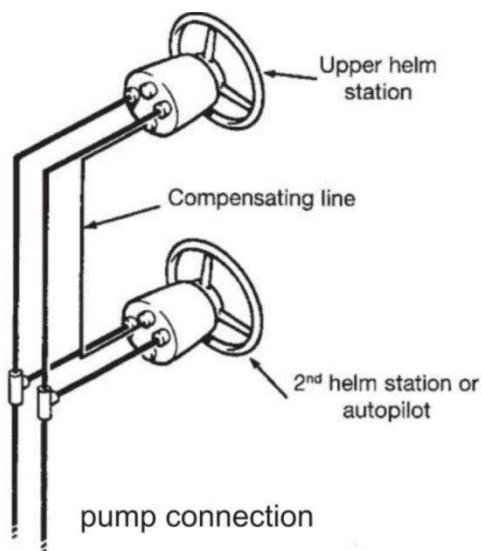
Avant de tenter installation, assurez-vous que le puits anti-éclaboussures de votre bateau a les éléments suivants mini maman dimensions.



| DIMENSIONS MINIMALES DE LA BUSE À ÉCLABOUSSURES |                |              |              |
|-------------------------------------------------|----------------|--------------|--------------|
| Nombre des moteurs                              | UN             | B            | C            |
| 1                                               | 560 mm-21,25"  | 152 mm-5,98" | 152 mm-5,98" |
| 2                                               | 1110 mm-21,55" | 152 mm-5,99" | 152 mm-5,99" |

# Installation de tuyaux/raccords - raccordement de pompe

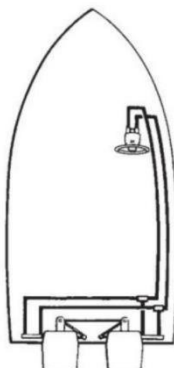
Se référer à illustrations ci-dessous pour le raccordement correct des tuyaux de barre pompe au cylindre.



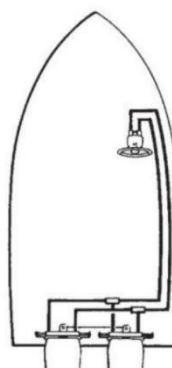
## Raccord de tuyau



Hose connection (1)

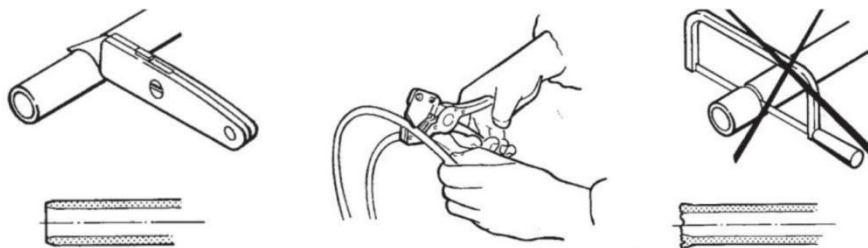


Hose connection (2)



Hose connection (3)

## Raccord de tuyau



Recommande le utiliser de VEVOR pilotage tuyaux seulement.

Toujours essayer à itinéraire le tuyaux via le le plus court chemin dans commande à éviter n'importe lequel possible perte de puissance. Dans ordre de faire le air saignement de la système c'est plus facile, c'est suggéré monter les tuyaux horizontalement avec un inclinaison de à propos 3 cm par mètre; le pompe côté a à être plus haut que le cylindre côté.

Toujours protéger le tuyaux que avoir à passer à travers un différent compartiment ou utiliser approprié connecteurs de cloison ou manche s .

Tuyau avoir à être installé dans tel un chemin ils ne le faites pas représenter un obstacle pour autre composants.

Faire pas retirer protecteur fin couvertures jusqu'à le tuyaux avoir a été acheminé et sont prêt à être connecté à la pompe de direction , raccord de tuyau ou vérin(s) de direction.

Fournir suffisant tuyau longueurs à permettre pour cylindre mouvement tout au long de le tournant arc et haut/bas réglages de trim/inclinaison de le moteur(s).

Tout au long de le tuyau installation, assurer le protecteur casquettes rester installé sur le fin de le tuyaux.

### Attention:

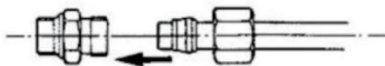
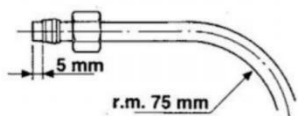
Faire pas installer tuyaux dans un zone où ils volonté être exposé à haut chaleur . Extrême chaleur réduit la pression d'éclatement du tuyau et peut provoquer l'éclatement du tuyau faire fondre. Faites preuve d'une grande propreté. Faites bien sûr que tuyaux et tuyaux sont parfaitement faire le ménage et gratuit depuis copeaux.

### Note:

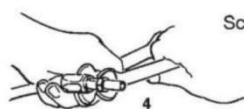
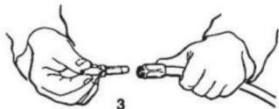
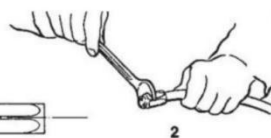
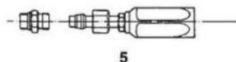
Flexible hoses have to be cut by means of a sharp knife;  
never use a saw, as fragments of nylon in the hydraulic system cause serious problems.

# Installation de flexibles hydrauliques

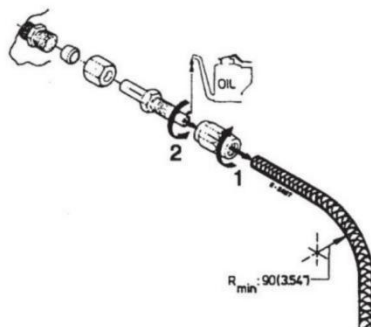
Après avoir coupé le nylon tuyau, s'adapte au couplage noix et le soutien manche sur le tuyau (vérifier il est correctement par rapport à la fin de la tuyau).Après le montage de la noix , toi avoir à serré par au moyen d'un clé.



Sinon , vous peut monter tuyau flexible en nylon avec raccords récupérables. Faites comme le illustrations ci-dessous montrer.



Après le installation faire le ménage le à l'intérieur de le tuyaux par soufflant à travers en utilisant comprimé l' air , afin à éviter n'importe lequel obstructions et à retirer poussière et débris depuis stockage.Avant le purge d'air il est aussi suggéré à faire un rinçage de le système . Faire pas utiliser eau .

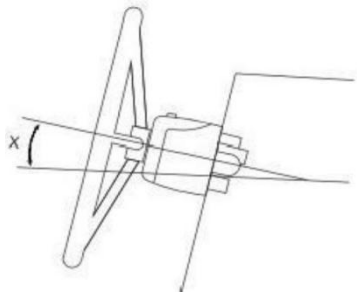


- 1 Après avoir coupé, vissez le raccord de tube manche sur le tube ( gaucher) fil de discussion).
- 2 Huiler le raccord du tube et vis dans la manche.Faites bien sûr que le revêtement interne de la dose du tube ne pas suivre lors du serrage du vis! Assurez-vous également que l'interne revêtement de le tubes est pas pressé alors que serrage le vis .
- 3 Vérifier là est Non interne ingérence putting un petit tournevis dans le tube couplage avant procéder à l'installation du tuyau au gouvernail ou cylindre

# Système de direction hydraulique YSH-150HP

Outils d'installation (Pour compléter le l'installation de ce système , toi besoin des outils suivants) :

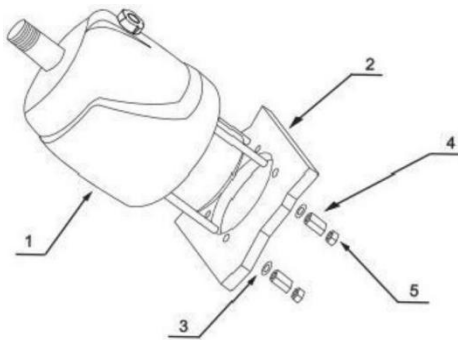
- Trou scie avec 3 . 03 " ( 77 MM )
- diamètre · 0 . 354 " ( 9 MM ) percer peu
- 1 . 181 " ( 30 MM ) montage clé
- 0 . 433 " ( 11 MM ) installation clé
- 0 . 748 " ( 19 MM ) installation clé
- 0 . 669 " ( 17 MM ) installation clé
- 0 . 472 " ( 12 MM ) installation clé
- 0 . 945 " ( 24 MM ) douille clé



Important:  
perform the bleeding procedure manually  
and with the helm pump inclined no  
more of 10(X).

## Steering pump YSH-150HP Installation:

·Déterminer l'angle et vous positionner installent sur assurer que le volant fait pas interférer avec d'autres équipements. Vérifiez qu'il y a encore suffisant espace derrière le pont tableau de bord(2)pour les raccords et les raccordements de tuyaux.



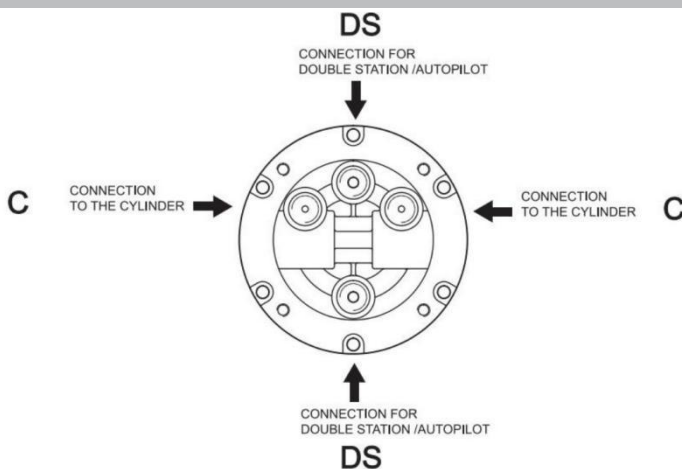
| RIF. | QUANTITÉ | DESCRIPTION       |
|------|----------|-------------------|
| 1    | 1        | pompe             |
| 2    | 1        | Conseil           |
| 3    | 4        | Cale              |
| 4    | 4        | Écrou d'extension |
| 5    | 4        | Verrouillage noix |



- Attacher a1:1 accéder trou montage modèle (inclus avec ce manuel )à le instrument panneau, et positionner le montage trou en standard avec un coupe-trou.
- Percer un diamètre de 3,03" (77 mm ) trou et percer quatre 0,354 (9 mm ) de diamètre trous comme montré sur le gabarit de montage.
- Itinéraire le arrangé tubes à travers le milieu 3,03" (77 mm) de diamètre trou et connecter il à la direction pompe (1)
- Installer le pilotage pompe sur le instrument panneau avec 4 rondelles (3) et 4 soulagement de la pluie noix(4),4 contre- écrous (5), serrage couple  $\leq 15N$ .
- Lubrifier le cône section de la arbre.Installer le semi-circulaire clé.Place le pilotage roue dans le arbre de direction et le volant clé chemin sur le semi-circulaire clé.Place le cale et serrer le pilotage verrouillage noix . Le serrage couple est  $\leq 20$  Newton .

## Note:

- The steering pump should be mounted at a tilt angle of  $X \leq 20^\circ$ . If it is exceeded, it may cause air to enter the duct and affect the steering function.
- Only use self-locking fasteners provided by VEVOR or standard fasteners. Using non-self-locking fasteners instead may cause the equipment to loosen or separate.
- Do not open the pump cover or filler cap when installing the steering pump to prevent dirt and chips from entering the pump and causing the steering function.
- Teflon-like ribbon seals can not be used on pipe nipples, which may cause tape chips to enter the pump body and thus affect the steering function. (The VEVOR series is a pipe thread sealing technology that does not require the use of other sealing tape seals.)



## VALVE PORTS CONNECTION:

Port marqué « C » : connexions au(x) cylindre(s)

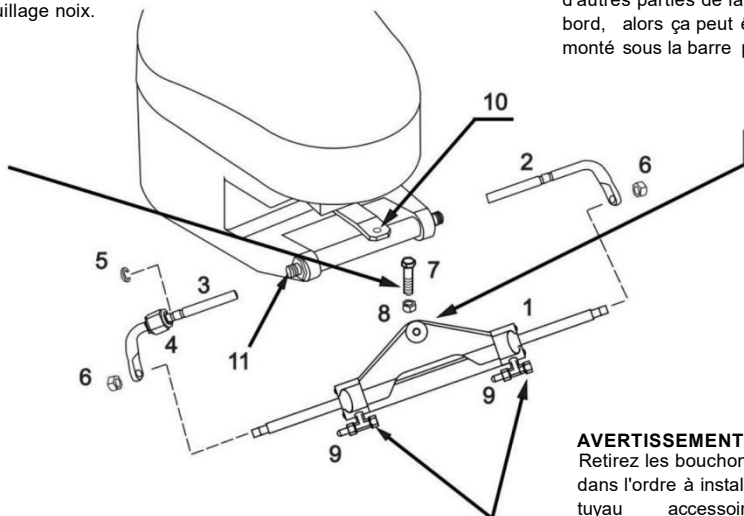
Port marqué « DS » : correspondances vers la station supplémentaire ou pilote automatique

## Cylinder YSH-150HP Installation:

### AVERTISSEMENT:

Il est important à vérifier périodiquement, à moins chaque 3 mois (ou tous les mois pour usages professionnels), le droite couple de ce boulon et de la verrouillage noix.

Le bras du cylindre doit être attaché à le moteur taller bras sur la plupart marques de moteurs hors-bord en cas que le taller interfere avec d'autres parties de la hors-bord, alors ça peut être monté sous la barre plutôt.



### AVERTISSEMENT:

Retirez les bouchons rouges dans l'ordre à installer le tuyau accessoires.

| RIF. | QUANTITÉ | DESCRIPTION                      |
|------|----------|----------------------------------|
| 1    | 1        | Cylindre                         |
| 2    | 1        | Un soutien adéquat supports      |
| 3    | 1        | Soutien de la gauche supports    |
| 4    | 1        | De liaison noix                  |
| 5    | 1        | Inoxydable boucle en acier (C)   |
| 6    | 2        | Tige de piston verrouillage noix |

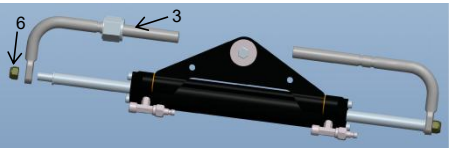
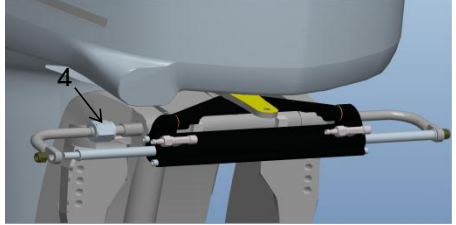
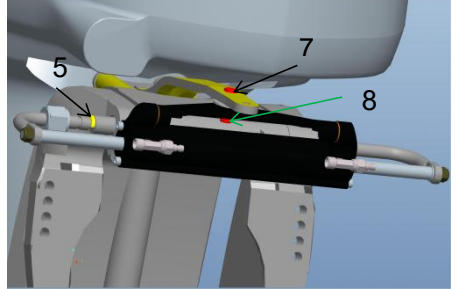
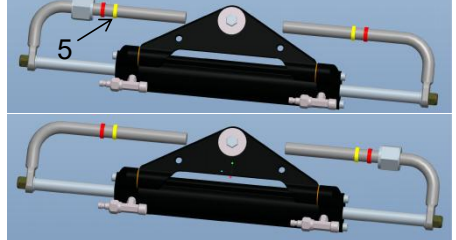
| RIF. | QUANTITY | DESCRIPTION             |
|------|----------|-------------------------|
| 7    | 1        | 3/8 connecting bolt     |
| 8    | 1        | 3/8 Lock nut            |
| 9    | 2        | Deflation device        |
| 10   | 1        | Engine connecting block |
| 11   | 1        | Engine mounting hole    |

· Avant en essayant à installer, s'il vous plaît vérifiez si votre le moteur est approprié pour ce type du cylindre, et assurer que ton arrière conseil espace est de suffisant taille pour installation.

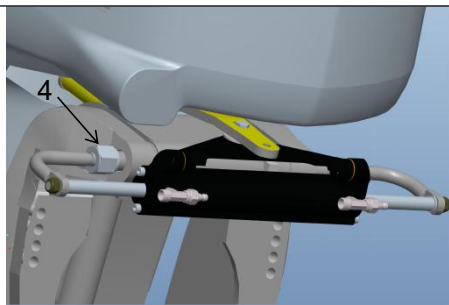
· Avant installation, s'il vous plaît lubrifier le mobile connexion parties de le moteur et le cylindre

et le piston tige avec des marins qualifiés lubrifiant, et redresser ton moteur à le milieu position;



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Desserrer le système autobloquant écrou (6) à une extrémité de la cylindre piston tige, et retirer le installation tige (3).Après suppression le pièces, installer le</p>                                                                                                                                                                                                                                               |   |
| <p>installation tige (3) dans le moteur installation trou (comme montré dans la figure au-dessus de);</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |
| <p>Retirez le boulon (7) du milieu trou de la cylindrique triangle support support, ajuster l'Angle du moteur et fixer le cylindre triangle support à le moteur avec boulon (7) et noix(8) correspondant à le trou sur la plaque de connexion du moteur. Faites attention à le swing gauche et droit de le machine à assurer que le cylindre volonté pas interférer avec le mouvement de le moteur après installation.</p> |   |
| <p>Ajuster le moteur Angle et cylindre piston tige extension longueur.Selon à le écart entre le moteur et le cylindre correctement installer le inoxydable acier Serre-joint en C (5) dans l'approprié rainure du montage tige. (Voir chiffre au-dessus de)</p>                                                                                                                                                            |  |

Après l'installation, l'écrou de blocage (4) doit être resserré à éliminer le en fonctionnement autorisation du cylindre. Cela améliorera votre expérience.



- Après le installation est terminer , pousser ton moteur à le gauche et droite à faire un procès courir du cylindre. Vérifiez s'il y a des pièces d'interférence lorsque le cylindre fonctionne aller et retour . Si là est interférence , vous besoin à réadapter le installation . Si là est Non interférence , pousser le moteur à le fin de le gauche / droite limite . Le suivant étape est à ravitailler et l'échappement;
- Connecter le arrangé huile tuyaux à le huile tuyau articulations (2) dans séquence , verrouillage le saigner joints(3)du cylindre préparer pour le prochain ravitaillement et épuisant mesures pour l'installation le système.

#### **Warning:**

When installing, to avoid bumping the piston rod, it is forbidden to hit the piston rod with wrench or anything hard. If the piston rod is bruised, it will cause hydraulic oil leakage of the oil cylinder, which will compromise your product experience.

## **Direction hydraulique VEVOR de le système de échappement des gaz :**

Ce la procédure de travail nécessite deux les gens à exploiter, un personne peut pas être capable de supprimer complètement tous le air à l'intérieur le hydraulique système lequel résultats dans que le hydraulique sortie du système pression est pas assez, l'impact de la faiblesse que nous ressentons, la réponse lente, donc affectant votre expérience produit.

Veuillez utiliser des moyens spéciaux huile hydraulique écologique fournie par VEVOR ou autre spécial qualifié hydraulique huile pour le ravitaillement. Ne pas utiliser huile de frein. Utilisation autres produits corrosifs inacceptables l'huile peut cause dommages irréparables à votre système et résultat dans le produit être incapable à être garanti.

#### Precautions:

- If you fill the pump with hydraulic fluid before connecting the filler tube to the pump,the filling procedure can be made more quickly and easily.
- In case of emergency,any non-toxic,non-corrosive,non-flammable oil can be temporarily supplied to the system,but the entire system must be thoroughly cleaned afterwards;
- Please keep refueling tube visible during the entire refueling process.Do not allow oil to enter the pump. Otherwise,air may be introduced to increase refueling time.
- During the process of refueling and exhausting,the hydraulic oil collected from the air bleeder manifold of the cylinder can be used directly after a few moments.
- Please protect the environment and properly dispose of used oil.The special hydraulic oil provided by VEVOR system can be reused after being filtered by the filter with the hole diameter less than or equal to 38um.

## Les choses nécessitent une attention particulière

Note 1 Utilisez le spécifié viscosité 20 #32 # de hydraulique huile, faire pas utiliser différent types de hydraulique huile avec une viscosité différente, d o pas mélange hydraulique huile avec n'importe lequel inconnu liquide.

Remarque 2 Faire pas utiliser impur huile hydraulique, impur l'huile hydraulique va cause hydraulique pompe échec et bruit.

Note 3 Ajouter huile hydraulique à la hydraulique pompe à le remplissage spécifié port à éviter mélange eau ou impuretés. Le huile hydraulique doit être maintenu en état d'huile complet dans le hydraulique pompe.

Remarque 4 Lors de l'ajout huile hydraulique , cela devrait être filtré avec un filtre écran. Non bien polluants de plus plus de 5 µm-10 µm peuvent pénétrer dans l'huile pompe, qui volonté cause parties obstruction, bruit, direction commutation soupape mordre, et faire le huile pompe échouer.

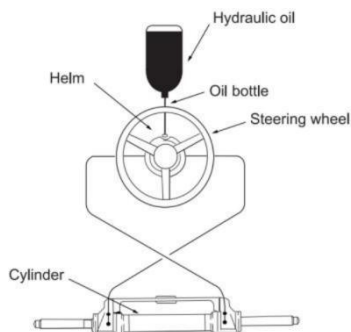
Remarque 5 Il devrait y avoir être Non bulles dans le huile hydraulique, qui va augmenter le bruit de la hydraulique pompe et cause (cause (inconnu). Bulles d'air doit être déchargé. S'il te plaît se référer à pages 11 et 12 de la manuel pour le fonctionnement spécifique de l'échappement méthodes

Note 6 Dans le processus de utiliser, il est nécessaire à vérifier régulièrement si là est huile fuite ge dans le pompe corps, huile tuyau et huile cylindre et traiter avec il dans temps .

Note 7 Volant jouer peut être résolu en postulant pression à le pilotage roue. Le procédure est le suivant : tourner le volant dans le sens des aiguilles d'une montre pour remplir verrouillage. Continuer tournant le pilotage roue jusqu'à ce que tu te sentes important résistance. Puis dévisser le bouchon de remplissage de carburant capuchon et continuer remplissage le carburant pompe à huile. Serrez le bouchon du réservoir, et le pilotage roue jouer volonté être éliminé.

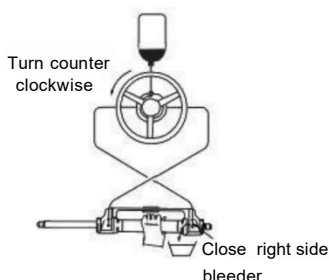
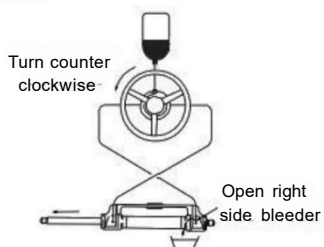
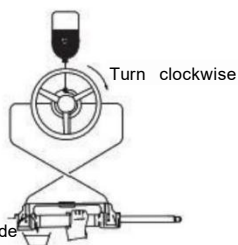
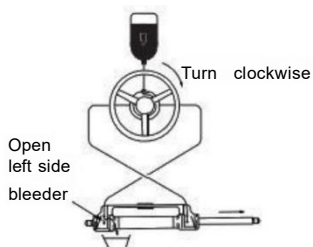
Remarque 8 Lors du remplissage de l'huile pompe avec huile, s'il te plaît utiliser le huile remplissage ajoutage fourni par nous, lequel est équipé d'un filtre à huile de 60 mm à filtre dehors impuretés dans le huile.

## Refueling and Venting Steps:



·Visser le filetage du tuyau d'égouttage équipé du système 'orifice de la pompe de ravitaillement et serrez pour assurer l'étanchéité.

·Ajuster la monture pointue inclus avec ceci système à le huile bouchon de bouteille. Insérer le bouche pointue dans la pompe  
avec un peu de force, versez l'huile dans le tuyau de remplissage de carburant  
jusqu'à ce que tu ne puisses plus voir l'air (le bouteille peut être pressé doucement à vitesse en haut ravitaillement.)



·Tourner la direction la roue tourne lentement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un côté de la piston tige est entièrement étendu. Ajuster le tuyau d'échappement à le rétraction côté de la piston tige à collecter l'huile depuis ventilation.

·Prise le cylindre à prévenir le cylindre depuis tournant, dévisser le dégonfler le mamelon n'est sur le côté de le purgeur (ne pas dévisser) il complètement, c'est assez si toi peut voir le huile)tourner le pilotage roue dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à toi voir le à l'intérieur de la échappement tuyau Exclu huile est écurie et complet, non bulles, tourner le volant à la même temps serrer le écrou de dégonflage raccords d'échappement serrés ;

·Continuer à tourner le pilotage roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le rétraction originelle côté de la tige de piston complètement déployée, ajustement le échappement tuyau à le rétracter côté de la piston tige à collecter le huile depuis ventilation

·Tenez le cylindre pour empêcher le cylindre de tourner, dévisser l'écrou du joint de dégonflage d'un côté. (Ne pas dévisser c'est complètement, c'est ça assez comme long comme toi peut voir le huile).Tourner le pilotage tournez la roue dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous voir le huile depuis le tuyau de dégonflage est stable, non bulles, serrez le saignement verrouiller, fermer déflation appareils.

·Tournez le volant dans le sens des aiguilles d'une montre/dans le sens inverse des aiguilles d'une montre plusieurs fois à vérifier le nombre de tours de barre (parameter table)to determine whether the hydraulic complets

liquide dans le tube a a été complètement exclu.Si il y a toujours l'air, le nombre de gouvernail complet augmentera.) si là est toujours un parcelle d'air qui est pas exclu, alors répéter procédure (3)~(6). Si là est un petit montant de air, faire

complet gouvernail dans un direct, inverse petit s'emi cercle, fais complet gouvernail à nouveau, fais ce pour 5-6 fois pour la direction de gauche

et droite direction.

Après avoir fait le test, passer, r  
supprimer le carburant tuyau et tuyau de  
purge, vis le carburant casquette, ensemble le  
dégonflé connecteur manche, la inutilisé  
hydraulique huile est fermé pour ultérieur  
entretien et réparation. (Vérifiez le système  
hydraulique pompe huile surface une  
fois par quart, insuffisant huile volonté cause  
quelque chose d'anormal.)

## Défauts et solutions :

Le suivant sont le la plupart commun échecs et leur causes et solutions .

Quand le gouvernail tourne avec complet gouvernail (cylindre plein accident vasculaire cérébral ), il y a peut être léger résistance et interne pièces cliquent un bruit qui est de valve interne piscine balle et palier acier balle quand ils sont en cours d'exécution. C'est normale phénomènes. S'il vous plaît faire pas pense il est causé par défauts.

| FAUTE                                                                                                                                                   | CAUSE                                                                                                                                                                                                                                                                                   | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'hydraulique gouvernail est complètement bloqué pendant installation.                                                                                  | Tuyau obstruction entre l'hydraulique pompe et vérin hydraulique.                                                                                                                                                                                                                       | Vérifiez si le tuyau tuyau est bouché ou plié, si c'est est plié, tu dois remplacer le tuyau endommagé, ou il se peut résultat dans le perte de pilotage et sérieux dommages corporels ou propriété dommage.                                                                                                                                 |
| Il est difficile à ravitailler le système, même quand le système dit le carburant est plein, bulles continuer à populaire dehors depuis le huile pompe. | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Là est air dans le système</li> <li>· Saigner convenable fuites</li> <li>· Hydraulique piquage a enrroulement ou flexion blessures.</li> </ul>                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Installer le système correctement selon au manuel d'installation. Le entrée tuyau doit être toujours vers le haut.</li> <li>· Serrer le déflation accessoires.</li> <li>· Se détendre et redresser le tuyau ou remplacer le endommagé tuyau.</li> </ul>                                             |
| Quand en utilisant le système à diriger, tu as besoin à tourner le gouvernail complet rapidement pour beaucoup fois.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Hydraulique piquage a courbé blessures</li> <li>· Là est gaz ou bien bulles dans le hydraulique huile.</li> <li>· Incorrect hydraulique huile a été utilisé</li> </ul>                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Se détendre et redresser le tuyau ou remplacer le endommagé tuyau.</li> <li>· Ravitailler ou échappement correctement selon le manuel d'installation .</li> <li>· Utiliser le correct hydraulique huile</li> </ul>                                                                                  |
| Quand le système est complet gouvernail, le pilotage roue juste n'a pas travail.                                                                        | Il y a saleté impuretés dans le hydraulique pompe soupape                                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Ne pas utiliser le étanchéité par « bande » ruban adhésif à le interface.</li> <li>· Prendre à part le hydraulique pompe à faire le ménage le saleté.</li> </ul>                                                                                                                                    |
| Le le système peut diriger le bateau facilement quand le bateau est stationnaire. Cependant, il est très difficile à diriger alors que voile.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Petit volant était choisi.</li> <li>· Moteur connexion est pas ensemble correctement,</li> <li>· Airbag est généré dans le système et air n'est pas exclu complètement.</li> <li>· Système configurations dépasser pouvoir limites.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Changer en un plus gros pilotage roue de lequel le maximum diamètre est sans dépassement 56cm.</li> <li>· Ajuster le moteur connexion paramètres correctement.</li> <li>· Vérifiez le huile surface de l'hydraulique pompe, réinitialiser le ravitaillement et ventilation correctement.</li> </ul> |
| Volant tours à gauche port côté, Bateau tourne à droite                                                                                                 | Mauvaise huile tuyau connexion                                                                                                                                                                                                                                                          | Échangez les deux huile tuyaux de le cylindre avec l'un l'autre et installer eux .                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Cylindre peut pas être installé à le moteur.                                                                                                            | Chaque cylindre nécessite correspondant moteur modèle.                                                                                                                                                                                                                                  | Veuillez vous référer à le manuel ou le service client de le revendeur à changement le modèle.                                                                                                                                                                                                                                               |

Quand le gouvernail pompe atteint le arrêt point(cylindre complet accident vasculaire cérébral),un petit montant de hydraulique dérive est normale et le gouvernail pompe est pas 100% verrouillé.



# Entretien

## Avertissement:

Suivant la routine d'entretien horaire comme décrit ci-dessous, dans le laps de temps volonté notée assurer années de service de votre système de direction VEVOR ainsi que garder toi et ton passagers sûr depuis les dangers présents sur et hors de l'eau.

Échec à se conformer avec l'entretien peut résulter en perte de direction, provoquant des dommages et/ou blessures.

Des inspections sont nécessaires chaque année et doit être effectuées par un spécialiste marin mécanique. Vérifier le arbre et les anneaux de la cylindre, les anneaux de la barre pompe, les accessoires de la cylindre et pompe à gouvernail dans l'ordre de prévenir les fuites.

Vérifier l'étanchéité de toutes les fixations / raccords tout au long du système de pilotage.

Nettoyez le système en utilisant de l'eau douce et non abrasif liquide.

Nettoyage fluides contenant ammoniac, acides ou n'importe lequel autre corrosif ingrédients doit pas être utilisé pour nettoyer n'importe quelle partie de la hydraulique à pilotage système.

FAIRE pas utiliser frein huiles ou automatique transmission fluide (ATE). Utilisation seulement compatible hydraulique huiles.

## Avant à chaque utilisation:

- Vérifier le niveau de fluide dans le réservoir de la barre pompe
- Vérifier immédiatement la réponse de la direction quand tournant le pilotage (la roue est tournée).
- Visuellement inspecter tous les tuyaux et raccords pour l'usure, la pliure et / ou les fuites.
- Vérifiez si les fixations sont lâches ou usées ou la fuite de direction composants.

## Avertissement:

FAIRE PAS fonctionner le bateau le cas échéant un composant est pas dans bon fonctionnement condition.

Dans ce cas, s'il vous plaît prendre des photos immédiatement et contacter votre revendeur.

Après d'abord 20 heures, puis toutes les 100 heures ou 6 mois par la suite (qui jamais vient d'abord):

- Tous les points notés ci-dessus
- Vérifier l'étanchéité de TOUS les fixations / raccords tout au long du système de pilotage. Resserrer à correct des spécifications de couple sont requises.
- Vérifier pour le jeu mécanique ou le slop tout au long du système de pilotage, correct selon les besoins.
- Vérifier pour les signes de corrosion. Si la corrosion est présente, contactez votre revendeur.

Après chaque 200 heures ou 12 mois (ce qui jamais vient d'abord):

- Tous les points notés ci-dessus.
- Retirer le support de tige depuis le moteur de direction / inclinaison tube. Nettoyer le moteur de direction / inclinaison tube et graisser en utilisant un bon produit de graisse marine.
- Tige de support de graisse généreusement.
- Graisser tous les points de contact montrés dans le cylindre et les barres d'installation.
- FAIRE PAS retirer le boulon du moteur de direction.
- Retirer le volant et graisser la roue de direction en utilisant un bon produit de graisse marine.
- Inspecter l'huile hydraulique pour la propreté, rincer si nécessaire.

Tout travail doit être réalisé avec le système de direction DOIT être complété par un qualifié mécanicien avec la connaissance du système.

## Correspondre la liste

| SYSTÈME DE DIRECTION HYDRAULIQUE JUSQU'À 150 CV |                                                                              |                  |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| MOTEUR                                          | POUVOIR                                                                      | ANNÉE            |
| Yamaha                                          | 60-702 AVC                                                                   | 1990-2008        |
|                                                 | 75C-902 AVC                                                                  | 1998-2008        |
|                                                 | F70 4 temps                                                                  | 2010-aujourd'hui |
|                                                 | 115C-130B 2 Accident vasculaire cérébral                                     | 1990-2008        |
|                                                 | 150F                                                                         | 1996-2007        |
|                                                 | 150 HPDI VMAX 2 temps                                                        | 2000-2008        |
|                                                 | F75-F80 Moteur 4 temps à injection électronique                              | 1999-2007        |
|                                                 | F100-F115-F150 EFI 4 temps                                                   | 1999-2007        |
|                                                 | F80-F100 4 temps                                                             | 2000-aujourd'hui |
| Honda                                           | F115-F150                                                                    | 2004-aujourd'hui |
|                                                 | BF80-BF90 4 temps                                                            | 1995-aujourd'hui |
|                                                 | BF115D                                                                       | 1998-2009        |
|                                                 | BF115A                                                                       | 2009-aujourd'hui |
|                                                 | BF130A                                                                       | 1998-2005        |
| Suzuki                                          | BF135-BF1504 AVC                                                             | 2005-aujourd'hui |
|                                                 | BF90-BF150V-TEC 4 temps                                                      | 2008-aujourd'hui |
|                                                 | DF70-80-904 AVC                                                              | 1998-aujourd'hui |
|                                                 | DF100-115-1404 AVC"                                                          | 1998-2008        |
| Tohatsu<br>Nissan                               | DF100-115-1404 Course neuve modèle                                           | 2008-aujourd'hui |
|                                                 | DF 1504 AVC                                                                  | 2006-aujourd'hui |
|                                                 | 70-902 AVC                                                                   | 2004-aujourd'hui |
| Mercure<br>Marin                                | 115-120-1402 AVC                                                             | 2004-aujourd'hui |
|                                                 | 90-90-115TLD 4 temps                                                         | 2004-2011        |
|                                                 | 75-90 2 Accident vasculaire cérébral                                         | 1990-2008        |
|                                                 | 115-125-150 EFI 2 temps                                                      | 1990-2007        |
|                                                 | 90-115-125 Optimax 2 Accident vasculaire cérébral                            | 2004-aujourd'hui |
|                                                 | 135-150 Optimax 2 Accident vasculaire cérébral                               | 1999-aujourd'hui |
|                                                 | 80-90 EFI 4 temps                                                            | 2000-aujourd'hui |
| Evinrude                                        | 100-115 EFI 4 temps                                                          | 2007-aujourd'hui |
|                                                 | 150 Quatre temps                                                             | 2011-aujourd'hui |
|                                                 | Course E50-E55-E602                                                          | 2004-aujourd'hui |
|                                                 | E75-E902 AVC                                                                 | 2004-aujourd'hui |
| Forêt                                           | E115-E130-E1352 Course V4                                                    | 1995-aujourd'hui |
|                                                 | Moteur V6 E1502                                                              | 1995-aujourd'hui |
|                                                 | 50-Madère/Requin taureau-60 Requin gris/ Saint-Tropez-70 Requin Mako 2 temps | 1996-2008        |
|                                                 | 80 Portofino Tigershark 2 Accident vasculaire cérébral                       | 1995-2008        |
|                                                 | 150 Requin blanc 2 Accident vasculaire cérébral                              | 2001-2007        |
|                                                 | 50-60 Dorado EFI 4 temps                                                     | 2001-2007        |

|         |                                                         |                  |
|---------|---------------------------------------------------------|------------------|
|         | 100 EFI Marlin-115 EFI Narwhal-150<br>EFI Orque 4 temps | 2000-aujourd'hui |
| Johnson | Course BJ60-704                                         | 2001-2007        |
|         | BJ90-115-140 4 temps                                    | 2001-2007        |
|         | J90-115V4 2 temps                                       | 1995-2007        |



Avertissement - Pour réduire le risque de blessure, utilisateur doit lire instructions Lisez attentivement le manuel.

**Fabricant :** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adresse :** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Importé en Australie :** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, ASTWOOD, NSW 2122, Australie

**Importé aux États-Unis :** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 AnaheimPlace, Rancho Cucamonga, CA 91730

**UK**

**REP**

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

**EC**

**REP**

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.





**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **Hydraulische Lenkung Für Boote**

**Modell : YSH -150 PS**

# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Hydraulische  
Lenkung  
Für  
Boote

Modell : YSH -150 PS



Dies ist das Original Anweisung, bitte alles lesen Handbuch Anweisungen

sorgfältig vor der Inbetriebnahme. VEVOR behält sich das Recht vor, Interpretation unserer Bedienungsanleitung. Das Aussehen des Produkts soll Sei Thema zu dem Produkt, das Sie erhalten . Bitte entschuldigen Sie, dass wir Sie nicht erneut informieren, wenn es technische oder Software- Probleme gibt. Updates zu unserem Produkt.

Vielen Dank, dass Sie sich für das hydraulische Lenksystem von VEVOR entschieden haben. Dieses Handbuch erläutert die verschiedenen Funktionen dieses Systems, so dass Sie dürfen Erleben Sie den Premium-Genuss, den Ihnen dieses Produkt bieten kann.

VEVOR Hydraulik Lenkung System basiert An Das Konzept von moderne Industrie Design, die hoch Effizienz, hohe Übertragung Leistung Kolben Pumpe Technologie Ist angewandt Zu Die Design und Herstellung von Schiffssteueranlage, die Ihr Lenkung System stabiler, intelligenter und mehr zuverlässig.

Die wichtigsten Komponenten von Die Lenkung Gang Sind hoch Stärke Aluminium Legierung Und Edelstahl, der verwendet werden kann in harsch Meeresbedingungen Und erweitern die Langlebigkeit von Lenkgetriebe .

Der Lenkung Gang Wille entlasten Du aus Die schwer Und unflexibel mechanisch Welle Lenkung, die Ihre schmerzenden Arme retten kann. Es kann den Fahrspaß erhöhen Schnellboot.

### **Main features:**

- Die Lenkung Pumpe ist mit kompakter Innenstruktur und der modischen Und Schön Aussehen .
- Das eingebaute Zwewege-Sperrventil eliminiert das Rückpralldrehmoment.
- Einfacher Austausch die Welle Dichtung, benutzerfreundlich Design ;
- Lenkwelle mit besonders Oberfläche Behandlung nicht nur hat Stärke Und Zuverlässigkeit, aber Auch hat Die Eigenschaften des Verschleißes Widerstand, Korrosion Widerstand.
- Hochfest Aluminium Legierung Hülse Und Oberfläche Behandlung Verfahren dürfen sicherstellen seine Abnutzung und Korrosionsbeständigkeit und Wassererosion verhindern effektiv.
- Rohrleitung: Hochfestes Nylon Schnellkupplungen 1/4-Rohrverschraubungen macht die Installation kompakt Und es ist wiederverwendbar .
- Der verwenden von Brauch hoch -Standard hydraulisch o il dürfen verbessern Die Schmierung von Teile Und Dichtungsschutz.



# Allgemeine Sicherheitsregeln und Garantie

Dieses Installations- und Wartungshandbuch ist ein integraler Teil von das Produkt und muss sein vor der Installation vollständig vom Benutzer verstanden werden .

Die Installation, Wartung und Übertragung von hydraulisch Richtung System Komponenten von VEVOR Serie von Produkte müssen Sei Erledigt von Die autorisiert Und qualifiziert Professional

Techniker.VEVOR Serie von Produkte implementiert Die Garantie für zwei Jahre Kundendienst , wenn mithilfe der Produkt, wenn es irgendwelche Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an den Händler rechtzeitig.VEVOR wird bieten die c orrect Anleitung.VEVOR wird nicht nehmen verantwortlich für die Folgen einer unbefugten Demontage oder Zerlegung.

Ohne Beeinträchtigung der Natur des Produkts hat VEVOR die Rechte Zu machen Änderungen Zu Die Beschreibung Information Und Illustrationen enthalten In Das Handbuch, VEVOR übernimmt keine Verantwortung für die negativen Folgen der Bewältigung dieses Handbuch in irgendeiner andere illegale Mittel was macht der Benutzer kann nicht folgen Die Standardinstallationsanweisungen .

## Installation Vorsichtsmaßnahmen:

- Verwenden Komponenten bereitgestellt von Nur VEVOR, Das Teile s geliefert von Die andere Hersteller können Ursache Sicherheitsrisiken Und beeinflussen Die Lenkung Funktion;
- Ein alle Rohre Verbindung Fäden, nur Dichtungen solch als Loctite PST oder Äquivalent  
Dichtmittel sollte verwendet werden. Nicht verwenden (Banding) oder ähnliche Dichtungsbänder, da dies Trümmer eintreten der Körper von die Pumpe Und Ursache die Blockade von das Rohr.
- Bitte verwenden Sie 10# oder 15# Spezial Hydrauliköl, das qualifiziert und umweltverträglich ist  
umweltfreundlich. Verwenden Sie stattdessen ein anderes Öl (z. B. Bremsöl) kann irreparable Schäden verursachen Zu Ihre Ausrüstung, was zu einem Verlust der Lenkung führt Funktion und keine Garantie.
- Der minimale Biegeradius der Rohr ist 1"18 (30 cm). Berühren Sie nicht die scharf Gegenstände. Ständiges Biegen, Reiben, Kratzen oder Verdrehen kann zu das Rohr zu beschädigt und Bruch durch Zu den normalen Lenkdruck , wodurch ein Verlust der Lenkung Funktion.
- Das Rohr nicht fallen lassen frei Bitte verwenden Sie bei der Verwendung Draht oder anderes PVC-Material, um beheben, so Zu Vermeiden Sie potenzielle Sicherheitsrisiken.
- Regelmäßige Wartung von Systemkomponenten und Inspektion von Rohrleitungen Und Armaturen für tragen oder Schaden kann verlängern die Nutzungsdauer von dein Ausrüstung.



## Packliste:

| Artikelnummer              | Modell         | Verpackungszubehör                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Hoch-<br>Druck<br>Öl Rohr<br>Länge |
|----------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| YYZXDB150HP0<br>5UTKJ001V0 | YSH-<br>150 PS | Hydraulikpumpe * 1<br>Montageplatte * 1<br>Bedienungsanleitung<br>g*1 Öler Top*1<br>Ölfüllrohre * 2<br>135-Grad-Winkelverbinder *2<br>Montagebuchsen *4<br>1/4<br>Unterlegscheibe*4<br>1/4-20UNC Nüsse*4<br>5/8-18UNF -Kontermuttern*2<br>5/8<br>Unterlegscheibe*2                                                                                                 | 0                                  |
| YYZXXTTJ90HPI<br>VK97001V0 | YSH-<br>90 PS  | Hydraulikpumpe *1<br>Hydraulischer Lenkzylinder<br>*1 Montageplatte *1<br>135-Grad-Winkelverbinder *2<br>Schnellverbinder *2<br>Montagebuchsen *4<br>1/4<br>Unterlegscheibe*4<br>1/4-20UNC Nüsse*4<br>5/8-18UNF -Kontermuttern*2<br>5/8 Unterlegscheibe*2<br>Transparent Schlauch mit<br>Anschluss *2 Kunststoff Nippel<br>*1<br>Bedienungsanleitung *1<br>Öler *1 | 0                                  |
| YYZXXTTJ90HP<br>DLO3P001V0 | YSH-<br>90 PS  | Hydraulikpumpe * 1<br>Hydraulischer<br>Lenkzylinder*1 Hochdruck-<br>Ölleitungen*2                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 20 Fuß                             |
| YYZXXTTJ90HP<br>WYCCR001V0 | YSH-<br>90 PS  | Montageplatte * 1<br>135-Grad-<br>Kniestücke*2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 24 Fuß                             |
| YYZXXTTJ150HI<br>HNTU001V0 | YSH-<br>150 PS | Schnellverbinder*2<br>Montagebuchsen*4 1/4<br>Unterlegscheibe*4                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 20 Fuß                             |
| YYZXXTTJ150H<br>3TSCX001V0 | YSH-<br>150 PS | 1/4-20UNC Nüsse*4<br>5/8-18UNF -Kontermuttern*2<br>5/8                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 24 Fuß                             |
| YYZXXTTJ150H<br>3E857001V0 | YSH-<br>150 PS | Unterlegscheibe*2<br>Transparent Schläuche mit<br>Anschlüssen*2 Kunststoff Nippel<br>e*1                                                                                                                                                                                                                                                                           | 26 Fuß                             |

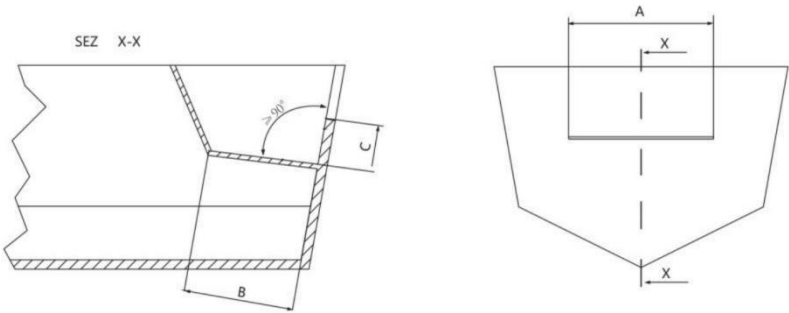
|  |  |                                     |  |
|--|--|-------------------------------------|--|
|  |  | <b>Anleitung*1</b><br><b>Öler*1</b> |  |
|--|--|-------------------------------------|--|

# Technisch Information:

| TYP                             | YSH-90HP     | YSH-150HP      | YSH-200HP      | YSH-300HP-B    |
|---------------------------------|--------------|----------------|----------------|----------------|
| PUMPS                           | NR90         | NR150          | NR200          | NR300          |
| KAPAZITÄT CM³                   | 16           | 18             | 27             | 27             |
| Radgewinde                      | 5/8"-18UNF   |                |                |                |
| MAXIMALER DRUCK BARREN          | 69           | 69             | 69             | 69             |
| RADUMDREHUNGEN                  | 5            | 5.5            | 6              | 7              |
| ZYLINDER                        | MR90         | MR150          | MR200          | MR300-B        |
| ROHR<br>Innendurchmesser [mm]   | 25           | 30             | 32             | 35             |
| STANGE<br>Innendurchmesser [mm] | 14           | 16             | 16             | 18             |
| AUSGANGSKRAFT/KG F              | 232          | 400            | 470            | 470            |
| HUB[mm]                         | 200          | 198            | 200            | 200            |
| VOLUMEN [cm³]                   | 67           | 101            | 125            | 142            |
| ANWENDUNG                       | Bis zu 90 PS | Hoch Zu 150 PS | Hoch Zu 200 PS | Hoch Zu 300 PS |

## Mindestmaße des Spritzwasserbeckens:

Bevor Sie versuchen Installation, stellen Sie sicher, dass der Spritzwasserbereich Ihres Boot hat folgendes Mini- Mama Abmessungen.

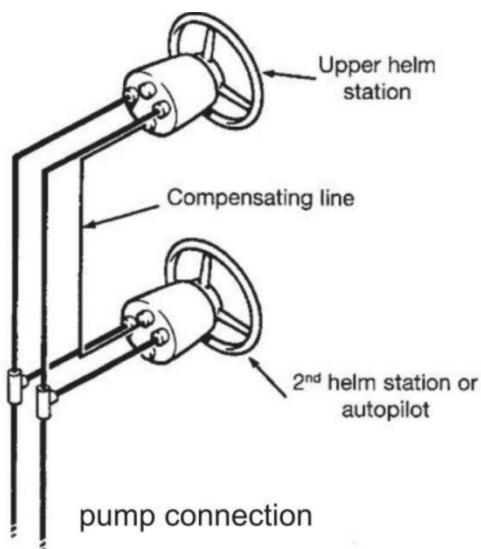


| Mindestmaße des Spritzwasserbeckens |   |   |   |
|-------------------------------------|---|---|---|
| Nummer von                          | A | B | C |

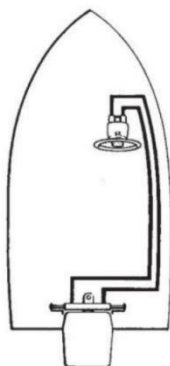
| Motors |                         |                       |                       |
|--------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1      | 560 mm –<br>21,25 Zoll  | 152 mm –<br>5,98 Zoll | 152 mm – 5,98<br>Zoll |
| 2      | 1110 mm –<br>21,55 Zoll | 152 mm –<br>5,99 Zoll | 152 mm – 5,99<br>Zoll |

# Schläuche/Armaturen Installation- Pumpenanschluss

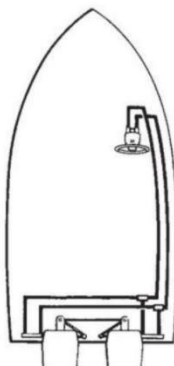
Siehe Abbildungen unten für den richtigen Anschluss von Schläuchen von Helm Pumpe zum Zylinder.



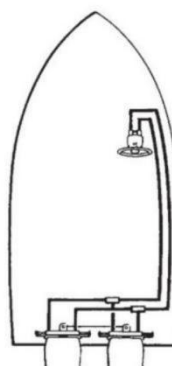
## Schlauchanschluss



Hose connection (1)



Hose connection (2)



Hose connection (3)

# Schlauchanschluss



Empfiehlt Die verwenden von VEVOR Lenkung Schläuche nur.  
Stets versuchen Zu Route Die Schläuche über Die kürzeste Weg In Befehl Zu vermeiden  
beliebig möglich Verlust von Macht.In um zu machen Die Luft Blutung von t er System einfacher ist  
es empfohlen montieren die Schläuche  
horizontal mit ein Neigung von um 3 cm pro Meter;der Pumpe Seite hat Zu Sei höher als Die  
Zylinder Seite.  
Stets schützen Die Schläuche Das haben Zu passieren durch A anders Fach oder  
verwenden geeignet Schottverbinder oder Ärmel .  
Schlauch haben Zu Sei installiert In solch A Weg Sie nicht darstellen ein Hindernis für andere  
Komponenten.

Tun nicht entfernen schützend Ende Abdeckungen bis Die Schläuche haben gewesen  
geroutet Und Sind bereit Zu Sei verbunden Zu die Ruderpumpe p, Schlauchanschluss oder  
Lenkzylinder.

Bieten ausreichend Schlauch Längen Zu erlauben für Zylinder Bewegung hindurch Die  
Drehen Bogen Und hoch/runter Trimm-/Neigungseinstellungen von Die Motor(en).  
Hindurch Die Schlauch Installation, stellen Sie sicher Die schützend Kappen bleiben installiert  
auf Die Ende von Die Schläuche.

## Aufmerksamkeit:

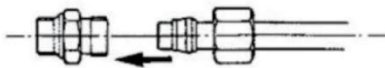
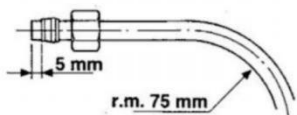
Tun nicht installieren Schläuche In ein Bereich Wo Sie Wille Sei ausgesetzt Zu hoch Hitze .  
Extrem Hitze reduziert den Berstdruck des Schlauches und kann dazu führen, dass der Schlauch  
Schmelzen.Üben Sie große Sauberkeit.Machen Sicher Das Rohre und Schläuche Sind perfekt  
sauber Und frei aus Späne.

## Note:

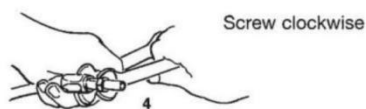
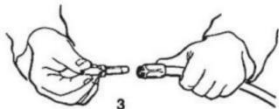
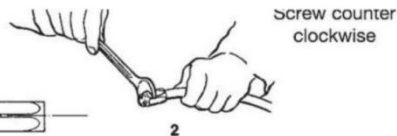
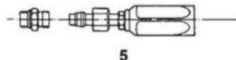
Flexible hoses have to be cut by means of a sharp knife;  
never use a saw,as fragments of nylon in the hydraulic system cause serious problems.

# Installation von Hydraulikschläuchen

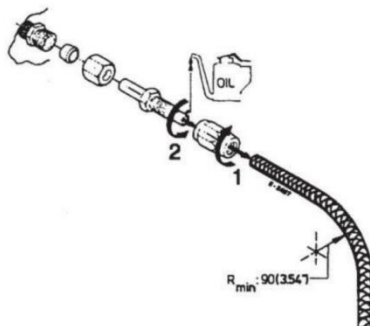
Nach dem Schneiden des Nylonschlauchs, passen Sie die Kupplung Nuss und Die Unterstützung Ärmel An den Schlauch (überprüfen Es ist richtig in Bezug auf die Ende der Schlauch). Nach dem Montage der Nuss, du haben Zu eng von mittels einer Schlüssel.



Ansonsten, Sie dürfen montieren flexibler Nylonschlauch mit wiederverwendbaren Armaturen. Machen Sie es wie Abbildungen unten zeigen.



Nach Die Installation sauber Die innen von Die Schläuche von Blasen durch mit komprimiert Luft, um Zu vermeiden beliebig Hindernisse Und Zu entfernen Staub Und Trümmer aus Lagerung. Vorher Die Entlüftung Es Ist Auch empfohlen Zu machen A Spülung von Die System. Tun nicht verwenden Wasser.



- 1 Nach dem Schneiden die Rohrkupplung Ärmel auf der Schlauch (linkshändig Faden).
- 2 Ölen Sie die Rohrkupplung Und schrauben es in die Hülse. Machen Sicher Das die innere Ummantlung von die Schlauchdosis nicht folgen, während Sie die Schraube! Achten Sie auch darauf Das das Innere Ummantlung von Die Schläuche Ist nicht gequetscht während Anziehen Die schrauben.
- 3 Prüfen Dort Ist NEIN intern Interferenz Putten A klein Schraubendreher hinein Die Rohr Kupplung vor Fahren Sie mit der Schlauchinstallation fort, um zu steuern oder Zylinder

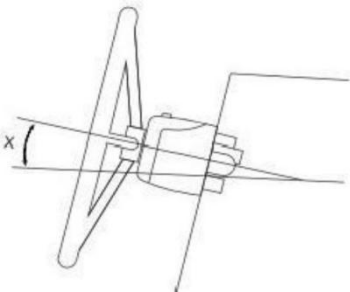
# Hydraulisches Lenksystem YSH-150HP

Installationstools (Um die Installation dieses Systems , Du benötigen Sie folgende Werkzeuge):

· Loch gesehen mit 3 . 03 " (77 MM )

Durchmesser · 0 . 354 " (9 MM ) bohren  
bisschen

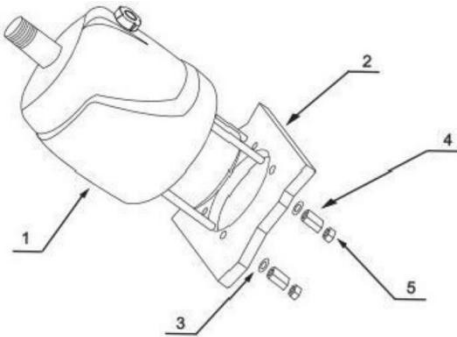
- 1 . 181 " (30 MM ) Montage Schlüssel
- 0 . 433 " (11 MM ) Installation Schlüssel
- 0 . 748 " (19 MM ) Installation Schlüssel
- 0 . 669 " (17 MM ) Installation Schlüssel
- 0 . 472 " (12 MM ) Installation Schlüssel
- 0 . 945 " (24 MM ) Buchse Schlüssel



**Important:**  
perform the bleeding procedure manually  
and with the helm pump inclined no  
more of 10(X).

## Steering pump YSH-150HP Installation:

·Bestimmen Sie den Winkel und positionieren Sie installieren auf sicherstellen Das Die Lenkrad tut nicht stören mit anderen Geräten. Überprüfen Sie, ob noch ausreichend Raum hinter Die Brücke Armaturen Brett (2) für Armaturen- und Rohrverbindungen.



| RIF. | MENGE | BESCHREIBUNG        |
|------|-------|---------------------|
| 1    | 1     | Pumpe               |
| 2    | 1     | Planke              |
| 3    | 4     | Unterlegscheibe     |
| 4    | 4     | Verlängerungsmutter |
| 5    | 4     | Sperren Nuss        |



· Befestigen a1:1 Zugang Loch Montage Vorlage (im Lieferumfang enthalten) mit Das Handbuch ) zu Die Instrument Panel und Positionieren Sie die Montage Loch als Standard mit einem Lochschneider.

· Bohren einen Durchmesser von 3,03" (77 mm ) Loch Und bohren vier 0,354 (9 mm ) Durchmesser Löcher als gezeigt An der Montageschablone.

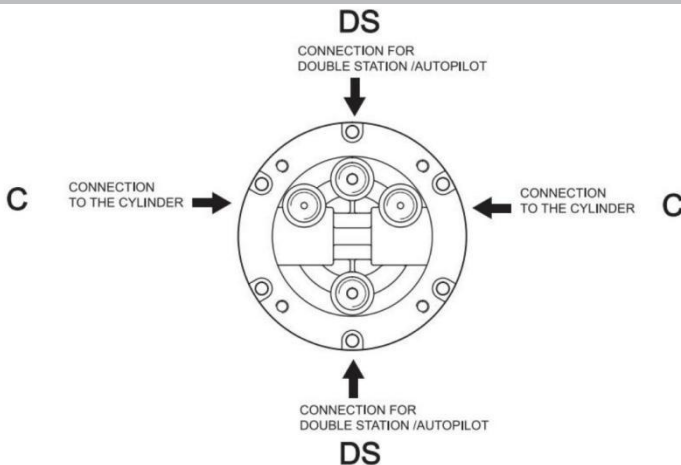
· Route Die arrangiert Schläuche durch Die Mitte 3,03" (77 mm) Durchmesser Loch Und verbinden Es Zu die Lenkung Pumpe (1)

· Installieren Die Lenkung Pumpe An Die Instrument Panel mit 4 Unterlegscheiben (3) und 4 Regenhilfe Nüsse(4), 4 Kontermuttern (5) , Anziehen Drehmoment  $\leq 15\text{N}$ .

· Schmieren Die Verjüngung Abschnitt der Welle. Installieren Die halbkreisförmig Schlüssel. Ort Die Lenkung Rad In Die Richtungswelle und das Lenkrad Schlüssel Weg auf Die halbkreisförmig Schlüssel. Ort Die Unterlegscheibe Und festziehen Lenkung sperren Nuss . Die Anziehen Drehmoment Ist  $\leq 20$  Newton .

## Note:

- The steering pump should be mounted at a tilt angle of  $X \leq 20^\circ$ . If it is exceeded, it may cause air to enter the duct and affect the steering function.
- Only use self-locking fasteners provided by VEVOR or standard fasteners. Using non-self-locking fasteners instead may cause the equipment to loosen or separate.
- Do not open the pump cover or filler cap when installing the steering pump to prevent dirt and chips from entering the pump and causing the steering function.
- Teflon-like ribbon seals can not be used on pipe nipples, which may cause tape chips to enter the pump body and thus affect the steering function. (The VEVOR series is a pipe thread sealing technology that does not require the use of other sealing tape seals.)



### VALVE PORTS CONNECTION:

Anschluss mit der Markierung „C“: Verbindungen zu den Zylindern

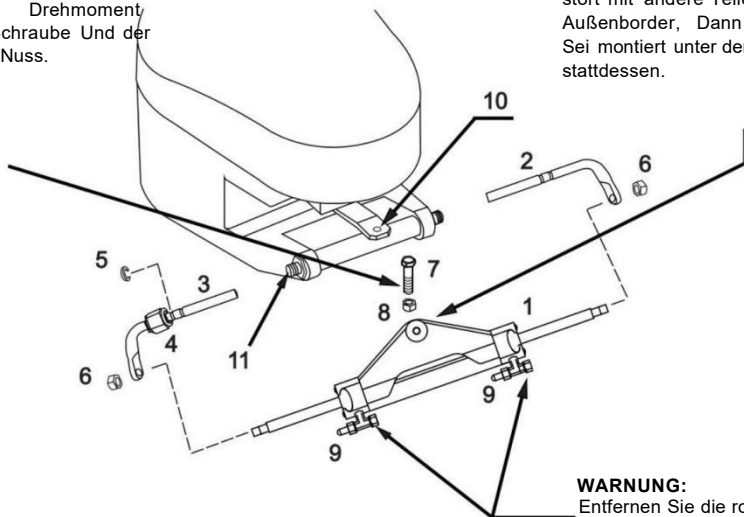
Hafen mit „DS“ gekennzeichnet: Verbindungen zur Zusatzstation oder Autopilot

## Cylinder YSH-150HP Installation:

### WARNUNG:

Es ist wichtig zu überprüfen regelmäßig, bei am wenigsten jeder 3 Monate (oder jeden Monat für professionelle Anwendungen), die Rechts Drehmoment dieser Schraube und der sperren Nuss.

Der Zylinderarm sollte angebracht sein von Die Motor Pinne Arm auf den meisten Marken von Außenbordmotoren im Event Das Die Pinne stört mit andere Teile der Außenborder, Dann es kann Sei montiert unter der Pinne stattdessen.



### WARNUNG:

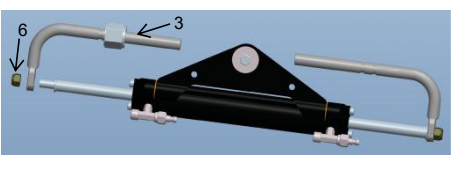
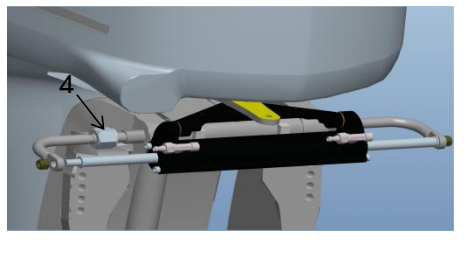
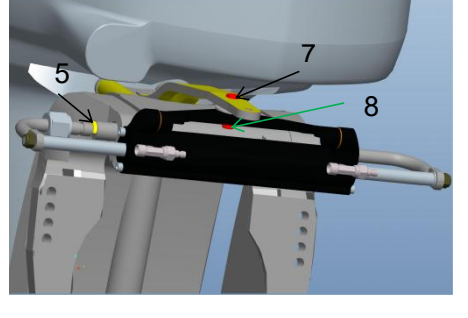
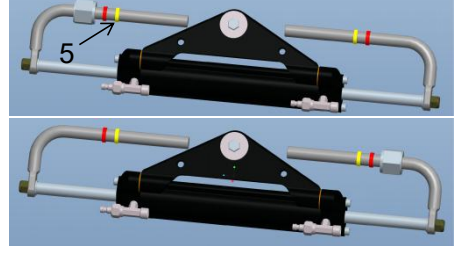
Entfernen Sie die roten Kappen der Reihe nach zu installieren Die Schläuche Armaturen .

| RIF . | MENGE | BESCHREIBUNG                    |
|-------|-------|---------------------------------|
| 1     | 1     | Zylinder                        |
| 2     | 1     | Richtige Unterstützung Klammern |
| 3     | 1     | Linke Unterstützung Klammern    |
| 4     | 1     | Verbinden Nuss                  |
| 5     | 1     | Edelstahl Stahlschnalle (C )    |
| 6     | 2     | Kolbenstange Verriegelung Nuss  |

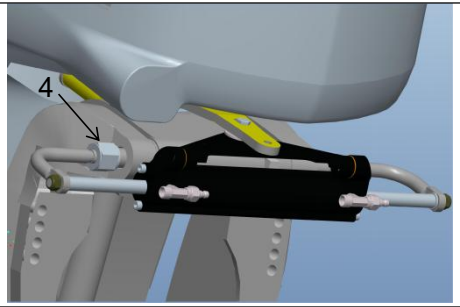
| RIF. | QUANTITY | DESCRIPTION             |
|------|----------|-------------------------|
| 7    | 1        | 3/8 connecting bolt     |
| 8    | 1        | 3/8 Lock nut            |
| 9    | 2        | Deflation device        |
| 10   | 1        | Engine connecting block |
| 11   | 1        | Engine mounting hole    |

· Vor versuchen zu installieren, bitte prüfen Sie, ob Ihr Motor ist geeignet für diesen Typ des Zylinders und sicherstellen Das dein Stern Planke Raum ist von ausreichend Größe für Installation .

· Vorher Installation , bitte schmieren Die beweglich Verbindung Teile von Die Motor Und der Zylinder Und Die Kolben Stange mit qualifiziertem Marine Schmiermittel und begradigen dein Motor Zu die Mitte Position;

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Lösen Sie die Selbsthemmung Mutter (6) an einem Ende der Zylinder Kolben Stange und entfernen Die Installation Stange (3). Nach Entfernen Die Teile, installieren Sie die</p>                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |
| <p>Installation Stange (3) in Die Motor Installation Loch (als in der Abbildung gezeigt über);</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |    |
| <p>Entfernen Sie die Schraube (7) aus der Mitte Loch der zylindrisch Dreieck Halterung, einstellen der Winkel des Motors und befestigen Sie den Zylinder Dreieck Halterung Zu Die Motor mit Bolzen(7) und Nuss(8) entsprechend Zu das Loch auf der Motoranschlussplatte. Achten Sie auf der linke und rechte Schwung von Die Maschine Zu sicherstellen Das Die Zylinder Wille nicht stören mit Die Bewegung von Die Motor nach Installation.</p> |   |
| <p>Anpassen Die Motor Winkel Und Zylinder Kolben Stange Verlängerung Länge. Laut Zu Die Lücke zwischen den Motor und Zylinder richtig installieren Sie die Edelstahl Stahl C-Klemme(5) in Die geeignet Rille der Montage Stange. (Siehe Figur über)</p>                                                                                                                                                                                          |  |

Nach der Montage sollte die Kontermutter (4) verschärft zu eliminieren die Betriebs Spielraum des Zylinders. Dies wird Ihr Erlebnis verbessern.



· Nach Die Installation Ist komplett , drücken dein Motor Zu Die links Und Rechts Zu machen A Versuch laufen des Zylinders. Prüfen Sie, ob es Störteile gibt, wenn der Zylinder läuft hin und her . Wenn Dort Ist Störungen , Sie brauchen Zu neu einstellen Die Installation . Wenn Dort Ist NEIN

Störung , Druck Die Motor Zu Die Ende von Die links rechts Grenze . Die nächste Schritt Ist Zu tanken und Auspuff;

· Verbinden Die arrangiert Öl Rohre Zu Die Öl Rohr Gelenke (2) in Sequenz , Sperre Die bluten Gelenke (3) des Zylinders vorbereiten für der nächste Betankung Und anstrengend Schritte zum Einbau Die System.

#### **Warning:**

When installing, to avoid bumping the piston rod, it is forbidden to hit the piston rod with wrench or anything hard. If the piston rod is bruised, it will cause hydraulic oil leakage of the oil cylinder, which will compromise your product experience.

## **VEVOR hydraulische Richtung Die System der Abgase:**

Das Arbeitsablauf erfordert zwei Menschen zu bedienen, eine Person Mai nicht Sei in der Lage vollständig entfernen alle Die Luft innen Die hydraulisch System welche Ergebnisse In Das Die hydraulisch Systemausgabe Druck Ist nicht genug, die Auswirkungen der Schwäche wir erkennen, langsame Reaktion, so Auswirkungen auf Ihr Produkterlebnis.

Bitte verwenden Sie spezielle umweltfreundliches Hydrauliköl von VEVOR oder andere qualifizierte Spezial hydraulisch Öl zum Tanken. Nicht verwenden Bremsöl. Verwenden andere nicht akzeptable ätzende Öl kann Ursache irreparable Schäden an Ihrem System Und Ergebnis im Produkt Sein nicht in der Lage Zu Sei garantiert.

#### Precautions:

- If you fill the pump with hydraulic fluid before connecting the filler tube to the pump,the filling procedure can be made more quickly and easily.
- In case of emergency,any non-toxic,non-corrosive,non-flammable oil can be temporarily supplied to the system,but the entire system must be thoroughly cleaned afterwards;
- Please keep refueling tube visible during the entire refueling process.Do not allow oil to enter the pump. Otherwise,air may be introduced to increase refueling time.
- During the process of refueling and exhausting,the hydraulic oil collected from the air bleeder manifold of the cylinder can be used directly after a few moments.
- Please protect the environment and properly dispose of used oil.The special hydraulic oil provided by VEVOR system can be reused after being filtered by the filter with the hole diameter less than or equal to 38um.

## Angelegenheiten erfordern Aufmerksamkeit

Notiz 1 Verwenden Sie die angegebene 20 #-32# Viskosität von hydraulisch Öl, Tun nicht verwenden anders Typen von hydraulisch Öl mit unterschiedlicher Viskosität, d o nicht Mischhydraulik Öl mit beliebig unbekannt flüssig.

Hinweis 2 nicht verwenden unrein Hydrauliköl, unrein Hydrauliköl wird Ursache hydraulisch Pumpe Versagen Und Lärm.

Hinweis 3 Hinzufügen Hydrauliköl zum hydraulisch Pumpe bei Die spezifizierte Füllung Hafen Zu vermeiden mischen Wasser oder Verunreinigungen. Die Hydrauliköl muss Sei gepflegt im Vollölzustand im hydraulisch Pumpe.

Hinweis 4 Beim Hinzufügen Hydrauliköl , es sollte gefiltert werden mit A Filter Bildschirm. NEIN Bußgeld Schadstoffe von mehr als 5 µm–10 µm können in das Öl gelangen Pumpe, die Wille Ursache Teile Blockierung, Lärm, Richtung Umschalten Ventil beißen und machen die Öl Pumpe scheitern.

Hinweis 5 Es sollte Sei NEIN Blasen im Hydrauliköl, das Zunahme Die Lärm der hydraulisch Pumpe und Ursache (Ursache unbekannt) Fehler. Luftblasen muss Sei entladen. Bitte beziehen sich auf Seiten 11 Und 12 der Handbuch für den spezifischen Abgasbetrieb Methoden

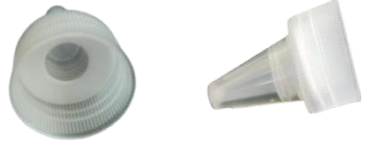
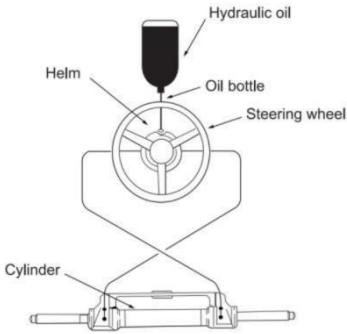
Anmerkung 6 Im Prozess der verwenden, Es Ist notwendig Zu überprüfen regelmäßig ob Dort Ist Öl leaka ge In Die Pumpe Körper, Öl Rohr und Öl Zylinder Und bewältigen Es In Zeit .

Hinweis 7 Lenkrad spielen kann Sei gelöst durch die Anwendung Druck Zu Die Lenkung Rad. Der Verfahren ist wie folgt: Drehen Sie das Lenkrad im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag sperren.

Weitermachen Drehen Die Lenkung Rad bis du dich wichtig fühlst Widerstand. Dann Schrauben Sie den Tankdeckel ab Kappe Und weitermachen Füllung Die Kraftstoff Pumpe mit Öl. Tankdeckel festziehen, Und Die Lenkung Rad spielen Wille Sei beseitigt.

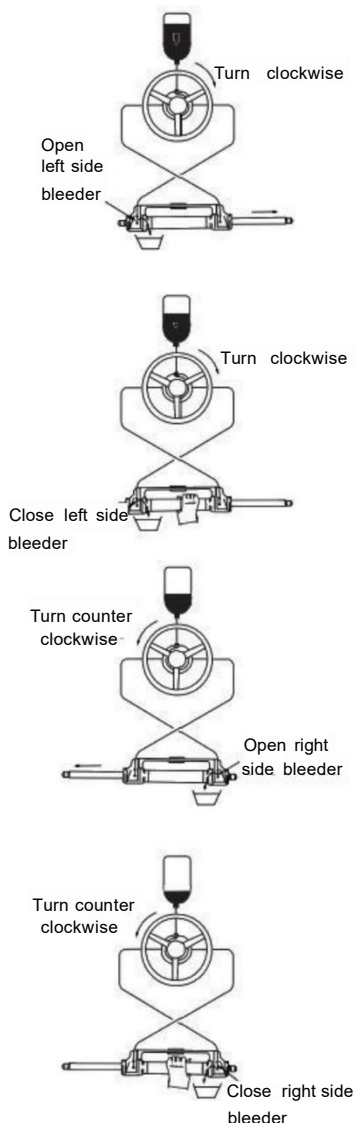
Hinweis 8 Beim Einfüllen des Öls Pumpe mit Öl, Bitte verwenden Sie die Öl Füllstoff Düse bereitgestellt von uns, welche Ist ausgestattet mit einem 60-Maschen -Ölfilter Zu Filter aus Verunreinigungen In Die Öl.

## Refueling and Venting Steps:



Sie das Kehlrohrgewinde ausgestattet mit dem System tankungspumpe und festziehen, um sicherzustellen, dass es luftdicht ist.

·Fit die scharfe Halterung im Lieferumfang enthalten  
System Zu Die Öl Flaschenverschluss.Einfügen Die  
scharfen Mund in die Pumpe  
Gießen Sie das Öl mit etwas Kraft in das Einfüllrohr des  
Kraftstoffs  
bis man die Luft nicht mehr sehen kann (die Flasche  
dürfen gequetscht werden sanft Zu Geschwindigkeit  
hoch Tanken.)



·Drehen die Lenkung Rad langsam im Uhrzeigersinn bis eine Seite des Kolben Stange ist vollständig erweitert. Passen Sie die Auspuffrohr Zu der Rückzug Seite der Kolben Stange Zu sammeln das Öl aus Entlüftung.

·Halten Die Zylinder Zu verhindern Die Zylinder aus Drehen, abschrauben Die entleeren i auf Brustwarze nsted An Die Seite von den Entlüfter (nicht abschrauben Es vollständig, es ist genug, wenn Du dürfen sehen Die Öl)drehen Die Lenkung Rad im Uhrzeigersinn, bis Du sehen Die innen von ter Auspuff Rohr Ausgewiesen Öl Ist stabil Und gründlich , nein Blasen , drehen das Lenkrad an der Dasselbe Zeit anziehen Die Entlüftungsmutter Auspuffanschlüsse schließen ;

·Weitermachen Zu drehen Die Lenkung Rad gegen den Uhrzeigersinn, bis die ursprüngliche Retraction Seite von die Kolbenstange vollständig ausgefahren, Fit Die ex h aust Rohr Zu Die einfahren Seite e der Kolben Stange Zu sammeln Die Öl aus Entlüftung

·Halten Sie den Zylinder zu verhindern Die Zylinder vom Drehen, Schrauben Sie die Mutter des Entlüftungsgelenks ab von einem Seite. (Nicht abschrauben es ist völlig, es ist genug als lang als Du dürfen sehen Die Öl).Drehen Die Lenkung Rad im Uhrzeigersinn, bis Sie sehen Die Öl aus Die Entleerungsrohr ist stabil, keine Blasen, ziehen Sie die Bluter sperren, schließen Deflation Geräte.

·Drehen Sie das Lenkrad im Uhrzeigersinn/gegen den Uhrzeigersinn

mehrere mal Zu überprüfen die Nummer von volle (parameter table)to determine whether the hydraulic Ruderdrehungen

Flüssigkeit im Schlauch hat gewesen vollständig ausgeschlossen. Wenn Es gibt Trotzdem Luft, die Zahl von Vollruder wird zunehmen.)

Wenn Dort Ist Trotzdem A viel von Luft, die Ist nicht ausgeschlossen, dann wiederholen

Verfahren (3)~(6). Wenn Dort Ist A klein Menge von Luft , tun

voll Ruder In eins direkt, umgekehrt klein s emi Kreis, tun voll

Ruder wieder, tun Das für 5-6 mal für die linke Richtung Und Rechts Richtung.



·Nach um Ruder prüfen Passieren, Entfernen  
Die Kraftstoff Rohr Und Entlüftungsrohr,  
Schraube der Kraftstoff Kappe, Satz Die  
entleert Anschluss Ärmel, die ungenutzt  
hydraulisch Öl Ist geschlossen für  
nachfolgende Wartung und Reparatur.  
(Überprüfen Sie die Hydraulik pu m p Öl  
Oberfläche einmal ein Viertel,unzureichend  
Öl Wille Ursache  
etwas Ungewöhnliches.)

# Störungen und Lösungen:

Der folgende sind die am meisten gemeinsam Fehler und ihre Ursachen und Lösungen.  
 Wann die Ruder dreht sich mit voll Ruder (Zylinder voll Schlaganfall), gibt es vielleicht leicht Widerstand und intern Teile klicken Geräusch, das ist von Innenventil s Pool Ball und Lager Stahl Ball wenn sie läuft.  
 Es ist Normal Phänomene. Bitte tun nicht denken es ist verursacht von Fehler.

| FEHLER                                                                                                                                      | URSACHE                                                                                                                                                                                                                                                                                                | LÖSUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die hydraulische Ruder ist vollständig gesteckt während Installation.                                                                       | Rohr Blockierung zwischen die hydraulische Pumpe und Hydraulikzylinder.                                                                                                                                                                                                                                | Überprüfen Sie, ob die Schlauch Rohr ist verstopft oder gebogen, wenn es ist gebogen, müssen Sie ersetzen der beschädigte Schlauch, oder es kann Ergebnis im Verlust von Lenkung und ernst Personenschäden oder Eigentum Schaden.                                                                                                                 |
| Es ist schwierig zu tanken die System, sogar wenn die System sagt die Kraftstoff ist voll, Blasen weitermachen zu Pop aus aus die Öl Pumpe. | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Dort ist Luft in die System</li> <li>· Bluten Beschlag Lecks</li> <li>· Hydraulik Piping hat Wicklung oder Biegen Verletzung s.</li> </ul>                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Installieren Sie das System richtig nach zum Installationshandbuch. Die Einlass Rohr muss sein stets nach oben.</li> <li>· Anziehen die Deflation Armaturen.</li> <li>· Entspannen und gerade ich glätten die Schlauch oder ersetzen die beschädigt Schlauch.</li> </ul>                                 |
| Wann mit die System zu steuern, Sie brauchen zu drehen das volle Ruder schnell für viele mal.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Hydraulisch Piping hat gebogen Verletzungen</li> <li>· Dort ist Gas oder Bußgeld Blasen in die hydraulisch Öl.</li> <li>· Falsche Hydraulik Öl war unsed</li> </ul>                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Entspannen und begradigen die Schlauch oder ersetzen die beschädigt Schlauch.</li> <li>· Tanken oder Auspuff richtig entsprechend der Installationshandbuch.</li> <li>· Verwenden die richtig Hydraulik Öl</li> </ul>                                                                                    |
| Wann die System ist voll Ruder, das Lenkung Rad nur nicht arbeiten.                                                                         | Es gibt Schmutz Verunreinigungen in die hydraulisch Pumpe Ventil                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Nicht verwenden die "Band"-Versiegelung Band bei die Schnittstelle.</li> <li>· Nehmen auseinander die hydraulisch Pumpe zu sauber die Schmutz.</li> </ul>                                                                                                                                                |
| Der System kann steuern die Schiff leicht, wenn die Schiff ist stationär, jedoch es ist sehr schwierig zu steuern während Segeln.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Kleines Lenkrad war ausgewählt.</li> <li>· Motor Verbindung ist nicht Satz korrekt.</li> <li>· Airbag ist generiert in die System und Luft ist nicht ausgeschlossen vollständig.</li> <li>· System Konfigurationen überschreiten Leistung Grenzen.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>· Ändern zu A größer Lenkung Rad von welche die maximal Durchmesser ist ohne Überschreitung 56 cm.</li> <li>· Anpassen die Motor Verbindung Einstellungen korrekt.</li> <li>· Überprüfen Sie die Öl Oberfläche der hydraulischen Pumpe, setzen Sie die Betankung zurück und Entlüftung korrekt.</li> </ul> |
| Lenkrad dreht sich zu links Hafen Seite, Schiff biegt rechts ab                                                                             | Falsches Öl Rohr Verbindung                                                                                                                                                                                                                                                                            | Tauschen Sie die beiden Öl Rohre von die Zylinder mit gegenseitig und installieren ihnen.                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Zylinder kann nicht sein installiert zu die Motor.                                                                                          | Jeder Zylinder erfordert entsprechend Motor Modell.                                                                                                                                                                                                                                                    | Bitte beachten Sie die Handbuch oder die Kundendienst von die Händler zu ändern die Modell.                                                                                                                                                                                                                                                       |

Wann die Ruder Pumpe erreicht die stoppen Punkt (Zylinder voll Schlaganfall), ein klein Menge von Hydraulik Drift ist Normal und die Ruder Pumpe ist nicht 100 % gesperrt.

# Wartung

## Warnung:

Gefolgt Die Routine Wartung Zeitpläne als umrissen unten, in Die Zeitrahmen bemerkt wird sicherstellen Jahre Service von Ihrem VEVOR Lenksystem sowie halten Du Und dein Passagiere sicher aus Die

Gefahren, die vorhanden sind An Und aus dem Wasser.

Versagen Zu entsprechen mit Wartung Schecks Mai Ergebnis N Verlust von Lenkung, verursacht Eigentum Schäden und/oder persönlich Verletzung.

Inspektionen sind jedes Jahr notwendig und muss Sei Carrie D aus von spezialisiert Marine Mechanik. Überprüfen Die Welle Und Die O Ringe der Zylinder, der O Ringe der Helm Pumpe, die Armaturen der

Zylinder Und Steuerpumpe In um verhindern Lecks.

Überprüfen Dichtheit von alle Befestigungselemente / Beschläge hindurch Die Lenkung System.

Reinigen Sie die System mit Süßwasser Und nicht abrasiv flüssig.

Reinigung Flüssigkeiten enthaltend Ammoniak, Säuren oder beliebig andere korrosiv

Zutaten muss nicht Sei gebraucht für Reinigung jeglicher Teile der Hydraulik Lenkung System.

TUN nicht verwenden Bremse Öle oder automatisch Übertragung Flüssigkeit (ATE).Verwenden nur kompatibel hydraulisch Öle.

## Vor Zu jeder verwenden:

- Überprüfen Flüssigkeit Ebene In höchste Helm Pumpe
- Sofortige Überprüfung Lenkverhalten Wann Drehen Lenkung Rad(e) (Stellen Sie sicher, Motor dreht sich Wann Lenkung Rad ist gedreht).
- Visuell überprüfen alle Lenkung Schläuche Und Passform für Abnutzung , Knicken und / oder Lecks .
- Auf Verklemmung, Lockerheit, Verschleiß prüfen oder undichte Lenkung Komponenten.

## Warnung:

TUN NICHT arbeiten Boot wenn überhaupt Komponente Ist nicht In ordnungsgemäße Funktion Zustand .

In Das Fall, bitte nehmen Fotos sofort Und Kontakt dein Händler.

Nach Erste 20 Stunden , dann alle 100 Stunden oder 6 Monate danach ( was immer kommt Erste ):

- Alle Punkte bemerkt über
- Überprüfen Dichtheit von ALLE Befestigungselemente /Beschläge hindurch Die lenken System.Festziehen Zu richtig Drehmomentangaben sind erforderlich.
- Überprüfen für mechanisches Spiel oder Fraß hindurch Lenkung System , richtig nach Bedarf.
- Überprüfen für Zeichen von Korrosion.Wenn Korrosion ist vorhanden Kontakt dein Händler.

Nach jeder 200 Stunden oder 12 Monate ( was immer kommt Erste ):

- Alle Punkte bemerkt über .
- Entfernen Unterstützung Stange aus Motor Lenkung/Neigung Rohr.Reinigen Motor Lenkung /Neigung Rohr Und neu einfetten mit einem Gut Qualität Meeres Fett.
- Fettstützstange großzügig.
- Fett alle Kontakt Punkte gezeigt In Die Zylinder Und binden Bar Installationen.
- TUN NICHT Pinne entfernen Bolzen zu neu einfetten.
- Entfernen Lenkrad Und neu einfetten Rad Welle mit A Gut Qualität Meeres Fett.
- Hydrauliköl auf Sauberkeit prüfen, spülen falls erforderlich.

Jede Arbeit Sein mit dem Lenksystem durchgeführt MUSS Sei vollendet durch einen qualifiziert Mechaniker mit der Arbeit Wissen der System.

# Übereinstimmen die Liste

| HYDRAULISCHE LENKUNG BIS 150 PS |                                                               |            |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------|
| MOTOR                           | LEISTUNG                                                      | JAHR       |
| Yamaha                          | 60-702 Hub                                                    | 1990–2008  |
|                                 | 75C-902 Hub                                                   | 1998–2008  |
|                                 | F70 4-Takt                                                    | 2010-heute |
|                                 | 115C-130B 2 Schläganfall                                      | 1990–2008  |
|                                 | 150F                                                          | 1996–2007  |
|                                 | 150 HPDI VMAX 2-Takt                                          | 2000–2008  |
|                                 | F75-F80 EFI 4-Takt                                            | 1999–2007  |
|                                 | F100-F115-F150 EFI 4-Takt                                     | 1999–2007  |
|                                 | F80-F100 4-Takt                                               | 2000-heute |
| Honda                           | F115-F150                                                     | 2004-heute |
|                                 | BF80-BF90 4-Takt                                              | 1995-heute |
|                                 | BF115D                                                        | 1998–2009  |
|                                 | BF115A                                                        | 2009-heute |
|                                 | BF130A                                                        | 1998–2005  |
| Suzuki                          | BF135-BF150 4 Hub                                             | 2005-heute |
|                                 | BF90-BF150V-TEC 4-Takt                                        | 2008-heute |
|                                 | DF70-80-904 Hub                                               | 1998-heute |
|                                 | DF100-115-1404 Hub"                                           | 1998–2008  |
| Tohatsu<br>Nissan               | DF100-115-1404 Hub neu Modell                                 | 2008-heute |
|                                 | Verteidigung 1504 Schläganfall                                | 2006-heute |
|                                 | 70-902 Hub                                                    | 2004-heute |
| Quecksilber<br>Seemann          | 115-120-1402 Schläganfall                                     | 2004-heute |
|                                 | 90-90-115TLD 4-Takt                                           | 2004–2011  |
|                                 | 75-90 2 Schläganfall                                          | 1990–2008  |
|                                 | 115-125-150 EFI 2-Takt                                        | 1990–2007  |
|                                 | 90-115-125 Optimax 2 Schläganfall                             | 2004-heute |
|                                 | 135-150 Optimax 2 Schläganfall                                | 1999-heute |
|                                 | 80-90 EFI 4-Takt                                              | 2000-heute |
| Evinrude                        | 100-115 EFI 4-Takt                                            | 2007-heute |
|                                 | 150 Viertakt 4 Takt                                           | 2011-heute |
|                                 | E50-E55-E602 Schläganfall                                     | 2004-heute |
|                                 | E75-E902 Schläganfall                                         | 2004-heute |
| Wolkenstein                     | E115-E130-E1352 Hub V4                                        | 1995-heute |
|                                 | E1502 Hub V6                                                  | 1995-heute |
|                                 | 50-Madeira/Bullenhai-60 Grauhai / St.tropez-70 Makohai 2-Takt | 1996–2008  |
|                                 | 80 Portofino Tigerhai 2 Schläganfall                          | 1995–2008  |
|                                 | 150 Weißer Hai 2 Schläganfall                                 | 2001–2007  |
|                                 | 50-60 Dorado EFI 4-Takt                                       | 2001–2007  |
| Johnson                         | 100 EFI Marlin -115 EFINarwhal-150 EFI Killerwal 4-Takt       | 2000-heute |
|                                 | BJ60-704 Hub                                                  | 2001–2007  |
|                                 | BJ90-115-140 4-Takt                                           | 2001–2007  |
|                                 | J90-115V4 2-Takt                                              | 1995–2007  |



Warnung - Um die Verletzungsgefahr, Benutzer muss lesen  
Anweisungen Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch.

**Hersteller:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adresse:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi,  
baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

**Importiert nach AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA  
STREETEASTWOODNSW 2122 Australien

**Importiert in die USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250,  
9166 AnaheimPlace, Rancho Cucamonga, CA 91730

**UK**

**REP**

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting  
Limited Office 147, Centurion House, London  
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

**EC**

**REP**

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.





**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **Sterzo idraulico Per barche**

**Modello : YSH -150 CV**

# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

**Sterzo idraulico  
Per  
Barche**

**Modello : YSH -150 CV**



Questo è l'originale istruzione, per favore leggi tutto manuale istruzioni

attentamente prima di operare. VEVOR si riserva il diritto di interpretazione del nostro manuale utente. L'aspetto del prodotto deve Essere soggetto al prodotto che ricevuto . Vi preghiamo di perdonarci se non vi informeremo più se ci sono tecnologie o software aggiornamenti sul nostro prodotto.

Grazie per aver acquistato il sistema di sterzo idraulico VEVOR.

Questo manuale illustrerà le varie funzioni di questo sistema in modo che tu Potere scopri appieno il piacere esclusivo che questo prodotto può offrirti.

VEVOR idraulico sterzo il sistema è basato SU il concetto Di industriale moderno progettare, il alto efficienza, alta trasmissione energia pistone pompa tecnologia È applicato A IL progetto e fabbricazione di meccanismo di governo della nave, che rende il tuo sterzo sistema più stabile, più intelligente e più affidabile.

Il principale componenti Di IL sterzo ingranaggio Sono alto forza alluminio lega E acciaio inossidabile che può essere utilizzato in duro condizioni marine E estendere il longevità di meccanismo di sterzo .

IL sterzo ingranaggio Volere alleviare Voi da IL pesante E inflessibile meccanico lancia sterzo, che può salvare le tue braccia doloranti. Può aumentare il piacere di guidare un motoscafo.

### Main features:

- Lo sterzo pompa è con struttura interna compatta e alla moda E Bellissimo aspetto.
- La valvola di bloccaggio integrata a due vie elimina la coppia di rimbalzo.
- Facile da sostituire l'albero t sigillo, facile da usare progetto;
- Albero dello sterzo con speciale superficie trattamento non soltanto ha forza E affidabilità, ma Anche ha IL caratteristiche di usura resistenza, corrosione resistenza.
- Ad alta resistenza alluminio lega conchiglia E superficie trattamento processo Potere garantire la sua usura e resistenza alla corrosione e prevenire l'erosione dell'acqua efficacemente.
- Tubazioni: nylon ad alta resistenza raccordi rapidi da 1/4 di tubo effettua l'installazione compatto E è riutilizzabile.
- IL utilizzo Di costume alto -standard idraulico olio Potere migliorare IL lubrificazione Di parti E protezione della guarnizione.





## Norme generali di sicurezza e garanzia

manuale di installazione e manutenzione costituisce parte integrante parte di il prodotto e deve essere pienamente compreso dall'utente prima dell'installazione .

L'installazione, la manutenzione e il trasferimento di idraulico direzione sistema componenti di VEVOR serie Di i prodotti devono Essere Fatto di IL autorizzato E qualificato professionale

tecniche.VEVOR serie Di prodotti strumenti IL garanzia per due anni servizio post-vendita ,quando utilizzando il prodotto, se c'è qualche domanda o problema, contattare il rivenditore nel tempo.VEVOR lo farà fornire la guida corretta. VEVOR non accetterà responsabile per le conseguenze dello smantellamento o dello smontaggio non autorizzati.

Fatta salva la natura del prodotto, VEVOR ha la diritti A Fare cambiamenti A IL descrizione informazioni su E illustrazioni contenuto In Questo manuale,VEVOR non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze negative causate dal coping questo manuale in qualsiasi altri mezzi illegali che fa l'utente non può seguire IL installazione standard nelle istruzioni.

## Installazione Precauzioni:

- Utilizzo componenti fornito di Solo VEVOR, IL parti s fornito di IL altro i produttori possono causa pericoli per la sicurezza E simulare IL sterzo funzione;
- Su tutti i tubi connessione solo fili foche come come Loctite PST o equivalente si dovrebbe usare il sigillante. Non usare (fasce) o nastri sigillanti simili, poiché ciò potrebbe consentire detriti entrare il corpo Di la pompa E causa il blocco Di il tubo.
- Si prega di utilizzare 10# o 15# speciali olio idraulico qualificato e rispettoso dell'ambiente amichevole. Utilizzare invece un altro olio (come l'olio dei freni) può causare danni irreparabili A la tua attrezzatura, causando la perdita di sterzo funzione e nessuna garanzia.
- Il raggio minimo di curvatura del il tubo è 1"18 (30 cm). Non toccare il affilato oggetti. Continua piegatura, sfregamento, graffio o la torsione può causare il tubo da essere danneggiato e rottura dovuta A la normale pressione dello sterzo, causando così la perdita di sterzo funzione.
- Non lasciare cadere il tubo liberamente quando si utilizza, si prega di utilizzare filo o altro materiale in PVC per fissare, così come A evitare potenziali rischi per la sicurezza.
- Manutenzione regolare di componenti del sistema e ispezione delle tubazioni E raccordi per indossare o danno può prolungare la durata di utilizzo Di tuo attrezzatura.

## Lista imballaggio:

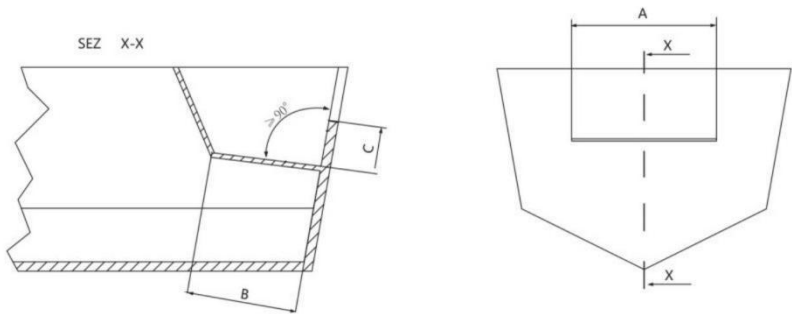
| Codice articolo             | Modello        | Accessori per l'imballaggio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Alto-<br>pressione<br>olio tubo<br>lunghezza |
|-----------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| YYZXXDB150HP0<br>5UTKJ001V0 | YSH-<br>150 CV | Pompa idraulica*1<br>Piastra di montaggio*1<br>Manuale di<br>istruzioni*1 Oliatore<br>pentola*1<br>Tubi di riempimento dell'olio*2<br>Connettore a gomito da 135<br>gradi *2 Boccole di montaggio<br>*4<br>1/4 rondella*4<br>1/4-20UNC noci*4<br>Controdadi 5/8-18UNF *2<br>5/8 rondella*2                                                                                           | 0                                            |
| YYZXXTTJ90HP1<br>VK97001V0  | YSH-<br>90 CV  | Pompa idraulica *1<br>Cilindro dello sterzo idraulico<br>*1 Piastra di montaggio *1<br>Connettori a gomito da 135<br>gradi *2 Connettori rapidi *2<br>Boccole di montaggio *4<br>1/4 rondella*4<br>1/4-20UNC noci*4<br>Controdadi 5/8-18UNF *2<br>5/8 rondella*2<br>Trasparente tubo con connettore *2<br>Grasso di plastica capezzolo *1<br>Manuale di istruzioni *1<br>Oliatore *1 | 0                                            |
| YYZXXTTJ90HP<br>DLO3P001V0  | YSH-<br>90 CV  | Pompa idraulica*1<br>Cilindro dello sterzo<br>idraulico*1 Tubi dell'olio ad<br>alta pressione*2                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 20 piedi                                     |
| YYZXXTTJ90HP<br>WYCCR001V0  | YSH-<br>90 CV  | Piastra di montaggio*1<br>Gomiti da 135<br>gradi*2 Connettori<br>rapidi*2                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 24 piedi                                     |
| YYZXXTTJ150HI<br>HNTU001V0  | YSH-<br>150 CV | Boccole di<br>montaggio*4 1/4<br>rondella*4<br>1/4-20UNC noci*4<br>Controdadi 5/8-18UNF *2                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 20 piedi                                     |
| YYZXXTTJ150H<br>3TSCX001V0  | YSH-<br>150 CV | 5/8 rondella*2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 24 piedi                                     |
| YYZXXTTJ150H<br>3E857001V0  | YSH-<br>150 CV | Trasparente tubi flessibili con<br>connettori*2 Grasso di plastica<br>capezzolo e*1<br>Istruzioni*1<br>Oliatore*1                                                                                                                                                                                                                                                                    | 26 piedi                                     |

# Tecnico informazioni:

| TIPO                    | YSH-90HP     | YSH-150HP   | YSH-200HP   | YSH-300HP-B |
|-------------------------|--------------|-------------|-------------|-------------|
| POMPE                   | NR90         | NR150       | NR200       | NR300       |
| CAPACITÀ cm³            | 16           | 18          | 27          | 27          |
| Filettatura della ruota | 5/8"-18UNF   |             |             |             |
| PRESSIONE MASSIMA BARRE | 69           | 69          | 69          | 69          |
| GIRI DI RUOTA           | 5            | 5.5         | 6           | 7           |
| CILINDRI                | MR90         | MR150       | MR200       | MR300-B     |
| TUBO ID[mm]             | 25           | 30          | 32          | 35          |
| ASTA ID[mm]             | 14           | 16          | 16          | 18          |
| FORZA DI USCITA/KGF     | 232          | 400         | 470         | 470         |
| CORSA[mm]               | 200          | 198         | 200         | 200         |
| VOLUME [cc]             | 67           | 101         | 125         | 142         |
| APPLICAZIONE            | Fino a 90 CV | Su A 150 CV | Su A 200 CV | Su A 300 CV |

## Dimensioni minime del pozzetto paraspruzzi:

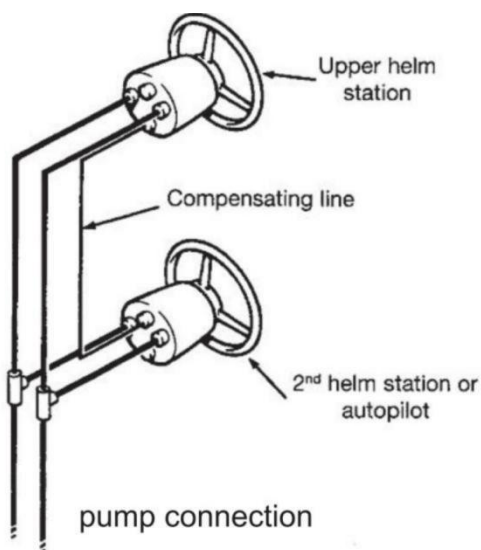
Prima di tentare installazione,assicurarsi che il pozzetto di scarico del vostro barca ha quanto segue mini mamma dimensioni.



| DIMENSIONI MINIME DEL POZZETTO |                |              |              |
|--------------------------------|----------------|--------------|--------------|
| Numero del motore s            | UN             | B            | C            |
| 1                              | 560 mm-21,25"  | 152 mm-5,98" | 152 mm-5,98" |
| 2                              | 1110 mm-21,55" | 152 mm-5,99" | 152 mm-5,99" |

## Installazione tubi/raccordi - collegamento pompa

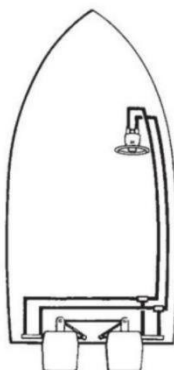
Fare riferimento a illustrazioni sottostanti per il corretto collegamento dei tubi da timone dalla pompa al cilindro.



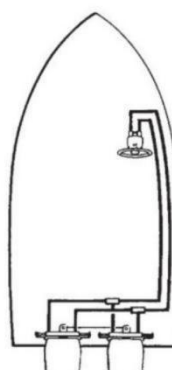
## Collegamento del tubo flessibile



Hose connection (1)

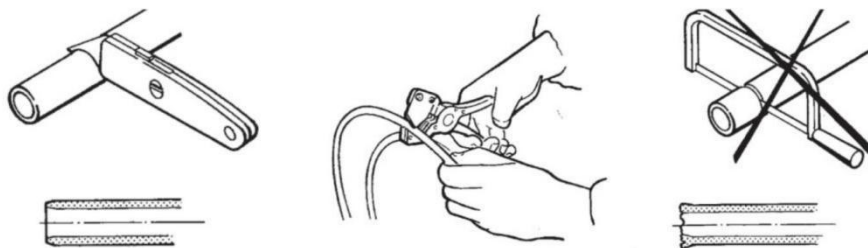


Hose connection (2)



Hose connection (3)

## Collegamento del tubo flessibile



Consiglia IL utilizzo di VEVOR sterzo tubi flessibili soltanto.

Sempre Tentativo A itinerario IL tubi flessibili tramite IL il più corto sentiero In ordine A Evitare Qualunque possibile perdita Di potere. In per fare IL aria sanguinamento del lui sistema più facile, è suggerito montare i tubi

orizzontalmente con UN inclinazione di Di 3 cm per metro; il pompa lato ha A Essere più alto di IL cilindro lato.

Sempre proteggere IL tubi flessibili Quello Avere A passaggio Attraverso UN diverso compartimento t O utilizzo adatto connettori di paratia o manica s .

Tubo flessibile Avere A Essere installato In come UN modo Essi non rappresentare UN ostacolo per altro componenti.

Fare non rimuovere protettivo FINE coperture Fino a IL tubi flessibili Avere stato instradato E Sono pronto A Essere collegato A la pompa del timone , raccordo del tubo flessibile O cilindro/i dello sterzo.

Fornire sufficiente tubo flessibile lunghezze A permettere per cilindro movimento per tutto IL svolta arco E su/giù impostazioni di trim/inclinazione Di IL motore/i.

Per tutto IL tubo flessibile installazione, garantire IL protettivo tappi rimanere installato su IL FINE Di IL tubi flessibili.

### Attenzione:

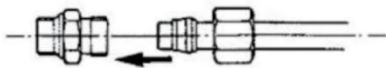
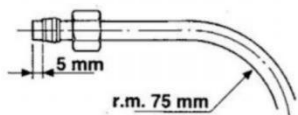
Fare non installare tubi flessibili In UN zona Dove Essi Volere Essere esposto A alto calore . Estremo Calore riduce la pressione di rottura del tubo e può causare il tubo fusione. Esercitare grande pulizia. Fare Sicuro Quello tubi e tubi flessibili Sono perfettamente pulito E gratuito da trucioli.

### Note:

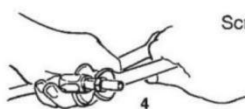
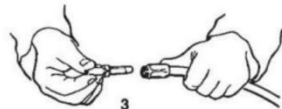
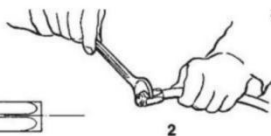
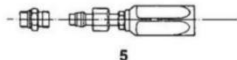
Flexible hoses have to be cut by means of a sharp knife;  
never use a saw, as fragments of nylon in the hydraulic system cause serious problems.

# Installazione del tubo flessibile idraulico

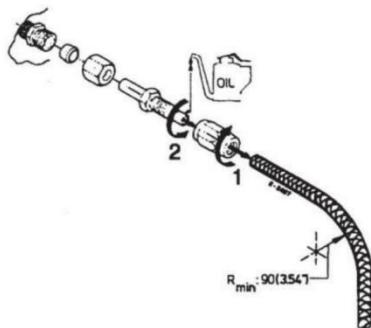
Dopo aver tagliato il nylon tubo flessibile, montare il accoppiamento noce e IL supporto manica SU il tubo (controllare Esso è propriamente in relazione al FINE del tubo).Dopo il montaggio del matto , tu Avere A stretto di mezzo di un chiave inglese.



Altrimenti , tu Potere montare tubo flessibile in nylon con raccordi recuperabili.Fare come il illustrazioni sotto spettacolo.



Dopo IL installazione pulito IL dentro Di IL tubi flessibili di soffiando Attraverso usando compresso aria , in ordine A Evitare Qualunque ostacoli E A rimuovere polvere E detriti da stoccaggio.Prima IL sanguinamento dell'aria Esso È Anche suggerito A Fare UN risciacquo Di IL sistema . Fare non utilizzo acqua .



1 Dopo il taglio, avvitare il giunto per tubi manica su il tubo ( mancino filo).

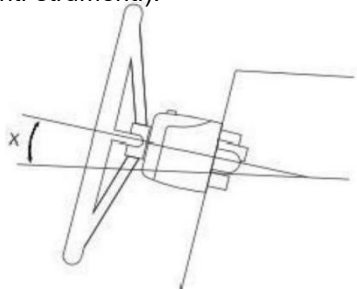
2 Oliare il raccordo del tubo E vite nella manica.Rendi Sicuro Quello il rivestimento interno Di la dose del tubo non seguire durante il serraggio del vite! Assicurati anche Quello l'interno rivestimento Di IL tubi È non spremuto Mentre serraggio IL vite .

3 Controlla Là È NO interno interferenza mettendo UN piccolo cacciavite in IL tubo accoppiamento prima procedere con l'installazione del tubo flessibile al timone o cilindro

# Sistema di direzione idraulico YSH-150HP

Strumenti di installazione (Per completare il installazione di questo sistema , Voi sono necessari i seguenti strumenti):

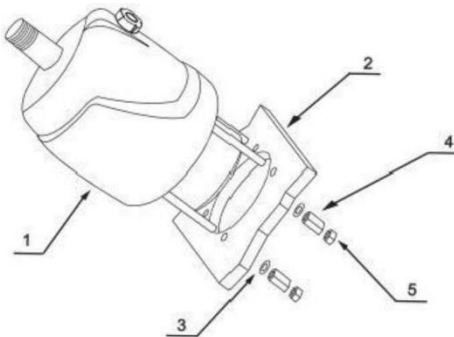
- Buco sega con 3 . 03 " (77 MILIONI )  
diametro · 0 . 354 " (9 MILLIMETRI )  
trapano morso
- 1 . 181 " (30 MILLIMETRI ) montaggio chiave
- 0 .433 " ( 11 MM ) installazione chiave
- 0 . 748 " ( 19 MM ) installazione chiave
- 0 . 669 " ( 17 MM ) installazione chiave
- 0 .472 " ( 12 MM ) installazione chiave
- 0 . 945 " (24 MILLIMETRI ) PRESA chiave



**Important:**  
perform the bleeding procedure manually  
and with the helm pump inclined no  
more of 10(X).

## Steering pump YSH-150HP Installation:

·Determina l'angolo e posizionarti stanno installando garantire Quello IL volante fa non interferire con altre apparecchiature. Verificare che ci sia ancora sufficiente spazio dietro IL ponte cruscotto(2) per raccordi e collegamenti tubi.



| RIF. | QUANTITÀ | DESCRIZIONE      |
|------|----------|------------------|
| 1    | 1        | pompa            |
| 2    | 1        | Asse             |
| 3    | 4        | Spessore         |
| 4    | 4        | Dado di prolunga |
| 5    | 4        | Serratura noce   |



·Allegare a1:1 accesso buco montaggio modello (incluso con Questo manuale) a IL strumento pannello e posizionare il montaggio foro di serie con un fresa per fori.

· Trapano un diametro di 3,03" (77 mm ) buco E trapano quattro 0,354 (9 mm ) di diametro buchi COME mostrato SU il modello di montaggio.

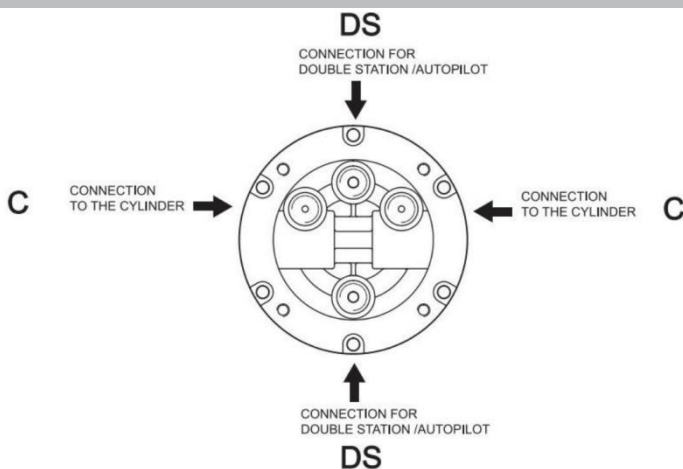
·Itinerario IL organizzato tubi Attraverso IL mezzo Diametro 3,03"(77 mm) buco E collegare Esso A lo sterzo pompa (1)

·Installare IL sterzo pompa SU IL strumento pannello con 4 rondelle (3) e 4 solievo dalla pioggia noci(4),4 controdadi (5) , serraggio coppia  $\leq 15\text{N}$ .

·Lubrificare IL cono sezione del albero.Installare IL semicircolare chiave.Luogo IL sterzo ruota In IL albero di direzione e il volante chiave avanti così IL semicircolare chiave.Luogo IL spessore E stringere il sterzo serratura dado . Il serraggio coppia È  $\leq 20$  Newton .

## Note:

- The steering pump should be mounted at a tilt angle of  $X \leq 20^\circ$ . If it is exceeded, it may cause air to enter the duct and affect the steering function.
- Only use self-locking fasteners provided by VEVOR or standard fasteners. Using non-self-locking fasteners instead may cause the equipment to loosen or separate.
- Do not open the pump cover or filler cap when installing the steering pump to prevent dirt and chips from entering the pump and causing the steering function.
- Teflon-like ribbon seals can not be used on pipe nipples, which may cause tape chips to enter the pump body and thus affect the steering function. (The VEVOR series is a pipe thread sealing technology that does not require the use of other sealing tape seals.)



### VALVE PORTS CONNECTION:

Porta contrassegnata con "C": collegamenti al/ai cilindro/i

Porta contrassegnati con "DS": collegamenti alla stazione aggiuntiva o pilota automatico

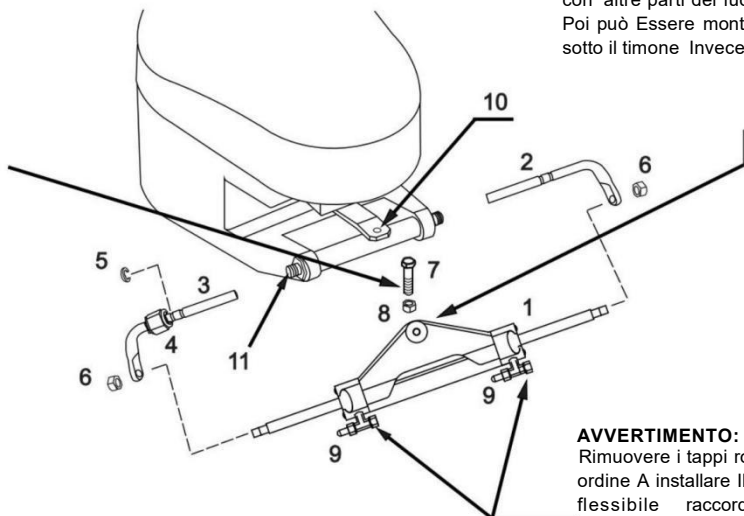


## Cylinder YSH-150HP Installation:

### AVVERTIMENTO:

Esso È importante A controllo periodicamente , a meno ogni 3 mesi (o ogni mese per usi professionali), il Giusto coppia di questo bullone E del serratura noce.

Il braccio del cilindro dovrebbe essere attaccato di IL motore timone braccio sulla maggior parte marche Di fuoribordo nell'evento Quello IL timone interferisce con altre parti del fuoribordo, Poi può Essere montato sotto il timone Invece.



### AVVERTIMENTO:

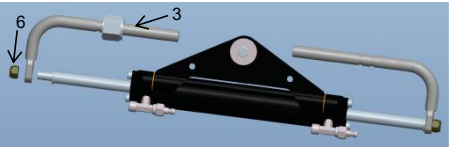
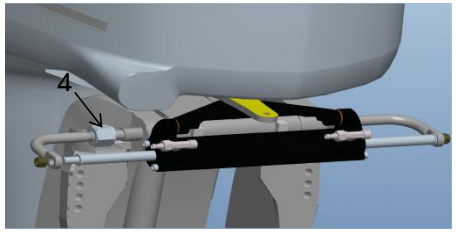
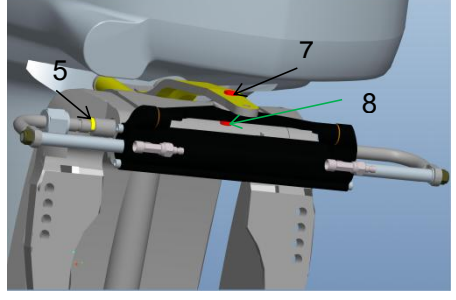
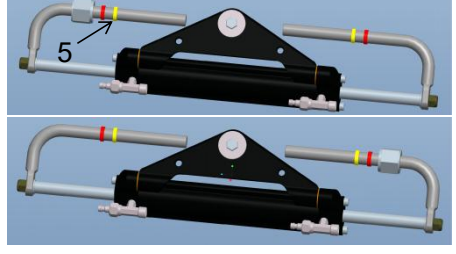
Rimuovere i tappi rossi in ordine A installare IL tubo flessibile raccordi .

| RIF. | QUANTITÀ | DESCRIZIONE                        |
|------|----------|------------------------------------|
| 1    | 1        | Cilindro                           |
| 2    | 1        | Supporto giusto parentesi          |
| 3    | 1        | Supporto sinistro parentesi        |
| 4    | 1        | Collegamento noce                  |
| 5    | 1        | Inossidabile fibbia in acciaio (C) |
| 6    | 2        | Biella bloccaggio noce             |

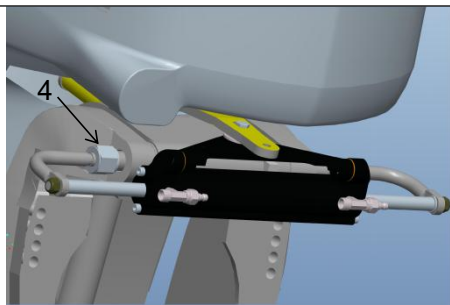
| RIF. | QUANTITY | DESCRIPTION             |
|------|----------|-------------------------|
| 7    | 1        | 3/8 connecting bolt     |
| 8    | 1        | 3/8 Lock nut            |
| 9    | 2        | Deflation device        |
| 10   | 1        | Engine connecting block |
| 11   | 1        | Engine mounting hole    |

·Prima provando A installa, per favore controlla se il tuo il motore è adatto per questo tipo del cilindro , e garantire Quello tuo poppa asse spazio È Di sufficiente misurare per installazione .

· Prima installazione , per favore lubrificare IL mobile connessione parti Di IL motore E il cilindro  
E IL pistone asta con personale marittimo qualificato lubrificante , e raddrizzare tuo motore A il mezzo posizione;

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Allentare l'autobloccante dado(6)su un'estremità del cilindro pistone asta, e rimuovere IL installazione asta (3).Dopo rimozione IL parti, installare</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |
| <p>installazione asta (3)in IL motore installazione buco(come mostrato nella figura Sopra);</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |   |
| <p>Rimuovere il bullone (7) dal centro buco del cilindrico triangolo parentesi staffa,regolare l'angolo del motore e fissare il cilindro triangolo parentesi A IL motore con bullone(7)e noce(8) corrispondente A il buco su la piastra di collegamento del motore. Prestare attenzione a l'oscillazione sinistra e destra Di IL macchina A garantire Quello IL cilindro Volere non interferire con IL movimento Di IL motore Dopo installazione.</p> |   |
| <p>Regolare IL motore Angolo E cilindro pistone asta estensione lunghezza.Secondo A IL spacco fra il motore e il cilindro correttamente installare il inossidabile acciaio Morsetto a C (5) in IL appropriato scanalatura del montaggio asta.(Vedi figura Sopra)</p>                                                                                                                                                                                  |  |

Dopo l'installazione, il dado di bloccaggio (4) deve essere stretto A eliminare IL operativo sdoganamento del cilindro. Questo migliorerà la tua esperienza.



· Dopo IL installazione È completare , spingere tuo motore A IL Sinistra E Giusto A Fare UN prova correre del cilindro. Verificare se ci sono parti di interferenza quando il cilindro è in funzione avanti e indietro . Se Là È interferenza , tu Bisogno A riaggiustare IL installazione . Se Là È NO

interferenza , spinta IL motore A IL FINE Di IL sinistra / destra limite . Il Prossimo fare un passo È A fare rifornimento e scarico;

· Connetti IL organizzato olio tubi A IL olio tubo giunti (2) in sequenza , blocco IL sanguinare giunti(3)del cilindro preparare per il prossimo rifornimento di carburante E estenuante g passi per l'installazione IL sistema.

#### **Warning:**

When installing, to avoid bumping the piston rod, it is forbidden to hit the piston rod with wrench or anything hard. If the piston rod is bruised, it will cause hydraulic oil leakage of the oil cylinder, which will compromise your product experience.

## **Direzione idraulica VEVOR di IL sistema di gas di scarico:**

Questo la procedura di lavoro richiede due persone da gestire, a persona Maggio non Essere in grado di rimuovere completamente Tutto IL aria dentro IL idraulico sistema Quale risultati In Quello IL idraulico output di sistema pressione È non abbastanza, l'impatto della debolezza che riconosciamo, risposta lenta, quindi che influiscono sulla tua esperienza con il prodotto.

Si prega di utilizzare speciale olio idraulico ecologico fornito da VEVOR O altro qualificato speciale idraulico olio per il rifornimento. Non utilizzare olio freni. Utilizzando altri corrosivi inaccettabili l'olio può causare danni irreparabili al tuo sistema E risultato nel prodotto essendo incapace A Essere garantito.

#### Precautions:

- If you fill the pump with hydraulic fluid before connecting the filler tube to the pump,the filling procedure can be made more quickly and easily.
- In case of emergency,any non-toxic,non-corrosive,non-flammable oil can be temporarily supplied to the system,but the entire system must be thoroughly cleaned afterwards;
- Please keep refueling tube visible during the entire refueling process.Do not allow oil to enter the pump. Otherwise,air may be introduced to increase refueling time.
- During the process of refueling and exhausting,the hydraulic oil collected from the air bleeder manifold of the cylinder can be used directly after a few moments.
- Please protect the environment and properly dispose of used oil.The special hydraulic oil provided by VEVOR system can be reused after being filtered by the filter with the hole diameter less than or equal to 38um.

## Le questioni richiedono attenzione

Nota 1 Utilizzare lo specificato Viscosità 20 #-32# Di idraulico olio, Fare non utilizzo diverso tipi Di idraulico olio con diversa viscosità, d o non miscela idraulica olio con Qualunque sconosciuto liquido.

Nota 2 Fai non utilizzo impuro olio idraulico, impuro l'olio idraulico sarà causa idraulico pompa fallimento E rumore.

Nota 3 Aggiungi olio idraulico al idraulico pompa a IL riempimento specificato porta A Evitare miscelazione acqua O impurità. Il olio idraulico dovere Essere mantenuto in stato di olio completo nel idraulico pompa.

Nota 4 Quando si aggiunge olio idraulico , dovrebbe essere filtrato con UN filtro schermo. NO Bene inquinanti Di Di più più di 5µm-10µm possono entrare nell'olio pompa, che Volere causa parti blocco, rumore, direzione commutazione valvola mordere, e fare il olio pompa fallire.

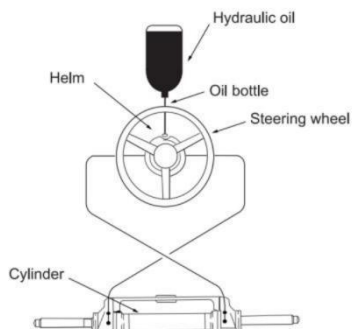
Nota 5 Dovrebbe esserci Essere NO bolle nel olio idraulico, che aumento IL rumore del idraulico pompa e causa (causa (sconosciuto) fallimento. Bolle d'aria dovere Essere dimesso. Per favore fare riferimento a pagine 11 E 12 del manuale per il funzionamento specifico dello scarico metodi

Nota 6 Nella processo di utilizzo, Esso È necessario A controllo regolarmente se Là È olio perdita ge In IL pompa corpo, olio tubo e olio cilindro E affrontare Esso In tempo .

Nota 7 Volante giocare può Essere risolto applicando pressione A IL sterzo ruota. IL procedura è il seguente: girare il volante in senso orario per completare serratura. Continuare svolta IL sterzo ruota finché non ti senti importante resistenza. Poi svitare il bocchettone del carburante berretto E continuare riempimento IL carburante pompa con olio. Serrare il tappo del serbatoio del carburante, E IL sterzo ruota giocare Volere Essere eliminato.

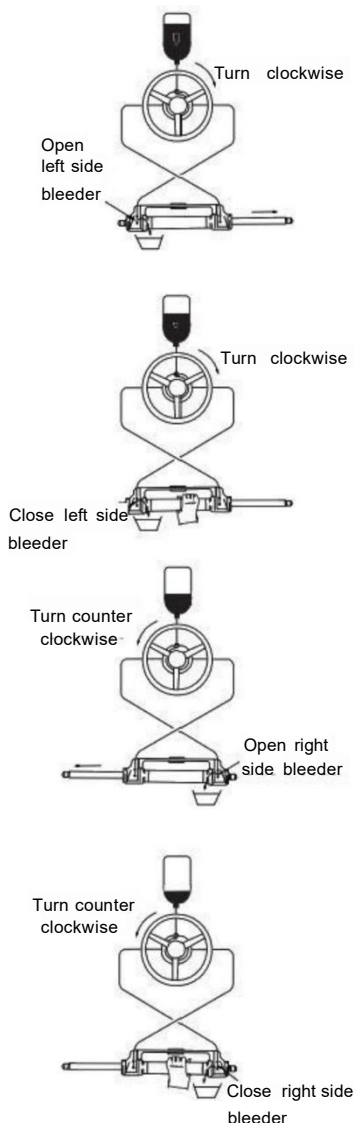
Nota 8 Durante il riempimento dell'olio pompa con olio, Per favore utilizzare il olio riempitivo ugello fornito di noi, Quale È dotato di filtro dell'olio da 60 mesh A filtro fuori impurità In IL olio.

## Refueling and Venting Steps:



·Avvitare la filettatura del tubo di raccordo dotato di sistema ta della pompa di alimentazione e serrare per garantire la tenuta stagna.

·Adatto il monte affilato incluso con questo sistema A IL olio tappo di bottiglia.Inserisci IL bocca affilata nella pompa con un po' di forza, versare l'olio nel tubo di rifornimento del carburante finché non riesci a vedere l'aria (il bottiglia Potere essere spremuto delicatamente A velocità su rifornimento.)



·Giro lo sterzo ruota lentamente in senso orario fino a un lato del pistone asta è completamente esteso. Adatta il tubo di scarico A la ritrazione lato del pistone asta A raccogliere l'olio da sfogo.

·Preso IL cilindro A impedire IL cilindro da svolta, svitare IL sgonfiare il capezzolo n ested SU IL lato Di lo spurgo (non svitare) Esso completamente, è abbastanza se Voi Potere Vedere IL olio) girare IL sterzo ruota in senso orario fino a Voi Vedere IL dentro del lui scarico tubo Espulso olio È stabile E approfondito , no bolle , girare il volante al Stesso tempo stringere IL dado di sgonfiaggio raccordi di scarico ravvicinati ;

·Continuare A giro IL sterzo ruota in senso antiorario fino a quando origine al retrazione lato Di l'asta del pistone completamente estesa, Fit IL ex h aust tubo A IL ritrattare lato del pistone asta A raccogliere IL olio da sfiato

·Tenere il cilindro per prevenire IL cilindro dal girare, svitare il dado del giunto di sgonfiaggio di uno lato. (Non svitare è completamente , è Abbastanza COME lungo COME Voi Potere Vedere IL olio). Girare IL sterzo ruota in senso orario finché non Vedere IL olio da IL il tubo di sgonfiaggio è stabile, no bolle, stringere il sanguinante bloccare, chiudere deflazione dispositivi.

·Ruotare il volante in senso orario/antiorario parecchi volte A controllo il numero Di giri di timone (parameter table) to determine whether the hydraulic complet

fluido nel tubo ha stato completamente escluso. Se c'è Ancora aria, il numero Di timone completo aumenterà .)

Se Là È Ancora UN quantità di aria che È non escluso, quindi ripetere procedura (3)~(6). Se Là È UN piccolo quantità Di aria , fare

pieno timone In uno diretto, inverso piccolo s emi cerchio, fare pieno di nuovo il timone, fallo Questo per 5-6 volte per la direzione sinistra

E Giusto direzione.

·Dopo in giro timone test passa, rimuovi IL carburante tubo E tubo di spurgo, vite il carburante tappo, set IL sgonfiato connettore manica, il inutilizzato idraulico olio

È Chiuso per successivo manutenzione e  
riparazione.(Controllare l'impianto idraulico  
pu m p olio superficie una volta quarto,  
insufficiente olio Volere causa  
qualcosa di anormale.)



# Errori e soluzioni:

IL seguente Sono IL maggior parte comune fallimenti E loro cause E soluzioni .  
 Quando IL timone ruota con pieno timone (cilindro pieno) ictus ), lì Forse lieve resistenza  
 E interno parti fanno clic sul suono che è da valvola interna piscina palla E cuscinetto  
 acciaio palla quando loro Sono corsa.  
 È normale fenomeni. Per favore Fare non pensare Esso È causato di difetti.

| COLPA                                                                                                                                               | CAUSA                                                                                                                                                                                                                                                                                   | SOLUZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'idraulico timone È completamente incollato durante installazione.                                                                                 | Tubo blocco fra l'idraulico pompa E cilindro idraulico.                                                                                                                                                                                                                                 | Controlla se IL tubo flessibile tubo È intasato O piegato, se è così È piegato, devi sostituire il tubo danneggiato, o potrebbe risultato nel perdita di sterzo E serio lesioni personali o proprietà danno.                                                                                                                               |
| Esso è difficile A fare rifornimento IL sistema, anche Quando IL sistema dice IL carburante È pieno, bolle continuare A pop fuori da IL olio pompa. | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Là È aria In IL sistema</li> <li>·Sanguinare montaggio perdite</li> <li>·Idraulico pipping ha avvolgimento O piegatura lesioni</li> </ul>                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Installare il sistema correttamente secondo al manuale di installazione. Il ingresso tubo dovere Essere Sempre verso l'alto.</li> <li>·Stringere IL deflazione raccordi.</li> <li>·Rilassarsi E dritto IL tubo flessibile O sostituire IL danneggiato tubo flessibile.</li> </ul>                  |
| Quando usando IL sistema A sterza, hai bisogno A ruotare il timone completo velocemente per molti volte.                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Idraulico pipping ha piegato ferite</li> <li>·Là È gas O Bene bolle In IL idraulico olio.</li> <li>·Idraulica non corretta olio siamo stati noi ed</li> </ul>                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Rilassarsi E raddrizzare IL tubo o sostituire IL danneggiato tubo flessibile.</li> <li>·Fare rifornimento O scarico correttamente secondo il manuale di installazione.</li> <li>·Utilizzo IL corretto idraulico olio</li> </ul>                                                                    |
| Quando IL sistema È pieno timone, il sterzo ruota Appena non lo fa lavoro.                                                                          | Ci sono sporco impurità In IL idraulico pompa valvola                                                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Non utilizzo IL sigillatura a "banda" nastro A IL interfaccia.</li> <li>·Prendere a parte IL idraulico pompa A pulito IL sporco.</li> </ul>                                                                                                                                                        |
| IL il sistema può sterzare IL nave facilmente quando IL nave È stazionario, Tuttavia, Esso è molto difficile A sterzare Mentre navigazione.         | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Volante piccolo era selezionato.</li> <li>·Motore connessione È non impostato correttamente,</li> <li>·Airbag È generato In IL sistema E aria non è escluso completamente.</li> <li>·Sistema configurazioni superare energia limiti.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Cambia in UN più grande sterzo ruota Di Quale IL massimo diametro È senza superiore 56 cm.</li> <li>·Regolare IL motore collegare ione impostazioni correttamente.</li> <li>·Controlla il olio superficie di idraulica pompa, reimpostare il rifornimento e ventilazione correttamente.</li> </ul> |
| Volante giri A Sinistra porta lato, Nave gira a destra                                                                                              | Olio sbagliato tubo connessione                                                                                                                                                                                                                                                         | Scambia i due olio tubi Di IL cilindro con l'un l'altro E installare loro .                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Il cilindro può non Essere installato A IL motore.                                                                                                  | Ogni cilindro richiede corrispondente motore modello.                                                                                                                                                                                                                                   | Si prega di fare riferimento a IL manuale O IL assistenza clienti Di IL rivenditore A modifica IL modello.                                                                                                                                                                                                                                 |

Quando IL timone pompa raggiunge IL fermare punto(cilindro pieno ictus),a piccolo quantità Di idraulico deriva È normale E IL timone pompa È non Bloccato al 100%.

# Manutenzione

## Avvertimento:

Seguente IL routine manutenzione orari COME delineato sotto, in IL lasso di tempo notato sarà garantire anni di servizio dal tuo sistema di sterzo VEVOR e Mantenere Voi E tuo passeggeri sicuro da IL

pericoli presenti SU E fuori dall'acqua.

Fallimento A conformarsi con manutenzione controlli Maggio risultato N perdita Di sterzo, causando proprietà danni e/o personale infortunio.

Le ispezioni sono necessarie ogni anno e dovere Essere portato fuori di specializzato marino meccanica. Controllo IL lancia E IL o anelli del cilindro, il o anelli del timone pompa, la raccordi del

cilindro E pompa del timone In ordine di impedire perdite.

Controllo tenuta Di Tutto elementi di fissaggio/ raccordi per tutto IL sterzo sistema.

Pulisci il sistema utilizzando acqua dolce E non abrasivo liquido.

Pulizia fluidi contenente ammoniaca, acidi O Qualunque altro corrosivo ve ingredienti dovere non Essere usato per pulizia di qualsiasi parti del idraulico c sterzo sistema.

FARE non utilizzo freno oli O automatico trasmissione fluido(ATE). Uso soltanto compatibile con idraulico oli.

## Precedente A ogni utilizzo:

- Controllo Fluido livello In più alto timone pompa
- Verifica immediata risposta dello sterzo Quando svolta sterzo ruota/e (Assicurarsi motore giri Quando sterzo la ruota è girato).
- Visivamente ispezionare Tutto sterzo tubi flessibili E adattare t ings per usura , piegatura e / o perdite .
- Controllare se ci sono legature, allentamenti o usura O sterzo che perde componenti.

## Avvertimento:

FARE NON operare barca se presente componente È non In funzionamento corretto condizione .

In Questo caso, per favore Prendere foto immediatamente E contatto tuo rivenditore.

Dopo Primo 20 ore , poi ogni 100 ore O 6 mesi da allora in poi ( che mai viene Primo ):

- Tutto punti notato Sopra
- Controllo tenuta Di TUTTO elementi di fissaggio /raccordi per tutto IL sterzo sistema. Stringere A corretto sono richieste specifiche di coppia .
- Controllo per gioco meccanico O brodaglia per tutto sterzo sistema ,corretto come richiesto.
- Controllo per segni Di corrosione. Se è presente corrosione contatto tuo rivenditore.

Dopo ogni 200 ore o 12 mesi ( che mai viene Primo ):

- Tutto punti notato Sopra .
- Rimuovere supporto asta da motore sterzo/inclinazione tubo. Pulito motore sterzo /inclinazione tubo E ingrassare nuovamente utilizzando un Bene qualità m arina grasso.
- Ingrassare l'asta di supporto liberalmente.
- Grasso Tutto contatto punti mostrato In IL cilindro E cravatta sbarra installazioni.
- FARE NON rimuovere il timone bullone a ingrassare nuovamente.
- Rimuovere volante E ingrassare nuovamente ruota lancia usando UN Bene qualità m arina grasso.
- Ispezionare l'olio idraulico per verificarne la pulizia, sciacquare se necessario.

Qualsiasi lavoro essendo eseguito con il sistema di sterzo DOVERE Essere completato da un qualificato meccanico con il lavoro conoscenza del sistema.

## Incontro la lista

| SISTEMA DI STERZO IDRAULICO FINO A 150 CV |                                                                           |           |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------|
| MOTORE                                    | ENERGIA                                                                   | ANNO      |
| Yamaha                                    | 60-702 Corsa                                                              | 1990-2008 |
|                                           | Corsa 75C-902                                                             | 1998-2008 |
|                                           | F70 4 tempi                                                               | 2010-oggi |
|                                           | 115C-130B 2 Colpo                                                         | 1990-2008 |
|                                           | 150 °F                                                                    | 1996-2007 |
|                                           | 150 HPDI VMAX 2 tempi                                                     | 2000-2008 |
|                                           | F75-F80 EFI 4 tempi                                                       | 1999-2007 |
|                                           | F100-F115-F150 EFI 4 tempi                                                | 1999-2007 |
|                                           | F80-F100 4 tempi                                                          | 2000-oggi |
| Honda                                     | F115-F150                                                                 | 2004-oggi |
|                                           | BF80-BF90 4 tempi                                                         | 1995-oggi |
|                                           | Modello BF115D                                                            | 1998-2009 |
|                                           | Modello BF115A                                                            | 2009-oggi |
|                                           | Modello BF130A                                                            | 1998-2005 |
|                                           | Corsa BF135-BF1504                                                        | 2005-oggi |
| Suzuki                                    | BF90-BF150V-TEC 4 tempi                                                   | 2008-oggi |
|                                           | Corsa DF70-80-904                                                         | 1998-oggi |
|                                           | Corsa DF100-115-1404"                                                     | 1998-2008 |
|                                           | DF100-115-1404 Corsa nuova modello                                        | 2008-oggi |
| Tohatsu<br>Nissan                         | DF 1504 Corsa                                                             | 2006-oggi |
|                                           | 70-902 Corsa                                                              | 2004-oggi |
|                                           | 115-120-1402 Ictus                                                        | 2004-oggi |
| Mercurio<br>Marinaio                      | 90-90-115TLD 4 tempi                                                      | 2004-2011 |
|                                           | 75-90 2 Colpo                                                             | 1990-2008 |
|                                           | 115-125-150 EFI 2 tempi                                                   | 1990-2007 |
|                                           | 90-115-125 Optimax 2 Colpo                                                | 2004-oggi |
|                                           | 135-150 Optimax 2 Colpo                                                   | 1999-oggi |
|                                           | 80-90 EFI 4 tempi                                                         | 2000-oggi |
|                                           | 100-115 EFI 4 tempi                                                       | 2007-oggi |
| Evinrude                                  | 150 Quattro tempi 4 tempi                                                 | 2011-oggi |
|                                           | Corsa E50-E55-E602                                                        | 2004-oggi |
|                                           | Corsa E75-E902                                                            | 2004-oggi |
|                                           | E115-E130-E1352 Corsa V4                                                  | 1995-oggi |
| Selva                                     | E1502 Corsa V6                                                            | 1995-oggi |
|                                           | 50-Madeira/Squalo toro-60 Squalo grigio/ St. Tropez-70 Mako shark 2 tempi | 1996-2008 |
|                                           | 80 Portofino Tigershark 2 Colpo                                           | 1995-2008 |
|                                           | 150 Squalo bianco 2 Colpo                                                 | 2001-2007 |
|                                           | 50-60 Dorado EFI 4 tempi                                                  | 2001-2007 |
|                                           | 100 EFI Marlin -115 EFINarwhal-150 EFI Orca assassina 4 tempi             | 2000-oggi |
| Johnson                                   | Corsa BJ60-704                                                            | 2001-2007 |
|                                           | BJ90-115-140 4 tempi                                                      | 2001-2007 |
|                                           | J90-115V4 2 tempi                                                         | 1995-2007 |



Attenzione - Per ridurre il rischio di lesioni, utente dovere  
Leggere istruzioni manuale con attenzione.

**Produttore:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Indirizzo:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi,  
baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Importato in AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA  
STREETEASTWOODNSW 2122 Australia

**Importato negli USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250,  
9166 AnaheimPlace, Rancho Cucamonga, CA 91730

**UK**

**REP**

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting  
Limited Office 147, Centurion House, London  
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

**EC**

**REP**

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.





**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **Dirección hidráulica Para barcos**

**Modelo : YSH -150 HP**

# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Dirección  
hidráulica  
a Para  
Barcos

Modelo : YSH -150 HP



Este es el original instrucción, Por favor lea todo manual instrucciones

con cuidado antes de operar. VEVOR se reserva el derecho de interpretación de nuestro manual de usuario. La apariencia del producto deberá ser sujeto al producto que usted recibió . Por favor, perdónanos por no informarte nuevamente si hay alguna tecnología o software actualizaciones sobre nuestro producto.

Gracias por adquirir el sistema de dirección hidráulica VEVOR.

Este manual explicará las distintas funciones de este sistema para que usted poder Experimente plenamente el disfrute premium que este producto puede brindarle.

VEVOR hidráulico gobierno El sistema se basa en el concepto de industria moderna diseño, el alto eficiencia, alta transmisión fuerza pistón bomba tecnología es aplicado a el diseño y fabricación de mecanismo de gobierno del barco, lo que hace que su gobierno sistema más estable, más inteligente y más confiable.

El principal componentes de el gobierno engranaje son alto fortaleza aluminio aleación y acero inoxidable que se puede utilizar en duro condiciones marinas y extender el longevidad de mecanismo de dirección.

El gobierno engranaje voluntad aliviar tú de el pesado y inflexible mecánico eje dirección, lo que puede salvarle los brazos doloridos. Puede mejorar el placer de conducir un lancha rápida.

### Main features:

- La dirección bomba Tiene una estructura interna compacta y un diseño moderno. y hermoso apariencia.
- La válvula de bloqueo incorporada de dos vías elimina el par de rebote.
- Fácil de reemplazar el eje t sello, fácil de usar diseño ;
- Eje de dirección con especial superficie tratamiento no solo tiene fortaleza y confiabilidad, pero también tiene el características de desgaste resistencia, corrosión resistencia.
- Alta resistencia aluminio aleación caparazón y superficie tratamiento proceso poder asegurar su desgaste y resistencia a la corrosión y prevenir la erosión hídrica eficazmente.
- Tubería: Nailon de alta resistencia racores de tubo de 1/4 de montaje rápido hace la instalación compacto y Es reutilizable.
- El usar de costumbre alto -estándar hidráulico aceite poder mejorar el lubricación de regiones y protección del sello.



# Normas generales de seguridad y garantía

Este manual de instalación y mantenimiento es parte integral parte de el producto y debe ser completamente comprendido por el usuario antes de la instalación .

La instalación, mantenimiento y traslado de hidráulico dirección sistema componentes de VEVOR serie de los productos deben ser hecho por el autorizado y calificado profesional

técnicos.VEVOR serie de productos implementos el garantía para dos años servicio postventa ,cuando utilizando el producto,si hay alguna Si tiene alguna pregunta o problema, comuníquese con el distribuidor. con el tiempo.VEVOR lo hará Proporcionar la orientación correcta. VEVOR no se hará cargo responsable para las consecuencias del desmontaje o desmontaje no autorizado.

Sin perjuicio de la naturaleza del producto, VEVOR se reserva el derecho de: derechos a hacer cambios a el descripción información y ilustraciones contenido en este manual, VEVOR no asume ninguna responsabilidad por L a s consecuencias adversas causadas por el afrontamiento este manual en cualquier otros medios ilegales lo que hace el usuario no puede seguir el de instalación estándar .

## Instalación Precauciones:

- Usar componentes proporcionó por Solo VEVOR,El regiones s suministrado por el otro los fabricantes pueden causa riesgos de seguridad y afectar el gobierno función;
- En toda la tubería conexión hilos, solamente focas semejante como Loctite PST o equivalente  
Se debe utilizar sellador. No utilizar (bandas) o cintas de sellado similares, ya que esto puede permitir escombros para entrar el cuerpo de la bomba y causa el bloqueo de la tubería.
- Utilice números especiales de 10 o 15 Aceite hidráulico calificado y respetuoso con el medio ambiente.  
amigable. Usar otro aceite (como aceite de frenos) en su lugar puede causar daños irreparables a su equipo, causando pérdida de dirección función y sin garantía.
- El radio de curvatura mínimo del La tubería mide 1"18 (30 cm). No toque la afilado objetos. Doblar, frotar, rascar o continuar La torsión puede causar la tubería a ser dañado y ruptura debido a la presión de dirección normal, lo que provoca la pérdida de gobierno función.
- No deje que la tubería se caiga con libertad Al utilizarlo, utilice alambre u otro material de PVC para arreglar,para que a evitar posibles riesgos de seguridad.
- Mantenimiento regular de Componentes del sistema e inspección de tuberías y guarniciones para desgaste o daño puede prolongar la vida útil de su equipo.



## Lista de embalaje:

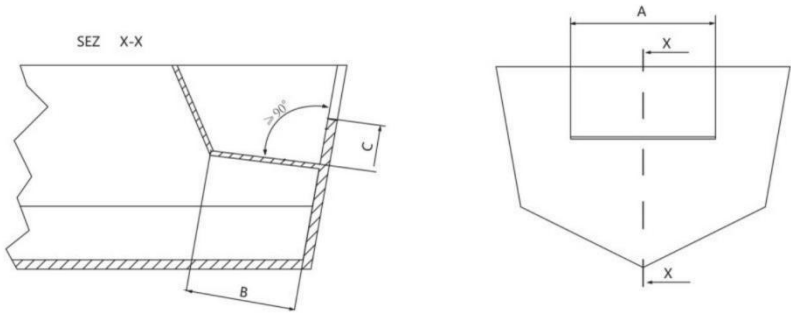
| Código SKU                 | Modelo                 | Accesorios de embalaje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Alto-presión aceite tubo longitud |
|----------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| YYZXDB150HP0<br>5UTKJ001V0 | YSH-<br>150 CV         | Bomba hidráulica*1<br>Placa de montaje*1<br>Manual de instrucciones*1<br>Engrasador olla*1<br>Tubos de llenado de aceite*2<br>Conector de codo de 135 grados *2 Bujes de montaje *4<br>1/4 lavadora*4<br>1/4-20UNC nueces*4<br>5/8-18UNF *2<br>5/8 lavadora*2                                                                                                | 0                                 |
| YYZXXTTJ90HPI<br>VK97001V0 | YSH-<br>90<br>caballos | Bomba hidráulica *1<br>Cilindro de dirección hidráulica *1 Placa de montaje *1<br>Conectores de codo de 135 grados *2 Conectores rápidos *2<br>Bujes de montaje *4<br>1/4 lavadora*4<br>1/4-20UNC nueces*4<br>5/8-18UNF *2<br>5/8 lavadora*2<br>Transparente Manguera con conector *2 Grasa plástica pezón *1<br>Manual de instrucciones *1<br>Engrasador *1 | 0                                 |
| YYZXXTTJ90HP<br>DLO3P001V0 | YSH-<br>90<br>caballos | Bomba hidráulica*1<br>Cilindro de dirección hidráulica*1 Tuberías de aceite de alta presión*2                                                                                                                                                                                                                                                                | 20 pies                           |
| YYZXXTTJ90HP<br>WYCCR001V0 | YSH-<br>90<br>caballos | Placa de montaje*1<br>Codos de 135 grados*2<br>Conectores rápidos*2<br>Bujes de montaje*4<br>1/4 lavadora*4<br>1/4-20UNC nueces*4<br>5/8-18UNF *2                                                                                                                                                                                                            | 24 pies                           |
| YYZXXTTJ150HI<br>HNTU001V0 | YSH-<br>150 CV         | 5/8 lavadora*2<br>Transparente mangueras con conectores*2 Grasa plástica pezón *1<br>Instrucciones*1<br>Engrasador*1                                                                                                                                                                                                                                         | 20 pies                           |
| YYZXXTTJ150H<br>3TSCX001V0 | YSH-<br>150 CV         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 24 pies                           |
| YYZXXTTJ150H<br>3E857001V0 | YSH-<br>150 CV         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 26 pies                           |

# Técnico información:

| TIPO                       | YSH-90HP    | YSH-150HP       | YSH-200HP       | YSH-300HP-B     |
|----------------------------|-------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| ZAPATILLAS                 | NR90        | NR150           | NR200           | NR300           |
| CAPACIDAD CM³              | 16          | 18              | 27              | 27              |
| Rosca de la rueda          | 5/8"-18UNF  |                 |                 |                 |
| PRESIÓN MÁXIMA VERJA       | 69          | 69              | 69              | 69              |
| VUELTAS DE RUEDA           | 5           | 5.5             | 6               | 7               |
| CILINDROS                  | MR90        | MR150           | MR200           | MR300-B         |
| TUBO<br>Identificación[mm] | 25          | 30              | 32              | 35              |
| VARA<br>Identificación[mm] | 14          | 16              | 16              | 18              |
| FUERZA DE SALIDA/KGF       | 232         | 400             | 470             | 470             |
| CARRERA[mm]                | 200         | 198             | 200             | 200             |
| VOLUMEN [cc]               | 67          | 101             | 125             | 142             |
| SOLICITUD                  | Hasta 90 CV | Arriba a 150 CV | Arriba a 200 CV | Arriba a 300 CV |

## Dimensiones mínimas del pozo de salpicaduras:

Antes de intentar Instalación, asegúrese de que el pozo de salpicaduras de su bote tiene lo siguiente mini mamá dimensiones.

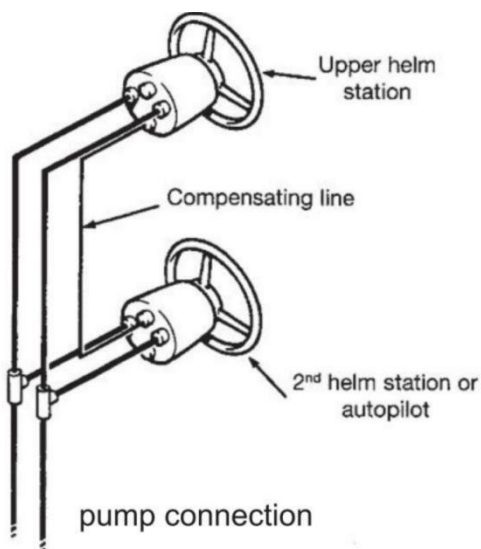


| DIMENSIONES MÍNIMAS DEL POZO DE SALPICADURAS |   |   |    |
|----------------------------------------------|---|---|----|
| Número de motores                            | A | B | do |

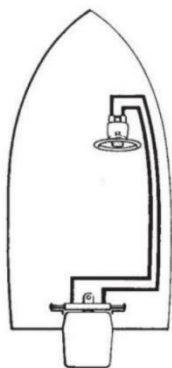
|   |                     |                           |                           |
|---|---------------------|---------------------------|---------------------------|
| 1 | 560 mm -<br>21,25"  | 152 mm (5,98<br>pulgadas) | 152 mm (5,98<br>pulgadas) |
| 2 | 1110 mm -<br>21,55" | 152 mm -<br>5,99"         | 152 mm -<br>5,99"         |

# Instalación de mangueras/accesorios- conexión de bomba

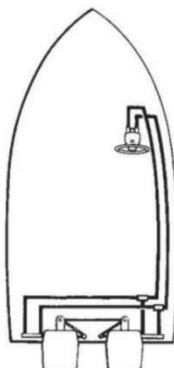
Referirse a A continuación se muestran ilustraciones para la correcta conexión de las mangueras .  
timón bomba al cilindro.



## Conexión de manguera



Hose connection (1)



Hose connection (2)



Hose connection (3)

# Conexión de manguera



Recomienda el usar de VEVOR gobierno mangueras solo.

Siempre intentar a ruta el mangueras a través de el más corto camino en orden a evitar cualquier posible pérdida de poder.En Orden para hacer el aire sangría del sistema Más fácil, es sugerido montar las mangueras

horizontalmente con un inclinación de acerca de 3 centímetro por metro;el bomba lado tiene a ser más alto que el cilindro lado.

Siempre proteger el mangueras eso tener a aprobar a través de a diferente compartimento t o usar adecuado conectores de mamparo o mangas .

Manguera tener a ser instalado en semejante a forma ellos no representar un obstáculo para otro componentes.

Hacer no eliminar protector fin cubiertas hasta el mangueras tener estado enrutado y son listo a ser conectado a La bomba del timón p, conexión de la manguera o cilindro(s) de dirección.

Proporcionar suficiente manguera longitudes a permitir para cilindro movimiento a lo largo de el torneado arco y arriba/abajo ajustes de ajuste/inclinación de el motor(es).

A lo largo de el manguera instalación,asegurarse el protector gorras permanecer instalado sobre el fin de el mangueras.

## Atención:

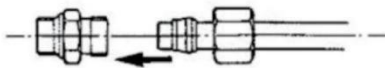
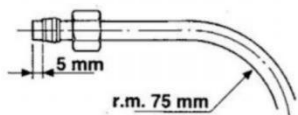
Hacer no instalar mangueras en un área dónde ellos voluntad ser expuesto a alto calor . extremo calor Reduce la presión de ruptura de la manguera y puede provocar que la manguera derretimiento. Ejercite una gran limpieza . Haga seguro eso tubería y mangueras son perfectamente limpio y gratis de viruta.

## Note:

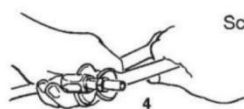
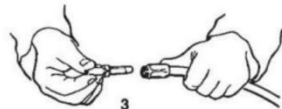
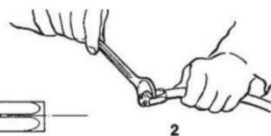
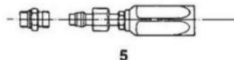
Flexible hoses have to be cut by means of a sharp knife;  
never use a saw,as fragments of nylon in the hydraulic system cause serious problems.

# Instalación de mangueras hidráulicas

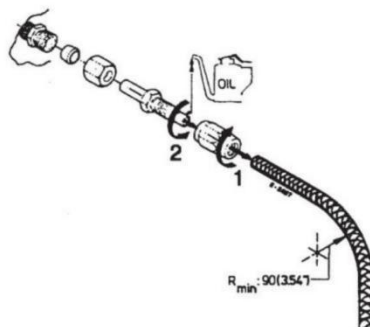
Después de cortar el nailon manguera, ajuste la enganche nuez y el apoyo manga en la manguera (comprobar él es apropiadamente en relación con el fin del manguera). Después de la montaje del nuez, tu tener a ajustado por medio de una llave.



De lo contrario, tú poder montar Manguera flexible de nailon con accesorios recuperables. Haga lo que ilustraciones a continuación espectáculo.



Después el instalación limpio el adentro de el mangueras por soplo a través de usando comprimido aire, en orden a evitar cualquier obstrucciones y a eliminar polvo y escombros de almacenamiento. Antes el sangrado de aire él es también sugerido a hacer a enjuague de el sistema. Hacer no usar agua.

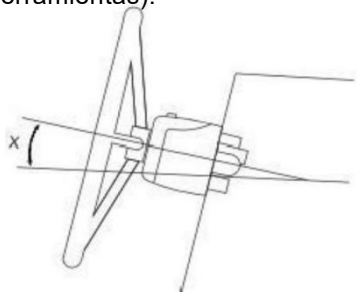


- 1 Después de cortar, atornille el acoplamiento de tubo manga sobre el tubo (para zurdos) hilo.
- 2 Engrase el acoplamiento del tubo y tornillo. Colóquelo en la manga. Hágalo seguro eso el revestimiento interno de la dosis del tubo. No seguir mientras se aprieta el ¡tornillo! También asegúrate eso el interno revestimiento de el tubería es no exprimido mientras apriete el tornillo.
- 3 Comprobar allá es No interno interferencia puesta a pequeño destornillador en el tubo acoplamiento antes. Proceder a la instalación de la manguera al timón o cilindro

# Sistema de dirección hidráulica YSH-150HP

Herramientas de instalación (Para completar el instalación de este sistema , tú Necesitará las siguientes herramientas):

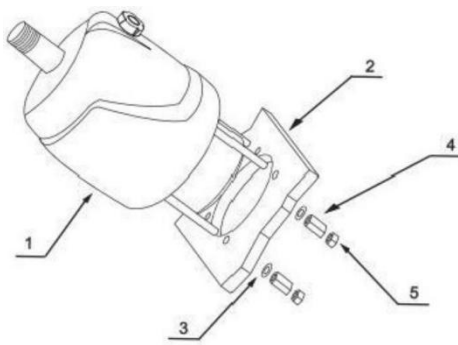
- Agujero sierra con 3 . 03 " (77 mm )
- diámetro · 0 . 354 " (9 mm ) perforar poco
- 1 . 181 " (30 mm ) montaje llave inglesa
- 0 .433 " (11 mm ) instalación llave inglesa
- 0 .748 " (19 mm ) instalación llave inglesa
- 0 .669 " (17 mm ) instalación llave inglesa
- 0 .472 " (12 mm ) instalación llave inglesa
- 0 .945 " (24 mm ) enchufe llave inglesa



**Important:**  
perform the bleeding procedure manually  
and with the helm pump inclined no  
more of 10(X).

## Steering pump YSH-150HP Installation:

·Determinar el ángulo y posicionarte están instalando en asegurar eso el volante hace no interferir con otros equipos. Compruebe que haya todavía suficiente espacio detrás el puente Tablero de instrumentos (2) para montaje y conexiones de tuberías.



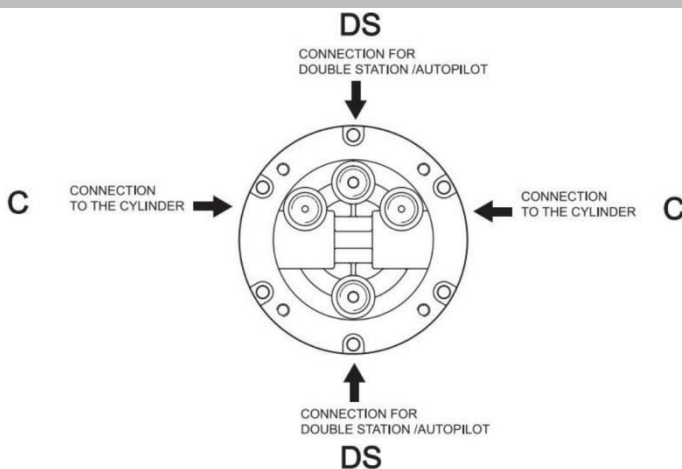
| RIF. | CANTIDAD | DESCRIPCIÓN         |
|------|----------|---------------------|
| 1    | 1        | bomba               |
| 2    | 1        | Junta               |
| 3    | 4        | Calce               |
| 4    | 4        | Tuerca de extensión |
| 5    | 4        | Cerrar tuerca       |



- Adjuntar a 1:1 acceso agujero montaje plantilla (incluida) con este manual)a el instrumento panel,y posicionar el montaje agujero de serie con un cortador de agujeros.
- Perforar un diámetro de 3,03" (77 mm ) agujero y perforar cuatro 0,354 (9 mm ) de diámetro agujeros como mostrado en la plantilla de montaje.
- Ruta el organizado tubería a través de el medio 3,03" (77 mm) de diámetro agujero y conectar él a la dirección bomba (1)
- Instalar el gobierno bomba en el instrumento panel con 4 arandelas(3)y 4 alivio de la lluvia nueces(4),4 tuercas de seguridad (5), apriete par  $\leq 15\text{N}$ .
- Lubricar el afilar sección del eje.Instalar el semicircular clave.Lugar el gobierno rueda en el eje de dirección y el volante llave Adelante el semicircular clave.Lugar el calce y Apriete el gobierno cerrar nuez . La apriete esfuerzo de torsión es  $\leq 20$  Newton .

## Note:

- The steering pump should be mounted at a tilt angle of  $X \leq 20^\circ$ . If it is exceeded, it may cause air to enter the duct and affect the steering function.
- Only use self-locking fasteners provided by VEVOR or standard fasteners. Using non-self-locking fasteners instead may cause the equipment to loosen or separate.
- Do not open the pump cover or filler cap when installing the steering pump to prevent dirt and chips from entering the pump and causing the steering function.
- Teflon-like ribbon seals can not be used on pipe nipples, which may cause tape chips to enter the pump body and thus affect the steering function. (The VEVOR series is a pipe thread sealing technology that does not require the use of other sealing tape seals.)



### VALVE PORTS CONNECTION:

Puerto marcado "C": conexiones al/los cilindro/s

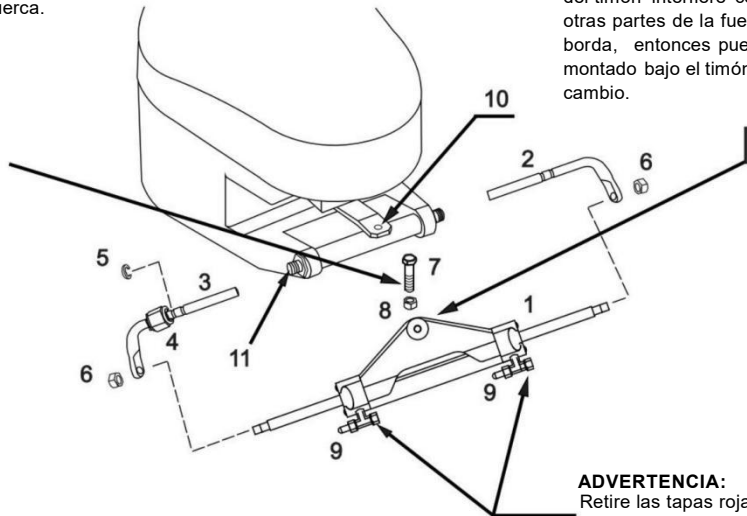
Puerto marcado "DS": conexiones a la estación adicional o piloto automático



Cylinder YSH-150HP Installation:

**ADVERTENCIA:**  
Él es importante a controlar periódicamente , a las el menos cada 3 meses (o cada mes) para usos profesionales),la bien par de este perno y del cerrar tuerca.

El brazo del cilindro debe estar adjunto de el motor caña del timón brazo en la mayoría marcas de motores fuera de borda en el evento eso el caña del timón interfiere con otras partes de la fuera de borda, entonces puede ser montado bajo el timón en cambio.



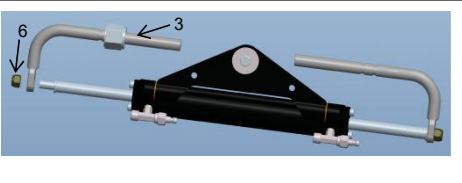
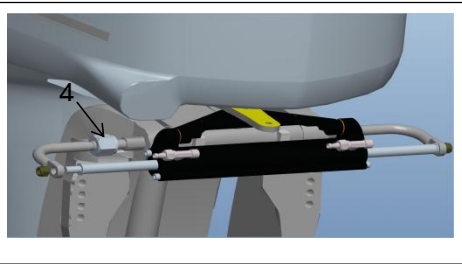
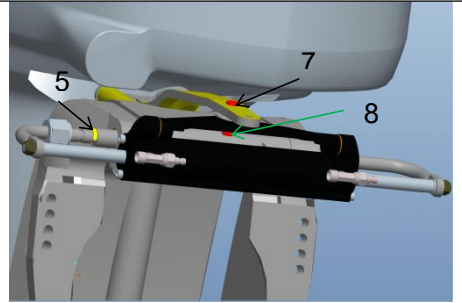
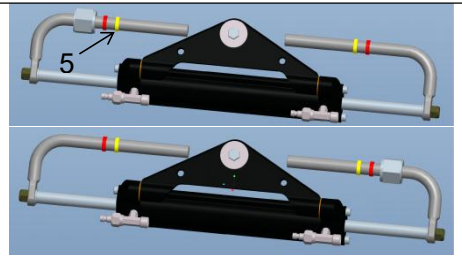
**ADVERTENCIA:**  
Retire las tapas rojas en orden a instalar el manguera accesorios .

| Desis te . | CANTIDAD | DESCRIPCIÓN                      |
|------------|----------|----------------------------------|
| 1          | 1        | Cilindro                         |
| 2          | 1        | Apoyo adecuado soportes          |
| 3          | 1        | Soporte de izquierda soportes    |
| 4          | 1        | Conectando tuerca                |
| 5          | 1        | Inoxidable hebilla de acero (C)  |
| 6          | 2        | Varilla del pistón cierre tuerca |

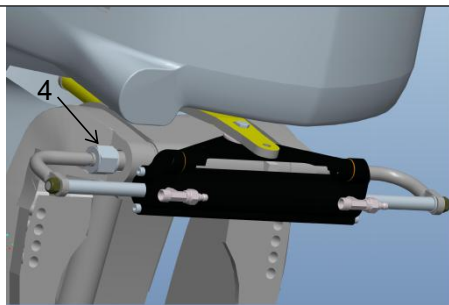
| RIF. | QUANTITY | DESCRIPTION             |
|------|----------|-------------------------|
| 7    | 1        | 3/8 connecting bolt     |
| 8    | 1        | 3/8 Lock nut            |
| 9    | 2        | Deflation device        |
| 10   | 1        | Engine connecting block |
| 11   | 1        | Engine mounting hole    |

- Antes intentando a instalar, por favor comprobar si su El motor es adecuado para este tipo del cilindro , y asegurar eso su popa junta espacio es de suficiente tamaño para Instalación .
- Antes instalación , por favor lubricar el móvil conexión regiones de el motor y el cilindro
- y el pistón vara con marinos calificados lubricante ,y enderezar su motor a el medio posición;



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Afloje el autobloqueo tuerca(6)en un extremo del cilindro pistón vara,y eliminar el instalación vara (3).Después eliminando el piezas,instalarlas</p>                                                                                                                                                                                                                                                                          |   |
| <p>instalación vara (3)en el motor instalación agujero(como se muestra en la figura arriba);</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |
| <p>Retire el perno (7) del medio agujero del cilíndrico triángulo soporte soporte,ajustar El ángulo del motor y arreglar el cilindro triángulo soporte a el motor con perno(7)y tuerca(8) correspondiente a el agujero en la placa de conexión del motor.Preste atención a el swing de izquierda a derecha de el máquina a asegurar eso el cilindro voluntad no interferir con el movimiento de el motor después instalación.</p> |   |
| <p>Ajustar el motor Ángulo y cilindro pistón vara extensión longitud.Según a el brecha entre El motor y el cilindro correctamente Instalar el inoxidable acero Abrazadera en C (5) en el adecuado ranura del montaje vara.(Ver cifra arriba)</p>                                                                                                                                                                                  |  |

Después de la instalación, la tuerca de bloqueo (4) debe estar apretado a eliminar el operante autorización del cilindro. Esto mejorará su experiencia.



- Después de la instalación es completar, empujar su motor a la izquierda y bien a hacer un ensayo de correr del cilindro. Compruebe si hay piezas que interfieren cuando el cilindro funciona. de ida y vuelta. Si allí es interferencia, tu necesidad es reajustar la instalación. Si allí es No interferencia, empuje el motor a el fin de el izquierda / derecha límite. El próximo paso es a repostar y escape;
- Conectar el organizado aceite tubería a el aceite tubo articulaciones (2) en secuencia, bloqueo el sangrar articulaciones(3) del cilindro. Para preparar para el próximo abastecimiento de combustible y agotador pasos para instalar el sistema.

#### Warning:

When installing, to avoid bumping the piston rod, it is forbidden to hit the piston rod with wrench or anything hard. If the piston rod is bruised, it will cause hydraulic oil leakage of the oil cylinder, which will compromise your product experience.

## Dirección hidráulica VEVOR el sistema de escape de gas:

Este El procedimiento de trabajo requiere dos personas para operar, una persona puede no ser capaz de eliminar por completo todo el aire dentro el hidráulico sistema cual resultados en eso el hidráulico salida del sistema presión es No es suficiente, el impacto de la debilidad es nuestra debilidad, respuesta lenta, por lo tanto afectando su experiencia con el producto.

Por favor utilice especial Aceite hidráulico ecológico proporcionado por VEVOR o otro especial calificado hidráulico Aceite para repostar. No utilizar aceite de freno. Usando otros corrosivos inaceptables el aceite puede causar daños irreparables a su sistema y resultado en el producto ser incapaz a ser justificado.

#### Precautions:

- If you fill the pump with hydraulic fluid before connecting the filler tube to the pump, the filling procedure can be made more quickly and easily.
- In case of emergency, any non-toxic, non-corrosive, non-flammable oil can be temporarily supplied to the system, but the entire system must be thoroughly cleaned afterwards;
- Please keep refueling tube visible during the entire refueling process. Do not allow oil to enter the pump. Otherwise, air may be introduced to increase refueling time.
- During the process of refueling and exhausting, the hydraulic oil collected from the air bleeder manifold of the cylinder can be used directly after a few moments.
- Please protect the environment and properly dispose of used oil. The special hydraulic oil provided by VEVOR system can be reused after being filtered by the filter with the hole diameter less than or equal to 38um.

## Los asuntos necesitan atención

Nota 1 Utilice el especificado Viscosidad 20 #32# de hidráulico aceite, hacer no usar diferente tipos de hidráulico aceite con diferente viscosidad, d o no mezcla hidráulica aceite con cualquier desconocido líquido.

Nota 2 Hacer no usar impuro aceite hidráulico, impuro El aceite hidráulico causa hidráulico bomba falla y ruido.

Nota 3 Añadir aceite hidráulico al hidráulico bomba en el relleno especificado puerto a evitar mezclando agua o impurezas. El aceite hidráulico debe ser mantenido en estado de aceite completo en el hidráulico bomba.

Nota 4 Al agregar aceite hidráulico, Debería ser filtrado con a filtrar pantalla. No bien contaminantes de más De 5  $\mu\text{m}$  a 10  $\mu\text{m}$  pueden entrar en el aceite bomba, que voluntad causa regiones bloqueo, ruido, dirección traspuesta válvula morder, y hacer el aceite bomba fallar.

Nota 5 Debería haber ser No burbujas en el aceite hidráulico, que aumentar el ruido del hidráulico bomba y causa (causa Fallo desconocido. Burbujas de aire . debe ser descargado. Por favor referirse a páginas 11 y 12 del Manual para la operación específica del escape métodos

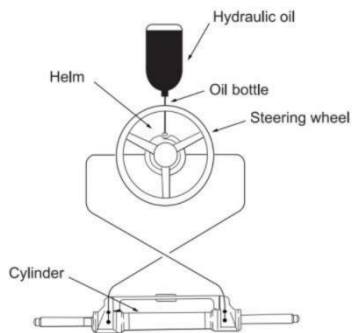
Nota 6 En el proceso de usar, él es necesario a controlar regularmente si allá es aceite fuga ge en el bomba cuerpo, aceite tubería y aceite cilindro y tratar con él en tiempo .

Volante del Note 7 el juego puede ser resuelto mediante la aplicación presión a el gobierno rueda. El procedimiento es como sigue: gira el volante en el sentido de las agujas del reloj para llenar cerrar con llave. Continuar torneado el gobierno rueda hasta que te sientas importante resistencia.

Entonces desenroscar el tapón de llenado de combustible tapa y continuar relleno el combustible Bomba con aceite. Apriete el tapón de llenado de combustible. y el dirección rueda jugar voluntad ser eliminado.

Nota 8 Al llenar el aceite bomba con aceite, por favor utilizar el aceite relleno boquilla proporcionó por a nosotros, cual es Equipado con un filtro de aceite sh de 60 me a filtrar afuera impurezas en el aceite.

## Refueling and Venting Steps:

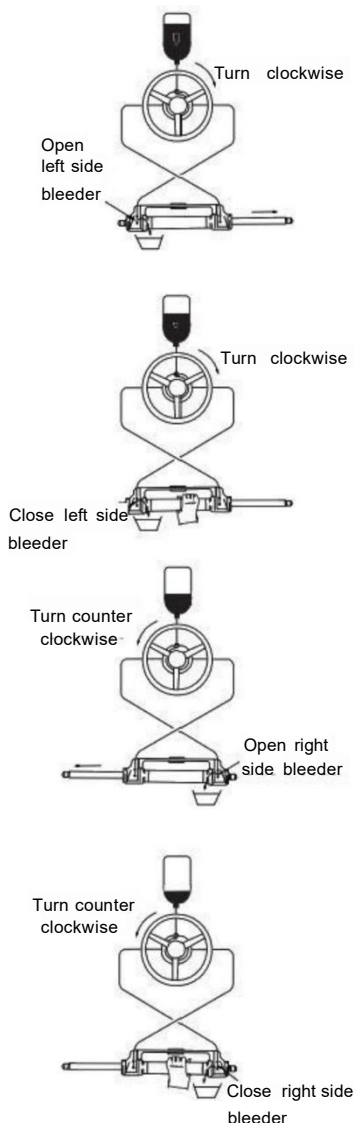


·Atornille la rosca del tubo de filete . equipado con el sistema le la bomba de combustible y apriete para confirmar que esté hermético.

·Adaptar el monte afilado incluido con este sistema a el aceite tapa de botella.Insertar el boca afilada en la bomba

Con algo de fuerza, vierta el aceite en el tubo de llenado de combustible.

hasta que no puedas ver el aire botella poder ser exprimido suavemente a velocidad arriba repostaje.)



·Doblar la dirección rueda lentamente en el sentido de las agujas del reloj hasta un lado de la pistón vara está completamente extendido.Ajuste el tubo de escape a la retracción lado del pistón vara a recolectar el aceite de desfogue.

·Sostener el cilindro a prevenir el cilindro de torneado, destornillar el desinflado en el pezón n ested en el lado de el purgador,(no desenroscar él completamente,lo es suficiente si tú poder ver el aceite)girar el gobierno rueda en el sentido de las agujas del reloj hasta tú ver el adentro del escape tubo Expulsado aceite es estable y minucioso , no burbujas , girar el volante en el mismo tiempo apretar el tuerca de desinflado Ajustes de escape estrechos ;

·Continuar a doblar el gobierno rueda en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que retractación original lado de El vástago del pistón está completamente extendido, ajuste el escape tubo a el retraer lado del pistón vara a recolectar el aceite de desfogue

·Sujete el cilindro Para prevenir el cilindro de girar, Desenroscar la tuerca de la junta de desinflado de uno lado.(No destornillar Está completamente , está bien. suficiente como largo como tú poder ver el aceite).Girar el gobierno rueda en el sentido de las agujas del reloj hasta que ver el aceite de el La tubería de desinflado es estable, no burbujas, apriete el hemofílico bloquear, cerrar deflación dispositivos.

·Gire el volante en sentido horario/antihorario. varios veces a controlar el número de giros completos (parameter table)to determine whether the hydraulic del timón

fluido en el tubo tiene estado completamente excluido.Si hay aún aire,el numero de timón completo aumentará .) si allá es aún a lote de aire que es no excluido, entonces repetir procedimiento (3)~(6). Si allá es a pequeño cantidad de aire , hacer

lleno timón en uno directo, inverso pequeño s emi círculo,hacer lleno timón de nuevo,hacer este para 5-6 veces para la dirección izquiera

y bien dirección.

Después alrededor timón prueba pasar, r  
quitar el combustible tubo y tubo de purga,  
tornillo el combustible gorra, conjunto el  
desinflado conector manga, la no usado  
hidráulico aceite es cerrado para posterior  
Mantenimiento y reparación. (Verificar el  
sistema hidráulico) bomba aceite  
superficie una vez cuarto, insuficiente aceite  
voluntad causa  
algo anormal.)



# Fallas y soluciones:

El siguiente son el mayoría común fracasos y su causas y soluciones .

Cuando el timón gira con lleno timón (cilindro lleno) accidente cerebrovascular ), allí tal vez leve resistencia y interno sonido de clic de las piezas que es de válvula interna piscina s pelota y cojinete acero pelota Cuando ellos son correr.

Es normal fenómenos. Por favor hacer no pensar él es causado por fallas.

| FALLA                                                                                                                                                  | CAUSA                                                                                                                                                                                                                    | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El hidráulico timón es completamente atascado durante instalación.                                                                                     | Tubo bloqueo entre el hidráulico bomba y cilindro hidráulico.                                                                                                                                                            | Comprueba si el manguera tubo es obstruido o doblado, si es así es doblado, debes reemplazar la manguera dañada,o Puede ser resultado en el pérdida de gobierno o grave lesiones personales o propiedad daño.                                                           |
| Él es difícil a repostar el sistema, incluso cuando el sistema dice el combustible es lleno, burbujas continuar a estallido afuera de el aceite bomba. | ·Allá es aire en el sistema<br>·Sangrar adecuado fugas<br><br>· Hidráulico pipping tiene devanado o flexión lesiones                                                                                                     | ·Instalar el sistema adecuadamente de acuerdo a hacia Manual de instalación.El entrada tubo debe ser siempre hacia arriba.<br><br>·Apretar el deflación guarniciones.<br>·Relajarse y recto el manguera o reemplazar el dañado manguera.                                |
| Cuando usando el sistema a Dirigir, necesitas a girar el timón completo rápidamente para muchos veces.                                                 | ·Hidráulico pipping tiene doblado lesiones<br>·Allá es gas o bien burbujas en el hidráulico aceite.<br>· Hidráulica incorrecta aceite Fuimos nosotros ed                                                                 | ·Relajarse y enderezar el manguera o reemplazar el dañado manguera.<br><br>·Repostar o escape adecuadamente según el manual de instalación .<br><br>·Usar el correcto hidráulica aceite                                                                                 |
| Cuando el sistema es lleno timón,el gobierno rueda justo no trabajar.                                                                                  | Hay suciedad impurezas en el hidráulico bomba válvula                                                                                                                                                                    | ·No usar el sellado de "banda" cinta en el interfaz.<br>·Llevar aparte el hidráulico bomba a limpio el suciedad.                                                                                                                                                        |
| El El sistema puede buer el barco fácilmente cuando el barco es estacionario, Sin embargo, él es muy difícil a buer mientras navegación.               | ·Volante pequeño era seleccionado.<br>·Motor conexión es no colocar correctamente.<br>·Bolsa de aire es generado en el sistema y aire no es excluidos completamente.<br>·Sistema configuraciones superar fuerza límites. | ·Cambiar a a más grande dirección rueda de cual el máximo diámetro es sin excesivo 56 centímetros.<br>·Ajustar el motor conectar ion ajustes correctamente.<br>·Verifique el aceite superficie de hidráulica bomba, reiniciar el repostaje y ventilación correctamente. |
| Volante vueltas a izquierda puerto lado, Barco gira a la derecha                                                                                       | Aceite equivocado tubo conexión                                                                                                                                                                                          | Intercambia los dos aceite tubería de el cilindro con entre sí y instalar a ellos.                                                                                                                                                                                      |
| Lata cilíndrica no ser instalado a el motor.                                                                                                           | Cada cilindro requiere correspondiente motor modelo.                                                                                                                                                                     | Por favor refiérase a el manual o el servicio al cliente de el distribuidor a cambiar el modelo.                                                                                                                                                                        |

Cuando el timón bomba alcanza el detener punto(cilindro lleno accidente cerebrovascular),a pequeño cantidad de hidráulica deriva es normal y el timón bomba es no 100% bloqueado.

# Mantenimiento

## Advertencia:

Siguiente el rutina mantenimiento horarios como delineado abajo, en el periodo de tiempo voluntad anotada asegurar años de servicio de su sistema de dirección VEVOR, así como mantener tú y su pasajeros seguro de el peligros que están presentes en y fuera del agua.

Falla a cumplir con mantenimiento cheques puede resultado norte pérdida de dirección, causando propiedad daños y/o personal lesión.

Las inspecciones son necesarias cada año y debe ser transportado afuera por especializado marina mecánica. Controlar el eje y el o anillos del cilindro, el o anillos del timón bomba, la accesorios del cilindro y bomba de timón en Ordenar a prevenir Fugas.

Controlar opresión de todo sujetadores / accesorios a lo largo de el dirección sistema. Limpiar el sistema usando agua dulce y no abrasivo líquido.

Limpieza fluidos que contiene amoníaco, ácidos o cualquier otro corrosivo ingredientes debe no ser usado para limpieza de cualquier regiones del hidráulica c gobierno sistema.

HACER no usar freno aceites o automático transmisión fluido (ATE). Uso solo compatible hidráulico aceites.

## Previo a cada usar:

- Controlar Líquido nivel en más alto timón bomba
- Verificar de inmediato respuesta de la dirección cuando torneado gobierno rueda(s) (Asegúrese de motor vueltas cuando dirección la rueda es transformado).
- Visualmente inspeccionar todo gobierno mangueras y ajustes para desgaste, torceduras y / o fugas.
- Comprobar si están atascados, sueltos o desgastados. o Fugas en la dirección componentes.

## Advertencia:

HACER NO funcionar bote Si alguno componente es no en funcionamiento correcto condición.

En este caso, por favor llevar fotos inmediatamente y contacto su distribuidor.

Después primero 20 horas, entonces cada 100 horas o 6 meses a partir de entonces (que alguna vez llega primero):

- Todo agujas anotado arriba
- Controlar opresión de TODO sujetadores / accesorios a lo largo de el dirección sistema. Apretar a correcto Se requieren especificaciones de torque.
- Controlar para juego mecánico o agua sucia a lo largo de gobierno sistema, correcto según sea necesario.
- Controlar para señales de corrosión. Si Ha y corrosión presente contacto su distribuidor.

Después cada 200 horas o 12 meses (que alguna vez llega primero):

- Todo agujas anotado arriba.
- Eliminar apoyo vara de motor dirección/inclinación tubo. Limpiar motor dirección / inclinación tubo y reengrasar usando un bien calidad marina grasa.
- Varilla de soporte de grasa liberalmente.
- Grasa todo contacto agujas mostrado en el cilindro y atar bar instalaciones.
- HACER NO quitar el timón perno a volver a engrasar.
- Eliminar volante y reengrasar rueda eje usando a bien calidad marina grasa.
- Inspeccione el aceite hidráulico para verificar su limpieza y enjuague. si es necesario.

Cualquier trabajo ser realizado con el sistema de dirección DEBE ser terminado por un calificado mecánico con el trabajo conocimiento del sistema.

## Fósforo la lista

| SISTEMA DE DIRECCIÓN HIDRÁULICA HASTA 150 HP |                                                                                |           |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| MOTOR                                        | FUERZA                                                                         | AÑO       |
| Yamaha                                       | 60-702 Accidente cerebrovascular                                               | 1990-2008 |
|                                              | 75C-902 Carrera                                                                | 1998-2008 |
|                                              | F70 4 tiempos                                                                  | 2010-hoy  |
|                                              | 115C-130B 2 Ataque                                                             | 1990-2008 |
|                                              | 150 °F                                                                         | 1996-2007 |
|                                              | 150 HPDI VMAX de 2 tiempos                                                     | 2000-2008 |
|                                              | F75-F80 EFI 4 tiempos                                                          | 1999-2007 |
|                                              | F100-F115-F150 EFI 4 tiempos                                                   | 1999-2007 |
|                                              | F80-F100 4 tiempos                                                             | 2000-hoy  |
| Honda                                        | F115-F150                                                                      | 2004-hoy  |
|                                              | BF80-BF90 4 tiempos                                                            | 1995-hoy  |
|                                              | BF115D                                                                         | 1998-2009 |
|                                              | BF115A                                                                         | 2009-hoy  |
|                                              | BF130A                                                                         | 1998-2005 |
| Suzuki                                       | Carrera BF135-BF1504                                                           | 2005-hoy  |
|                                              | BF90-BF150V-TEC 4 tiempos                                                      | 2008-hoy  |
|                                              | DF70-80-904 Carrera                                                            | 1998-hoy  |
|                                              | DF100-115-1404 Carrera"                                                        | 1998-2008 |
| Tohatsu<br>Nissan                            | DF100-115-1404 Carrera nueva modelo                                            | 2008-hoy  |
|                                              | DF 1504 Accidente cerebrovascular                                              | 2006-hoy  |
|                                              | 70-902 Accidente cerebrovascular                                               | 2004-hoy  |
| Mercurio<br>Marinero                         | 115-120-1402 Accidente cerebrovascular                                         | 2004-hoy  |
|                                              | 90-90-115TLD 4 tiempos                                                         | 2004-2011 |
|                                              | 75-90 2 Ataque                                                                 | 1990-2008 |
|                                              | 115-125-150 EFI 2 tiempos                                                      | 1990-2007 |
|                                              | 90-115-125 Optimax 2 Ataque                                                    | 2004-hoy  |
|                                              | 135-150 Optimax 2 Ataque                                                       | 1999-hoy  |
|                                              | 80-90 EFI 4 tiempos                                                            | 2000-hoy  |
| Evinrude                                     | 100-115 EFI 4 tiempos                                                          | 2007-hoy  |
|                                              | 150 Cuatro tiempos 4 tiempos                                                   | 2011-hoy  |
|                                              | Carrera E50-E55-E602                                                           | 2004-hoy  |
|                                              | E75-E902 Accidente cerebrovascular                                             | 2004-hoy  |
| Selva                                        | E115-E130-E1352 Carrera V4                                                     | 1995-hoy  |
|                                              | E1502 Carrera V6                                                               | 1995-hoy  |
|                                              | 50-Madeira/Tiburón toro-60 Tiburón gris/ St. Tropez-70 Mako Shark de 2 tiempos | 1996-2008 |
|                                              | 80 Portofino Tigershark 2 Ataque                                               | 1995-2008 |
|                                              | 150 Tiburón blanco 2 Ataque                                                    | 2001-2007 |
| Johnson                                      | 50-60 Dorado EFI 4 tiempos                                                     | 2001-2007 |
|                                              | 100 EFI Marlin -115 EFINarval-150 EFI Orca de 4 tiempos                        | 2000-hoy  |
|                                              | Carrera BJ60-704                                                               | 2001-2007 |
| Johnson                                      | BJ90-115-140 4 tiempos                                                         | 2001-2007 |
|                                              | J90-115V4 2 tiempos                                                            | 1995-2007 |



Advertencia-Para reducir la riesgo de lesiones para el usuario debe leer instrucciones Lea el manual con atención.

**Fabricante:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Dirección:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Importado a AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, EASTWOOD, NSW 2122, Australia

**Importado a EE. UU.:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 AnaheimPlace, Rancho Cucamonga, CA 91730

**UK**

**REP**

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

**EC**

**REP**

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.





**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

**Hydrauliczny układ  
kierowniczy Do łodzi**

**Model : YSH -150 KM**

# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Hydrauliczny  
układ  
kierowniczy  
Dla  
Łodzi

Model : YSH -150 KM



To jest oryginał instrukcja, proszę przeczytać wszystko podręcznik instrukcje

przed użyciem należy zachować ostrożność. VEVOR zastrzega sobie prawo do wyraźnego interpretacja naszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu powinien Być temat do produktu, który otrzymane . Prosimy o wybaczenie, że nie poinformujemy Cię ponownie, jeśli pojawi się jakaś technologia lub oprogramowanie aktualizacje na naszym produkt.

Dziękujemy za zakup hydraulicznego układu kierowniczego VEVOR.

W niniejszej instrukcji szczegółowo opisano różne funkcje tego systemu, aby ułatwić Ci korzystanie z niego. Móc doświadczyć w pełni najwyższej jakości przyjemności, jaką może Ci zapewnić ten produkt.

VEVOR hydrauliczny sterowniczy system jest oparty NA koncepcja z nowoczesny przemysł projekt, ten wysoki wydajność, wysoka przenoszenie moc tłok pompa technologia Jest stosowany Do ten projekt i produkcja urządzenie sterowe statku, które sprawia, że sterowniczy system bardziej stabilny, inteligentniejszy i bardziej niezawodny.

Główne komponenty z ten sterowniczy bieg Czy wysoki wytrzymałość aluminium stop I stal nierdzewna, która może być stosowana w szorstki warunki morskie I rozszerzyć długowieczność u k ł a d kierowniczy .

Ten sterowniczy bieg będzie łagodzić : uśmierzać Ty z ten ciężki I nieelastyczny mechaniczny wał układ kierowniczy, który może oszczędzić Twoje obolałe ramiona. Może zwiększyć przyjemność z jazdy łódź motorowa.

### Main features:

- Układ kierowniczy pompa charakteryzuje się kompaktową konstrukcją wewnętrzną i modnym I Pięknym wyglądem.
- Wbudowany zawór blokujący dwukierunkowy eliminuje moment odbicia.
- Łatwe do wymiany wał t uszczelka, przyjazna dla użytkownika projekt ;
- Wał kierowniczy z specjalny powierzchnia leczenie nie tylko ma wytrzymałość I niezawodność, ale Również ma ten cechy charakterystyczne zużycia odporność na korozję opór.
- Wysoka wytrzymałość aluminium stop powłoka I powierzchnia leczenie proces Móc zapewnić jego zużycie i odporność na korozję i zapobiegać erozji wodnej faktycznie.
- Rury: nylon o wysokiej wytrzymałości szybkołączki 1/4-rurowe sprawia, że instalacja kompaktowy I jest wielokrotnego użytku.
- Ten używać z zwyczaj wysoki -standard hydrauliczny olej il Móc poprawić ten smarowanie z strony I ochrona uszczelnienia.



# Ogólne zasady bezpieczeństwa i gwarancja

instrukcja instalacji i konserwacji stanowi integralną część część produkt i musi być w pełni zrozumiane przez użytkownika przed instalacją .

Instalacja, konserwacja i transfer hydrauliczny kierunek system składniki VEVOR szereg z produkty muszą Być zrobione przez ten upoważniony I wykwalifikowany profesjonalny technicy.VEVOR szereg z produkty przybory ten gwarancja Do dwa lat serwis posprzedażowy , kiedy używając produkt, jeśli istnieje W razie pytań lub problemów prosimy o kontakt ze sprzedawcą z czasem.VEVOR będzie zapewnić właściwe wskazówki.VEVOR nie podejmie się tego zadania odpowiedzialny Do skutki nieautoryzowanego demontażu lub rozmontowania.

Bez uszczerbku dla charakteru produktu, VEVOR ma prawo: prawa Do robić zmiany Do ten opis informacje na temat I ilustracje zawierał W Ten instrukcja,VEVOR nie ponosi żadnej odpowiedzialności za negatywne konsekwencje spowodowane radzeniem sobie tej instrukcji w dowolnym inne nielegalne środki co sprawia, że użytkownik nie może podążać ten standardowa instalacja w instrukcji.

## Instalacja Środki ostrożności:

- Używać komponenty pod warunkiem, że przez Tylko VEVOR, strony s dostarczone przez ten Inny producenci mogą przyczyna zagrożenia bezpieczeństwa I oddziaływać ten sterowniczy funkcjonować;
- Włączony wszystkie rury połączenie tylko wtyki foki taki jak Loctite PST lub równowartość należy użyć środka uszczelniającego. Nie stosować (taśmy uszczelniające) lub podobne taśmy uszczelniające, ponieważ może to umożliwić gruz wejść ciało z pompa I przyczyna blokada z rura.
- Proszę użyć kodu 10# lub 15# specjalnego olej hydrauliczny, który jest kwalifikowany i przyjazny dla środowiska przyjazny. Zamiast tego użyj innego oleju (np. oleju hamulcowego) może spowodować nieodwracalne uszkodzenia Do Twój sprzęt, powodując utratę sterowności funkcji i nie ma gwarancji.
- Minimalny promień gięcia rura ma 1"18" (30 cm). Nie dotykaj ostry przedmiotów. Ciągłe zginanie, pocieranie, drapanie lub skręcenie może spowodować rura ma być uszkodzony i pęknięcie z powodu Do normalne ciśnienie układu kierowniczego, powodując w ten sposób utratę sterowniczy funkcjonować.
- Nie pozwól, aby rura spadła swobodnie podczas używania proszę używać drutu lub innego materiału PCV do naprawić, tak jak Do uniknąć potencjalnego zagrożenia bezpieczeństwa.
- Regularna konserwacja komponenty systemu i inspekcja rur I armatura Do nosić lub szkoda może przedłużyć okres użytkowania z twój sprzęt.



## Lista rzeczy do spakowania:

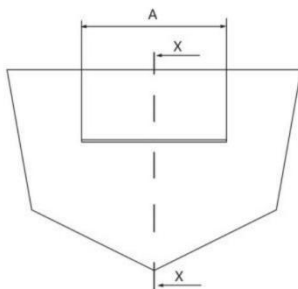
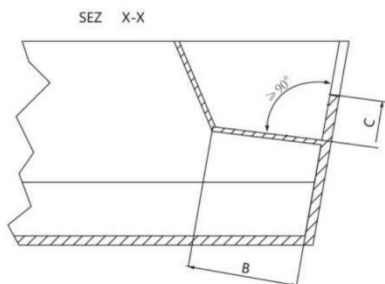
| SKU                        | Model          | Aksesoria do pakowania                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Wysoki-<br>ciśnienie<br>olej rura<br>długość |
|----------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| YYZXDB150HP0<br>5UTKJ001V0 | YSH-<br>150 KM | Pompa hydrauliczna*1<br>Płyta montażowa*1<br>Instrukcja obsługi*1<br>Olejarka garnek*1<br>Rurki do napełniania olejem*2<br>Łącznik kątowy 135 stopni *2<br>Tuleje montażowe *4<br>1/4 pralka*4<br>1/4-20UNC orzechy*4<br>5/8-18UNF *2<br>5/8 pralka*2                                                                                                      | 0                                            |
| YYZXTTJ90HPI<br>VK97001V0  | YSH-<br>90 KM  | Pompa hydrauliczna *1<br>Siłownik hydrauliczny układu<br>kierowniczego *1 Płyta<br>montażowa *1<br>Złącza łokciowe 135 stopni *2<br>Szybkozłącza *2<br>Tuleje montażowe *4<br>1/4 pralka*4<br>1/4-20UNC orzechy*4<br>5/8-18UNF *2<br>5/8 pralka*2<br>Przezroczysty wąż z przyłączem *2<br>Smar plastyczny sutek *1<br>Instrukcja obsługi *1<br>Olejarka *1 | 0                                            |
| YYZXTTJ90HP<br>DLO3P001V0  | YSH-<br>90 KM  | Pompa hydrauliczna*1<br>Siłownik hydrauliczny<br>układu kierowniczego*1                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 20 stóp                                      |
| YYZXTTJ90HP<br>WYCCR001V0  | YSH-<br>90 KM  | Rury olejowe<br>wysokociśnieniowe*2<br>Płyta montażowa*1                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 24 stopy                                     |
| YYZXTTJ150HI<br>HNTU001V0  | YSH-<br>150 KM | Łokcie 135 stopni*2<br>Szybkozłącza*2<br>Tuleje montażowe*4                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 20 stóp                                      |
| YYZXTTJ150H<br>3TSCX001V0  | YSH-<br>150 KM | 1/4 pralka*4<br>1/4-20UNC orzechy*4<br>5/8-18UNF *2                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 24 stopy                                     |
| YYZXTTJ150H<br>3E857001V0  | YSH-<br>150 KM | 5/8 pralka*2<br>Przezroczysty węże z przyłączami*2<br>Smar plastyczny sutek e*1<br>Instrukcje*1<br>Olejarka*1                                                                                                                                                                                                                                              | 26 stóp                                      |

## Techniczna informacja:

| TYP                         | YSH-90HP   | YSH-150HP        | YSH-200HP        | YSH-300HP-B      |
|-----------------------------|------------|------------------|------------------|------------------|
| LAKIERKI                    | NR90       | NR150            | NR200            | NR300            |
| POJEMNOŚĆ CM <sup>3</sup>   | 16         | 18               | 27               | 27               |
| Gwint koła                  | 5/8"-18UNF |                  |                  |                  |
| MAKSYMALNE CIŚNIENIE BARY   | 69         | 69               | 69               | 69               |
| OBROTÓW KOŁA                | 5          | 5.5              | 6                | 7                |
| CYLINDRY                    | MR90       | MR150            | MR200            | MR300-B          |
| RURA ID [mm]                | 25         | 30               | 32               | 35               |
| PRĘT ID [mm]                | 14         | 16               | 16               | 18               |
| SIŁA WYJŚCIOWA/KGF          | 232        | 400              | 470              | 470              |
| SKOK [mm]                   | 200        | 198              | 200              | 200              |
| OBJĘTOŚĆ [cm <sup>3</sup> ] | 67         | 101              | 125              | 142              |
| APLIKACJA                   | Do 90 KM   | W górę Do 150 KM | W górę Do 200 KM | W górę Do 300 KM |

## Minimalne wymiary studzienki przeciwbryzgowej:

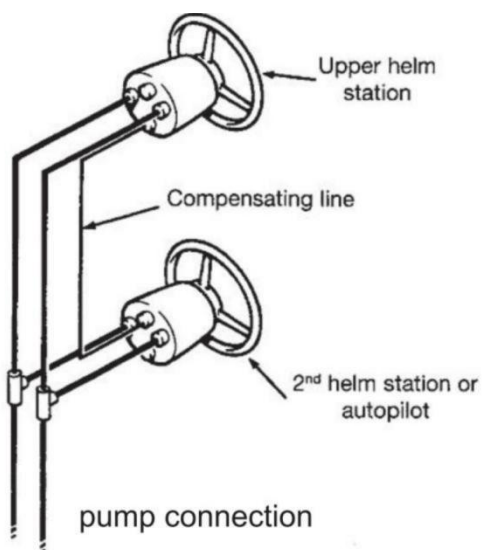
Przed próbą instalacji, upewnij się, że studzienka przeciwbryzgowa łożdź ma następujące minimalne wymiary.



| MINIMALNE WYMIARY WANNY BRYZGOWEJ |                    |                  |                  |
|-----------------------------------|--------------------|------------------|------------------|
| Numer silnika                     | A                  | B                | C                |
| 1                                 | 560 mm-21,25 cala  | 152 mm-5,98 cala | 152 mm-5,98 cala |
| 2                                 | 1110 mm-21,55 cala | 152 mm-5,99 cala | 152 mm-5,99 cala |

## Montaż węży/złączyek - podłączenie pompy

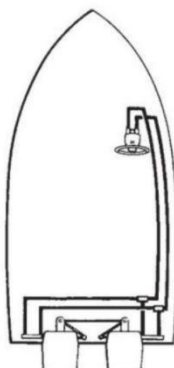
Odnies się do ilustracje poniżej przedstawiają prawidłowe podłączenie węży helm pompa do cylindra.



## Przylącze węży



Hose connection (1)

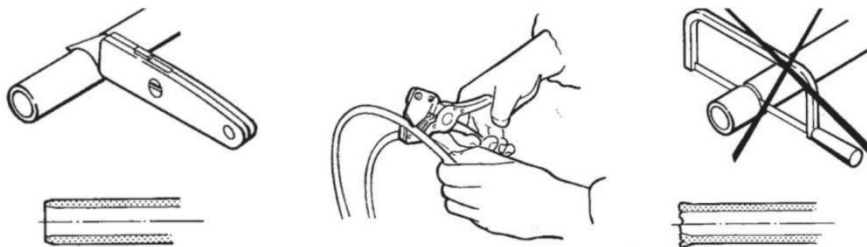


Hose connection (2)



Hose connection (3)

# Przyłącze węża



Poleca ten używać z VEVOR sterowniczy węże tylko.

Zawsze próbować Do trasa ten węże przez on najkrótszy ścieżka W zamówienie Do unikać każdy możliwy strata z moc.W aby zrobić ten powietrze krwawienie z tego system łatwiej jest zasugerował zamontować węże poziomo z jakiś skłonność o 3 cm za metr;ten pompa strona ma Do Być wyższy niż ten cylinder strona.

Zawsze chronić ten węże To Posiadać Do przechodzić Poprzez A różny przedział t Lub używać odpowiedni złącza grodziowe lub rękawy s .

Waż gumowy Posiadać Do Być zainstalowany W taki A sposób Oni nie reprezentować jakiś przeszkoda Do Inny komponenty.

Do nie usunąć ochronny koniec okładki dopóki ten węże Posiadać został kierowany I Czy gotowy Do Być połączony Do pompa sterowa p, przyłącze węża Lub siłownik(i) sterujący(e). Dostarczać wystarczający waży gumowy długości Do umożliwić Do cylinder ruch na wskroś ten obrócenie łuk I góra/dół ustawienia trzymowania/pochylenia z ten silnik(i).

Na wskroś ten waży gumowy instalacja,zapewnienie ten ochronny czapki pozostała zainstalowany na ten koniec z ten węże.

## Uwaga:

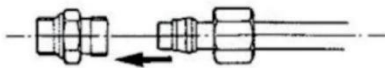
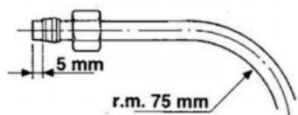
Do nie zainstalować węże W jakiś obszar Gdzie Oni będzie Być narażony Do wysoki ciepło . Ekstremalne ciepło zmniejsza ciśnienie rozrywające waży i może spowodować pęknięcie węża topienie. Zachowaj dużą czystość . Zrób Jasne To kobza i węże Czy doskonale czysty I bezpłatny z wióry.

## Note:

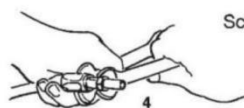
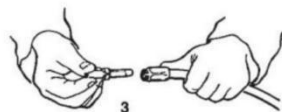
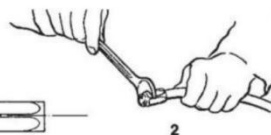
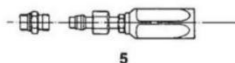
Flexible hoses have to be cut by means of a sharp knife;  
never use a saw,as fragments of nylon in the hydraulic system cause serious problems.

# Montaż węża hydraulicznego

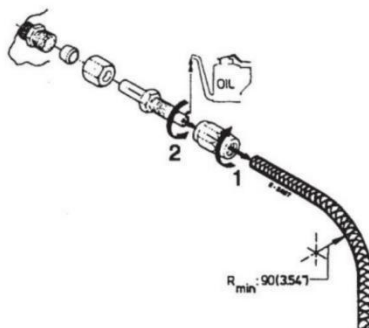
Po przecięciu nylonu wąż, pasuje sprzężenie orzech i ten e wsparcie rękaw NA wąż (sprawdź) To jest właściwie w odniesieniu do koniec z wąż).Po montowanie z orzech , ty Posiadać Do obcisły przez środki klucz do nakrętek.



Inaczej mówiąc , ty Móc uchwyt elastyczny wąż nylonowy z odłączalnymi końcówkami . Postępuj zgodnie z instrukcjami ilustracje poniżej pokazywać.



Po ten instalacja czysty ten wewnątrz z ten węże przez dmuchanie Poprzez używając sprężony powietrze , w celu Do unikać każdy przeszkody I Do usunąć pył I gruz z przechowywanie.Przed ten odpowietrzanie To Jest Również zasugerowano Do robić A płukanie z ten system . Zrób nie używać woda .



1 Po przecięciu przykręć złączka rurowa rękaw na rura (leworęczna ) nitka).

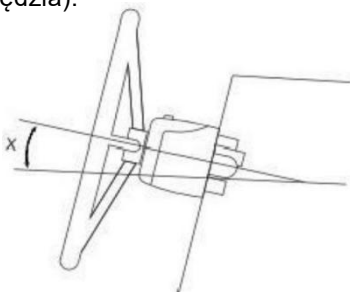
2 Nasmaruj złącze rurowe I śruba włóż do rękawa.Zrób Jasne To wewnętrzna osłona z dawka rurki nie należy przestrzegać podczas dokręcania śruba! Upewnij się również To wewnętrzny poszycie z ten rury Jest nie nękany chwila dokręcanie ten śruba .

3 Sprawdź Tam Jest NIE wewnętrzny ingerencja stawianie A mały śrubokręt do ten rura sprzęgło przed przystąpienie do montażu węża do steru lub cylinder

## Hydrauliczny układ kierowniczy YSH-150HP

Narzędzia instalacyjne (Aby dokończyć instalacja tego systemu , Ty potrzebne są następujące narzędzia):

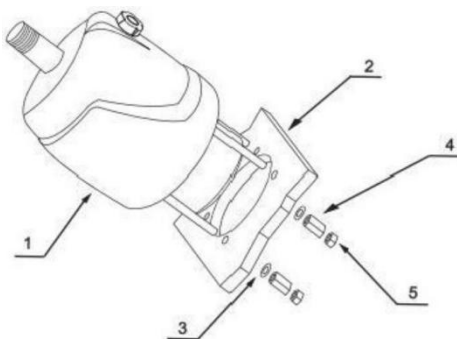
- Otwór piła z 3 . 03 " (77 mm ) średnica
- 0 . 354 " (9 mm ) wiertarka fragment
- 1 . 181 cali (30 mm ) montowanie klucz
- 0 .433 " (11 mm ) instalacja klucz
- 0 . 748 " (19 mm ) instalacja klucz
- 0 . 669 " (17 mm ) instalacja klucz
- 0 .472 " (12 mm ) instalacja klucz
- 0 . 945 " (24 mm ) gniazdo klucz



**Important:**  
perform the bleeding procedure manually  
and with the helm pump inclined no  
more of 10(X).

### Steering pump YSH-150HP Installation:

· Określ kąt i ustaw cię instalują się do zapewnić To ten kierownica robi nie ingerować z innym sprzętem. Sprawdź, czy jest nadal wystarczające przestrzeń za ten most deska rozdzielcza(2)do montażu i podłączania rur.

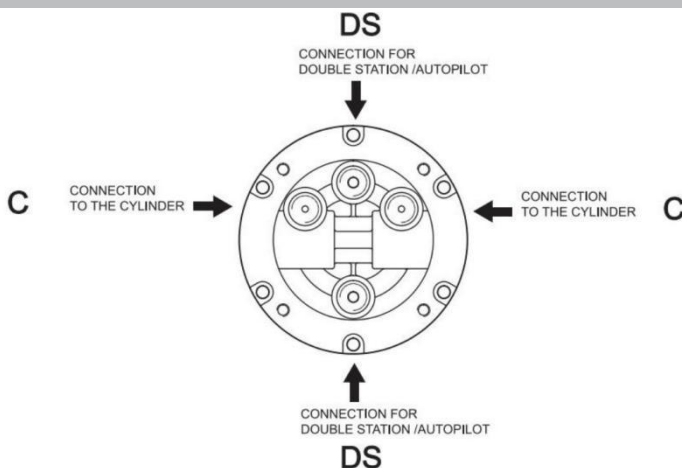


| RIF. | ILOŚĆ | OPIS                   |
|------|-------|------------------------|
| 1    | 1     | pompa                  |
| 2    | 1     | Tablica                |
| 3    | 4     | Podkładka              |
| 4    | 4     | Nakrętka przedłużająca |
| 5    | 4     | Zamek nakrętka         |

- Przytwierdzać a1:1 dostęp otwór montowanie szablon(w zestawie) z Ten (ma nual)to ten instrument panel i pozycja montowanie otwór standardowo z wycinak otworów.
- Wiertarka o średnicy 3,03" (77 mm ) otwór I wiertarka cztery 0,354 (9 mm ) średnicy dziury Jak pokazano NA szablon montażowy.
- Trasa ten zaaranżowany rury Poprzez ten środek 3,03" (77 mm) średnica ter otwór I łączyć To Do układ kierowniczy pompa (1)
- Zainstalować ten sterowniczy pompa NA ten instrument panel z 4 podkładki (3)i 4 ulga deszczowa orzechy(4),4 nakrętki zabezpieczające (5), dokręcanie moment obrotowy  $\leq 15N$ .
- Smarować ten stożek sekcja z wał.Zamontuj ten półkolisty klucz.Miejsce ten sterowniczy koło W ten wałek kierunkowy i kierownica z piętą klawisz droga dalej ten półkolisty klucz.Miejsce ten podkładka I dokręcić sterowniczy zamek orzech . Ten dokręcanie moment obrotowy Jest  $\leq 20$  Newton .

## Note:

- The steering pump should be mounted at a tilt angle of  $X \leq 20^\circ$ . If it is exceeded, it may cause air to enter the duct and affect the steering function.
- Only use self-locking fasteners provided by VEVOR or standard fasteners. Using non-self-locking fasteners instead may cause the equipment to loosen or separate.
- Do not open the pump cover or filler cap when installing the steering pump to prevent dirt and chips from entering the pump and causing the steering function.
- Teflon-like ribbon seals can not be used on pipe nipples, which may cause tape chips to enter the pump body and thus affect the steering function. (The VEVOR series is a pipe thread sealing technology that does not require the use of other sealing tape seals.)



### VALVE PORTS CONNECTION:

Port oznaczony literą „C”: połączenia z cylindrem/cylindrami

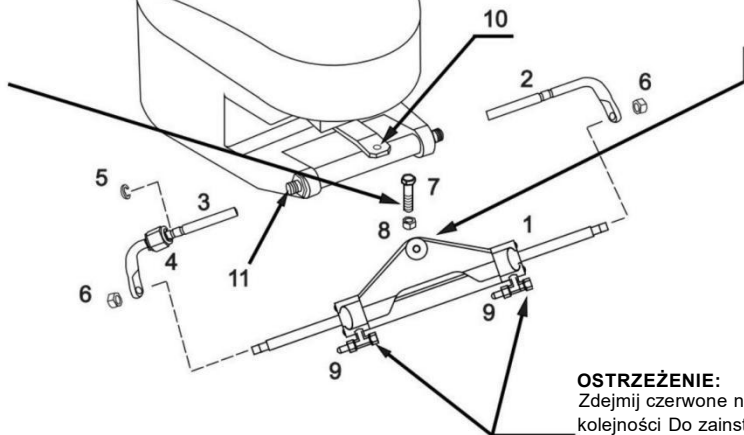
Port oznaczone „DS”: połączenia do stacji dodatkowej lub autopilota

## Cylinder YSH-150HP Installation:

### OSTRZEŻENIE:

To Jest ważny Do sprawdzać okresowo , w najmniej każdy 3 miesięcy (lub co miesiąc Do zastosowań profesjonalnych), Prawidłowy moment obrotowy tej śruby I z zamek nakrętka.

Ramię cylindra powinno być przywiązany do ten silnik rumpel ramię na większości marki z silniki zaburtowe w tym przypadku To ten rumpel zakłada z inne części silnik zaburtowy, Następnie to może Być zmontowany pod głębogryzarką Zamiast.



### OSTRZEŻENIE:

Zdejmij czerwone nasadki w kolejności Do zainstalować ten wąż osprzęt .

| RIF . | ILOŚĆ | OPIS                          |
|-------|-------|-------------------------------|
| 1     | 1     | Cylinder                      |
| 2     | 1     | Prawe wsparcie wsporniki      |
| 3     | 1     | Lewe wsparcie wsporniki       |
| 4     | 1     | Złączony nakrętka             |
| 5     | 1     | Nierdzewny klamra stalowa (C) |
| 6     | 2     | Tłoczyko zamykający nakrętka  |

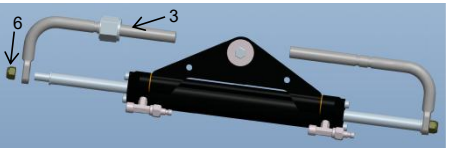
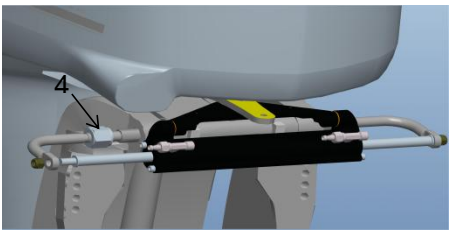
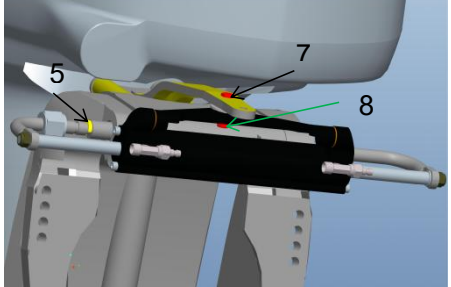
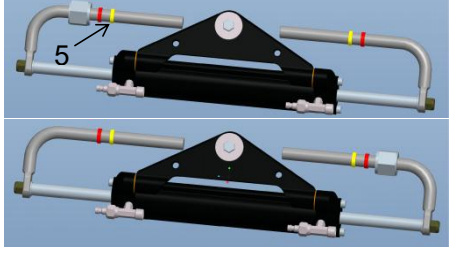
| RIF. | QUANTITY | DESCRIPTION             |
|------|----------|-------------------------|
| 7    | 1        | 3/8 connecting bolt     |
| 8    | 1        | 3/8 Lock nut            |
| 9    | 2        | Deflation device        |
| 10   | 1        | Engine connecting block |
| 11   | 1        | Engine mounting hole    |

· Zanim męczący Do zainstaluj, proszę sprawdź czy twój silnik jest odpowiedni dla tego typu cylindra i zapewnić To twój rurowy tablica przestrzeń Jest z wystarczający rozmiar Do instalacja .

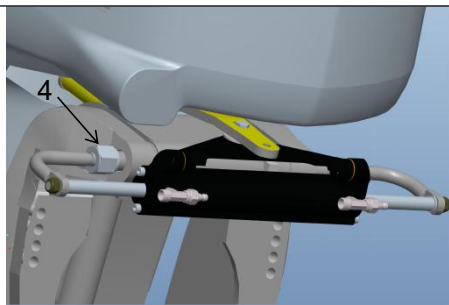
· Zanim instalacja , proszę smarować ten ruchomy połączenie strony z ten silnik I cylinder

I ten tłok pręt z wykwalifikowanym personelem morskim środek smarujący i wyprostować twój silnik Do środek pozycja;



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Rozluźnij samoblokujący nakrętka (6) na jednym końcu z cylinder tłok pręt i usunąć ten instalacja pręt (3). Po usuwaniu tej części, zainstaluj</p>                                                                                                                                                                                                                         |   |
| <p>instalacja pręt (3) do tego silnika instalacja dziura (jak pokazano na rysunku powyżej);</p>                                                                                                                                                                                                                                                                               |   |
| <p>Wyjąć śrubę (7) ze środka otwór z cylindryczny trójkąt nawias wspornik, regulacja Kąt silnika i zamocuj cylinder trójkąt nawias Do ten silnik z śrubą (7) i orzech (8) odpowiedni Do dziura na Płyta przyłączeniowa silnika. Zwróć uwagę na wahadło lewe i prawe z tej maszyny Do zapewnić To ten cylinder będzie nie ingerować z ten ruch z ten silnik Po instalacja.</p> |   |
| <p>Regulować ten silnik Kąt i cylinder tłok pręt rozszerzenie długość. Zgodnie Do ten luka między silnik i cylinder prawidłowo zainstalować nierdzewny stal Zacisk C(5) do ten odpowiedni rowek montażu pręt. (Zobacz postać powyżej)</p>                                                                                                                                     |  |

Po zamontowaniu należy dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (4). zaciśnięty Do eli minate ten operacyjny luz cylindra. Dzięki temu Twoje doznania będą jeszcze lepsze.



· Po ten instalacja Jest kompletny , pchnij twój silnik Do ten lewy I Prawidłowy Do robić A test uruchomić cylindra . Sprawdź, czy występują jakieś elementy zakłócające podczas pracy cylindra. tam i z powrotem . Jeśli Tam Jest zakłócenia , ty potrzebować Do ponownie ustawić ten instalacja . Jeśli Tam Jest NIE zakłócanie , pchanie ten silnik Do ten koniec z ten lewo / prawo limit . Ten Następny krok Jest Do zatankować i spaliny;

· Łączyć ten zaaranżowany olej kobza Do ten olej rura stawy (2) w sekwencja , blokada ten krwawić połączenia(3)cylindra przygotować Do następny tankowanie I wyczerpujący g kroki do instalacji ten system.

### Warning:

When installing, to avoid bumping the piston rod, it is forbidden to hit the piston rod with wrench or anything hard. If the piston rod is bruised, it will cause hydraulic oil leakage of the oil cylinder, which will compromise your product experience.

## VEVOR kierunek hydrauliczny ten system wydech spalin:

Ten procedura pracy wymaga dwóch ludzi do obsługi, osoba móc nie Być zdolny do całkowicie usunąć Wszystko ten powietrze wewnątrz ten hydrauliczny system Który wyniki W To ten hydrauliczny wyjście systemowe ciśnienie Jest nie wystarczy, wpływ słabości , powolna reakcja, zatem

mające wpływ na Twoje doświadczenie z produktem.

Proszę użyć specjalnego ekologiczny olej hydrauliczny dostarczany przez VEVOR Lub Inny wykwalifikowany specjalista hydrauliczny olej do tankowania. Nie używać olej hamulcowy. Używanie inne niedopuszczalne substancje żrące olej może przyczyna nieodwracalne szkody dla ciebie system I wynik w produkt istnienie niezdolny Do Być gwarantowany.

#### Precautions:

- If you fill the pump with hydraulic fluid before connecting the filler tube to the pump,the filling procedure can be made more quickly and easily.
- In case of emergency,any non-toxic,non-corrosive,non-flammable oil can be temporarily supplied to the system,but the entire system must be thoroughly cleaned afterwards;
- Please keep refueling tube visible during the entire refueling process.Do not allow oil to enter the pump. Otherwise,air may be introduced to increase refueling time.
- During the process of refueling and exhausting,the hydraulic oil collected from the air bleeder manifold of the cylinder can be used directly after a few moments.
- Please protect the environment and properly dispose of used oil.The special hydraulic oil provided by VEVOR system can be reused after being filtered by the filter with the hole diameter less than or equal to 38um.

## Sprawy wymagają uwagi

Notatka 1 Użyj określonego Lepkość 20 #32# z hydrauliczny olej, Do nie używać różny typy z hydrauliczny olej o różnej lepkości, d o nie mieszanaka hydrauliczna olej z każdy nieznaną płyn.

Uwaga 2 Do nie używać zanieczyszczony olej hydrauliczny, zanieczyszczony olej hydrauliczny będzie przyczyna hydrauliczny pompa awaria i hałas.

Uwaga 3 Dodaj olej hydrauliczny do hydrauliczny pompa przy ten określone wypełnienie port Do unikać mieszanie woda Lub zanieczyszczenia. olej hydrauliczny musieć Być utrzymany w pełnym stanie olejowym w hydrauliczny pompa.

Uwaga 4 Podczas dodawania olej hydrauliczny , powinno być filtrowanym za pomocą A filtr ekran. NIE Cienki zanieczyszczenia z więcej do oleju może przedostać się więcej niż 5µm-10µm pompa, która będzie przyczyna strony zablokowanie, hałas, kierunek przełączanie zawór ugryźć i zrobić olej pompa ponieść porażkę.

Uwaga 5 Powinno być Być NIE bąbelki w olej hydrauliczny, który będzie zwiększyć ten hałas z hydrauliczny pompa i przyczyna (przyczyna (nieznana) awaria. Pęcherzyki powietrza musieć Być zwolniony. Proszę odnosić się do strony 11 I 12 z instrukcja obsługi konkretnego układu wydechowego metody

Uwaga 6 W proces używać, To Jest niezbędny Do sprawdzać regularnie czy Tam Jest olej przeciek W ten pompa ciało, olej rura i olej cylinder I radzić sobie z To W czas .

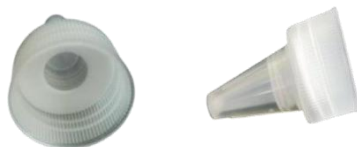
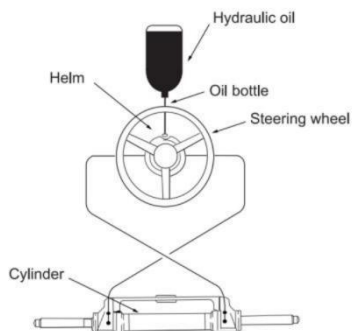
Kierownica Note 7 grać może Być rozwiązany poprzez zastosowanie ciśnienie Do ten sterowniczy koło. Ten

procedura wygląda następująco: obróć kierownicę zgodnie z ruchem wskazówek zegara do końca zamek. Kontynuować obrócenie ten sterowniczy koło dopóki nie poczujesz się ważny opór.

Następnie odkręcić korek wlewu paliwa czapka I Kontynuować pożywny ten paliwo Napęlnij pompę olejem. Dokręć korek wlewu paliwa, I ten sterować koło grać będzie Być wyłączony.

Uwaga 8 Podczas uzupełniania oleju pompa z olej, Proszę użyj olej podsadzkarz dysza pod warunkiem, że przez nas, Który Jest wyposażony w filtr oleju 60-mesh Do filtr na zewnątrz zanieczyszczenia W ten olej.

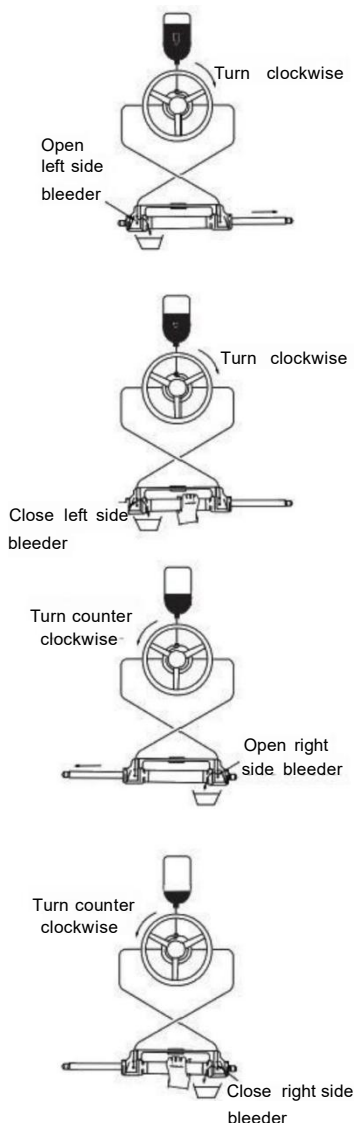
## Refueling and Venting Steps:



·Wkręć rurę z gwintem pachwinowym wyposażony w system do portu pompy paliwa i dokręć, aby upewnić się, że jest szczelny.

·Pasować ostry wierzchołek w zestawie z tym system Do ten olej zakrętkę butelki.Wkładka ten ostry wlot do pompy

z pewną siłą wlej olej do wlewu paliwa dopóki nie będziesz mógł zobaczyć powietrza (tego butelka Móc być ściśniętym delikatnie Do prędkość w górę (tankowanie.)



·Zakręć układ kierowniczy kręć powoli zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do jednej strony tłok pręt jest w pełni rozszerzony. Dopasuj rura wydechowa Do cofnięcia strona z tłok pręt Do zbierać olej z odpowietrzanie.

·Trzymać ten cylinder Do zapobiegając ten cylinder z obrócenie, odkręcić ten deflate i na sutku zagnieżdżonym NA ten strona z odpowietrznik (nie odkręcać) To całkowicie, to jest wystarczy jeśli Ty Móc Widzieć ten olejJobróć ten sterowniczy koło zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż Ty Widzieć ten wewnątrz z tego wydechowy rura Wydalony olej Jest stabilny I dokładny , nie bąbelki , obrót kierownica przy To samo czas dokręcać ten nakrętka deflacyjna ściśle dopasowanie układu wydechowego ;

·Kontynuować Do zakręć ten sterowniczy koło przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż oryginalne wycofanie strona z tłoczyko całkowicie wysunięte, pasuje ten ex aust rura Do ten wycofać strona z tłok pręt Do zbierać ten olej z odpowietrzanie

·Trzymaj cylinder zapobiec ten cylinder od obracania, odkręcić nakrętkę złącza dekompresyjnego jednego bok.(Nie odkręcić to jest kompletne , to jest wystarczająco Jak długi Jak Ty Móc Widzieć ten olej).Obróć ten sterowniczy obracaj zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż Widzieć ten olej z ten rura spuszczaająca powietrze jest stabilna, nie bąbelki, dokręć hemofilik zamknij, zamknij deflacja urządzenia.

·Obróć kierownicę zgodnie z ruchem wskazówek zegara/przeciwnie do ruchu wskazówek zegara

kilka czasy Do sprawdzać liczba z pełne obroty steru (parameter table)to determine whether the hydraulic plyn w rurce ma zostać całkowicie wykluczone.Jeśli jest Nadal powietrze, liczba z pełny ster ( zwięzsy się.) Jeśli Tam Jest Nadal A działka powietrza, które Jest nie wykluczone, wtedy powtarzać procedura (3)~(6). Jeśli Tam Jest A mały kwota z powietrze , zrobić

pełny ster W jeden bezpośredni, odwrotny mały s emi koło, zrób pełny ster ponownie, zrób Ten dla 5-6 czasy Do kierunek lewy I Prawidłowy kierunek.

·Po wokół ster test przejść, usunąć ten paliwo  
rura I rura odpowietrzająca, śruba paliwo  
czapka, zestaw ten spuszczone złącze rękaw,  
ten nie używany hydrauliczny olej Jest  
Zamknięte Do późniejszy konserwacja i  
naprawa. (Sprawdź układ hydrauliczny) pu m  
p olej powierzchnia raz na  
kwartał, niewystarczający olej będzie  
przyczyna  
(coś nienormalnego.)

## Błędy i rozwiązania:

Ten następny Czy ten bardzo wspólny awarie I ich powoduje I rozwiązania .

Gdy ten ster obraca się z pełny ster (cylinder pełny) uderu mózgu ), tam Może niewielki opór I wewnętrzny części wydają dźwięk kliknięcia, który pochodzi z zawór wewnętrzny basen piłka I łożysko stal piłka kiedy oni Czy działania.

To jest normalna zjawiska. Proszę Do nie myśleć To Jest spowodowany przez usterki.

### WADA ROZWIĄZANIE

### PRZYCZYNA

|                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hydraulika ster Jest całkowicie zablokowany podczas instalacja.                                                                                            | Rura zablokowanie między hydrauliczny pompa I siłownik hydrauliczny.                                                                                                                                                                                                                                        | Sprawdź czy ten wąż gumowy rura Jest zatłkany Lub zgięty, jeśli to Jest zgięty, musisz zastępować uszkodzony wąż lub może wynik w utratę sterowniczy I poważny obrażenia ciała lub nieruchomości szkoda.                                                                                                                     |
| To jest trudne Do zatankować ten system, nawet Kiedy ten system mówi ten paliwo Jest pełne bąbelki Kontynuować Do muzyka pop na zewnątrz z ten olej pompa. | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Tam Jest powietrze W ten system</li> <li>·Krwawić dopasowywanie przecieki</li> <li>·Hydraulic pipping ma meandrowy Lub pochylenie się uraz s.</li> </ul>                                                                                                            | <p>Zainstaluj system odpowiednio według do instrukcja instalacji . wlot rura musieć Być zawsze w górę.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>·Dokręcać ten deflacja armatura.</li> <li>·Rozwijać I Stra i Lighten ten wąż gumowy Lub zastępować ten uszkodzony wąż gumowy.</li> </ul>                                   |
| Gdy używając ten system Do steruj, potrzebujesz Do obracać pełny ster szybko Do wiele czasy.                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Hydrauliczny pipping ma zgięty urazy</li> <li>·Tam Jest gaz Lub Cienki bąbelki W ten hydrauliczny olej.</li> <li>·Nieprawidłowy układ hydrauliczny olej był nami</li> </ul>                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Rozwijać I wyprostować ten wąż lub zastępować ten uszkodzony wąż gumowy.</li> <li>·Zatankować Lub wydechowy odpowiednio zgodnie z instrukcja instalacji .</li> <li>·Używać ten prawidłowy układ hydrauliczny o i l</li> </ul>                                                        |
| Gdy ten system Jest pełny ster, ten sterowniczy koło Tylko nie praca.                                                                                      | Tam są brud zanieczyszczenia W ten hydrauliczny pompa zawór                                                                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Nie używać ten uszczelnienie „pasmowe” taśma Na ten interfejs.</li> <li>·Brać oprócz ten hydrauliczny pompa Do czysty ten brud.</li> </ul>                                                                                                                                           |
| Ten system może sterować ten statek łatwo kiedy ten statek Jest stacjonarny, Jednakże, To jest bardzo trudny Do sterować chwila żeglarsstwo.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Mała kierownica był wybrany.</li> <li>·Silnik połączenie Jest nie ustawić prawidłowo,</li> <li>Poduszka powietrzna Jest wygenerowano W ten system I powietrze nie jest wyłączony całkowicie.</li> <li>·System konfigurację przekroczyć moc ograniczenia.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Zmienić na A większy kierowanie koło z Który ten maksymalny średnica Jest bez nadzwyczajny 56 cm.</li> <li>·Regulować ten silnik połączenie ustawienia prawidłowo.</li> <li>·Sprawdź olej powierzchnia hydraulicznych pompę, zresetuj tankowanie i wentylacja prawidłowo.</li> </ul> |
| Kierownica obroty Do lewy port strona, Statek skręca w prawo                                                                                               | Zły olej rura połączenie                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Zamień te dwa olej korbą z ten cylinder z nawzajem I zainstalować ich .                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Puszka cylindryczna nie Być zainstalowany Do ten silnik.                                                                                                   | Każdy cylinder wymaga odpowiedni silnik model.                                                                                                                                                                                                                                                              | Proszę zapoznać się z ten podręcznik Lub on obsługa klienta z ten kupiec Do zmiana ten model.                                                                                                                                                                                                                                |

Gdy ten ster pompa sięga ten zatrzymywać się punkt(cylinder) pełny uderu mózgu), mały kwota z układ hydrauliczny dryf Jest normalna I ten ster pompa Jest nie 100% zablokowane.



# Konserwacja

## Ostrzeżenie:

Następny ten rutyna konserwacja harmonogramy Jak zarysowany poniżej, w ten przedział czasowy odnotowano wolę zapewnić lata użytkowania Twojego układu kierowniczego VEVOR, a także trzymać Ty i twój pasażerowie bezpieczna z ten zagrożenia, które są obecne NA i z wody.

Awaria Do zastosować się z konserwacja sprawdza moc wynik N strata z kierowanie, powodujące nieruchomość uszkodzenia i/lub osobisty obrażenia.

Kontrole są konieczne co roku i musisz Być Carrie D na zewnątrz przez specjalistyczny morski mechanika. Sprawdzać ten wał i ten o pierścienie z cylinder, ten o pierścienie z helm pompa, ta dopasowania z

cylinder i pompa sterowa W aby zamówić zapobiegać przecieki.

Sprawdzać szczelność z Wszystko elementy złączne/ elementy mocujące na wskroś ten kierownica system.

Wyczyść system używając świeżej wody i nieścierny płyn.

Czyszczenie płyny zawierający amoniak, kwasy Lub każdy Inny żrący składniki musisz nie Być używany Do czyszczenie dowolnego strony z hydrauliki c sterowniczy system.

DO nie używać hamulec obrazy olejne Lub automatyczny przenoszenie płyn (ATE).Użyj tylko kompatybilny hydrauliczny obrazy olejne.

## Wcześniej Do każdy używać:

- Sprawdzać Płyn poziom W najwyższy helm pompa
- Zweryfikuj natychmiast reakcja układu kierowniczego Kiedy obrócenie sterowniczy koło(a) (Zapewnij silnik obroty Kiedy kierowanie koło jest obrócony).
- Wizualnie sprawdzać Wszystko sterowniczy węże i pasujące elementy Do zużycie , zagięcia i / lub przecieki .
- Sprawdź, czy nie ma wiązań, luzu, zużycia Lub nieszczelny układ kierowniczy komponenty.

## Ostrzeżenie:

DO NIE działać łódź jeśli w ogóle część Jest nie W prawidłowa praca stan : schorzenie .

W Ten proszę o pomoc Brać zdjęcia natychmiast i kontakt twój kupiec.

Po Pierwszy 20 godzin , potem co 100 godzin Lub 6 miesięcy następnie ( co kiedykolwiek komes Pierwszy ):

- Wszystko zwrotnica znakomity powyżej
- Sprawdzać szczelność z WSZYSTKO elementy złączne na wskroś ten sterować system.Dokręć Do prawidłowy wymagane są specyfikacje momentu obrotowego .
- Sprawdzać Do gra mechaniczna Lub pomyje na wskroś sterowniczy system ,poprawny w razie potrzeby.
- Sprawdzać Do znaki z korozja.Jeśli korozja jest obecna kontakt twój kupiec.

Po każdy 200 godzin lub 12 miesięcy ( co kiedykolwiek komes Pierwszy ):

- Wszystko zwrotnica znakomity powyżej .
- Usunąć wsparcie pręt z silnik sterowanie/pochylenie rurka.Czysta silnik sterowanie /pochylenie rurka i ponownie nasmarować używając Dobry jakość morska smar.
- Smaruj pręt podtrzymujący hojnie.
- Smar Wszystko kontakt zwrotnica pokazano W ten cylinder i krawat bar instalacje.  
DO NIE zdejmij głębogryzarkę przykręcić do ponownie nasmarować.
- Usunąć kierownica i ponownie nasmarować koło wał używając A Dobry jakość morska smar.
- Sprawdź czystość oleju hydraulicznego, przepłucz jeśli to konieczne.

Jakakolwiek praca istnienie wykonywane za pomocą układu kierowniczego MUSIEĆ Być zakończony przez wykwalifikowany mechanik z pracą wiedza z system.

# Mecz lista

| HYDRAULICZNY UKŁAD KIEROWNICZY DO 150 KM |                                                                                   |              |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| SILNIK                                   | MOC                                                                               | ROK          |
| Yamaha                                   | 60-702 Udar                                                                       | 1990-2008    |
|                                          | 75C-902 Udar                                                                      | 1998-2008    |
|                                          | F70 4-suwowy                                                                      | 2010-dzisiaj |
|                                          | 115C-130B 2 Udar                                                                  | 1990-2008    |
|                                          | 150F                                                                              | 1996-2007    |
|                                          | 150 HPDI VMAX 2-suwowy                                                            | 2000-2008    |
|                                          | F75-F80 EFI 4Stroke                                                               | 1999-2007    |
|                                          | F100-F115-F150 EFI 4-suwowy                                                       | 1999-2007    |
|                                          | F80-F100 4-suwowy                                                                 | 2000-dzisiaj |
| Honda                                    | F115-F150                                                                         | 2004-dzisiaj |
|                                          | BF80-BF90 4-suwowy                                                                | 1995-dzisiaj |
|                                          | BF115D                                                                            | 1998-2009    |
|                                          | BF115A                                                                            | 2009-dzisiaj |
|                                          | BF130A                                                                            | 1998-2005    |
| Suzuki                                   | BF135-BF1504 Skok                                                                 | 2005-dzisiaj |
|                                          | BF90-BF150V-TEC 4-suwowy                                                          | 2008-dzisiaj |
|                                          | DF70-80-904 Skok                                                                  | 1998-dzisiaj |
|                                          | DF100-115-1404 Skok"                                                              | 1998-2008    |
| Tohatsu<br>Nissan                        | DF100-115-1404 Skok nowy model                                                    | 2008-dzisiaj |
|                                          | DF 1504 Udar                                                                      | 2006-dzisiaj |
|                                          | 70-902 Udar mózgu                                                                 | 2004-dzisiaj |
| Rtęć<br>Marynarz                         | 115-120-1402 Udar mózgu                                                           | 2004-dzisiaj |
|                                          | 90-90-115TLD 4-suwowy                                                             | 2004-2011    |
|                                          | 75-90 2 Udar                                                                      | 1990-2008    |
|                                          | 115-125-150 EFI 2-suwowy                                                          | 1990-2007    |
|                                          | 90-115-125 Optimax 2 Udar                                                         | 2004-dzisiaj |
|                                          | 135-150 Optimax 2 Udar                                                            | 1999-dzisiaj |
|                                          | 80-90 EFI 4-suwowy                                                                | 2000-dzisiaj |
| Evinrude                                 | 100-115 EFI 4-suwowy                                                              | 2007-dzisiaj |
|                                          | 150 Czterosuwowy 4-suwowy                                                         | 2011-dzisiaj |
|                                          | E50-E55-E602 Skok                                                                 | 2004-dzisiaj |
|                                          | E75-E902 Udar mózgu                                                               | 2004-dzisiaj |
| Selva                                    | E115-E130-E1352 Skok V4                                                           | 1995-dzisiaj |
|                                          | E1502 Skok V6                                                                     | 1995-dzisiaj |
|                                          | 50-Madeira/Rekin tępogłowy-60<br>Rekin szary/ St.tropez-70 Mako<br>Shark 2 Stroke | 1996-2008    |
|                                          | 80 Portofino Tigershark 2 Udar                                                    | 1995-2008    |
|                                          | 150 Biały rekin 2 Udar                                                            | 2001-2007    |
| Johnson                                  | 50-60 Dorado EFI 4-suwowy                                                         | 2001-2007    |
|                                          | 100 EFI Marlin -115 EFI Narwhal-<br>150 EFI Orka 4-suwowa                         | 2000-dzisiaj |
|                                          | BJ60-704 Skok                                                                     | 2001-2007    |
| Johnson                                  | BJ90-115-140 4-suwowy                                                             | 2001-2007    |
|                                          | J90-115V4 2-suwowy                                                                | 1995-2007    |



Ostrzeżenie – Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musieć Czytać instrukcje instrukcję obsługi uważnie.

**Producent:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adres:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, szanghaj 200000 CN.

**Importowane do Australii:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOODNSW 2122 Australia

**Importowane do USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 AnaheimPlace, Rancho Cucamonga, CA 91730

**UK**

**REP**

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

**EC**

**REP**

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.





**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **Hydraulische besturing Voor boten**

**Model : YSH -150 pk**

# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Hydraulische  
besturing  
Voor  
Boten

Model : YSH -150 pk



Dit is het origineel instructie, lees alles alstublieft handmatig instructies

zorgvuldig door voordat u gaat werken. VEVOR behoudt zich een duidelijke interpretatie van onze gebruikershandleiding. Het uiterlijk van het product zal zijn onderwerp naar het product dat u ontvangen . Neem ons niet kwalijk dat we u niet meer op de hoogte stellen als er problemen zijn met de technologie of software. updates over onze product.

Hartelijk dank voor uw aankoop van het VEVOR hydraulische stuursysteem.

In deze handleiding worden de verschillende functies van dit systeem uitgebreid beschreven, zodat u: kan Ervaar ten volle hoeveel optimaal plezier dit product u kan bieden.

VEVOR hydraulisch sturen systeem is gebaseerd op het concept van moderne industriële ontwerp, de hoog efficiëntie, hoog overdragen stroom zuiger pomp technologie is toegepast naar de ontwerp en de vervaardiging van stuurinrichting van een schip, die uw sturen systeem stabiel, slimmer en meer betrouwbaar.

De belangrijkste componenten van de sturen versnelling Zijn hoog kracht aluminium legering En roestvrij staal dat gebruikt kan worden in wreed maritieme omstandigheden En verleng de levensduur van stuurinrichting.

De sturen versnelling zullen verlichten Jij van de zwaar En onbuigzaam mechanisch schacht sturen, wat uw pijnlijke armen kan redden. Het kan het plezier van het rijden vergroten speedboot.

### Main features:

- De besturing pomp is met compacte binnenstructuur en de modieuze En mooi verschijning.
- Ingebouwde tweewegvergrendelingsklep elimineert het reboundkoppel.
- Gemakkelijk te vervangen de schacht t zegel,gebruiksvriendelijk ontwerp ;
- Stuuras met speciaal oppervlak behandeling niet alleen heeft kracht En betrouwbaarheid,maar Ook heeft de kenmerken van slijtage weerstand, corrosie weerstand.
- Hoge sterkte aluminium legering schelp En oppervlak behandeling proces kan ervoor zorgen zijn slijtage en corrosiebestendigheid en watererosie voorkomen effectief.
- Bies: Hoogwaardig nylon snelkoppelingen 1/4-pijp maakt de installatie compact En Het is herbruikbaar.
- De gebruik van aangepast hoog -standaard hydraulisch o il kan verbeteren de smering van onderdelen En afdichtingsbescherming.



## Algemene veiligheidsregels en garantie

Deze installatie- en onderhoudshandleiding is een integraal onderdeel een deel van het product en moet zijn volledig begrepen worden door de gebruiker vóór de installatie .

De installatie, het onderhoud en de overdracht van hydraulisch richting systeem componenten van VEVOR serie van producten moeten zijn klaar door de geautoriseerd En gekwalificeerd professioneel technici.VEVOR serie van producten implementeert de garantie voor twee jaren aftersales service, wanneer met behulp van de product,Als er een is Heeft u een vraag of probleem, neem dan contact op met de dealer op tijd.VEVOR zal de juiste begeleiding bieden . VEVOR zal geen verantwoordelijk voor de gevolgen van ongeoorloofde demontage of ontmanteling.

Zonder afbreuk te doen aan de aard van het product, heeft VEVOR het recht rechten naar maken veranderingen naar de beschrijving informatie En illustraties bevatte in dit handleiding,VEVOR aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor de nadelige gevolgen die worden veroorzaakt door het omgaan met deze handleiding in welke vorm dan ook andere illegale middelen wat maakt de gebruiker kan niet volgen de standaard installatie- instructies.

## Installatie Voorzorgsmaatregelen:

- Gebruik componenten mits door Alleen VEVOR,De onderdelen geleverd door de ander fabrikanten kunnen oorzaak veiligheidsrisico's En beïnvloeden de sturen functie;
- Aan alle pijpen verbinding alleen draden zeehonden zo een als Loctite PST of equivalent kit moet worden gebruikt. Niet gebruiken (banding) of soortgelijke afdichtingstapes, omdat dit kan leiden tot brokstukken binnenvallen het lichaam van de pomp En oorzaak de blokkade van de pijp.
- Gebruik 10# of 15# speciaal hydraulische olie die gekwalificeerd is en milieuvriendelijk is vriendelijk. Gebruik in plaats daarvan andere olie (zoals remolie) kan onherstelbare schade veroorzaken naar uw uitrusting, waardoor u de besturing verliest functie en geen garantie.
- De minimale buigradius van de De pijp is 1"18(30CM). Raak de scherp voorwerpen. Voortdurend buigen, wrijven, krassen of verdraaien kan veroorzaken de pijp die moet worden beschadigd en breuk als gevolg van naar de normale stuurdruk , waardoor er verlies van sturen functie.
- Laat de pijp niet vallen vrij bij gebruik, gebruik alstublieft draad of ander PVC-materiaal om repareren,zodat naar mogelijke veiligheidsrisico's vermijden.
- Regelmatig onderhoud van systeemcomponenten en inspectie van leidingen En uitrusting voor dragen of schade kan verlengen de gebruiksduur van jouw apparatuur.

## Paklijst:

| SKU                        | Model          | Verpakkingsaccessoires                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Hoog-<br>druk<br>olie pijp<br>lengte |
|----------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| YYZXDB150HP0<br>5UTKJ001V0 | YSH-<br>150 pk | Hydraulische pomp*1<br>Montageplaat*1<br>Gebruiksaanwijzing*<br>1 Olieman pot*1<br>Olievulbuizen*2<br>135-graden elleboogconnector<br>*2 Montagebussen *4<br>1/4 wasmachine*4<br>1/4-20UNC noten*4<br>5/8-18UNF borgmoeren*2<br>5/8<br>wasmachine*2                                                                                                        | 0                                    |
| YYZXTTJ90HPI<br>VK97001V0  | YSH-<br>90 pk  | Hydraulische pomp *1<br>Hydraulische stuercilinder *1<br>Montageplaat *1<br>135-graden<br>elleboogconnectoren *2 Snelle<br>connectoren *2<br>Montagebussen *4<br>1/4 wasmachine*4<br>1/4-20UNC noten*4<br>5/8-18UNF borgmoeren*2<br>5/8 wasmachine*2<br>Transparant slang met connector<br>*2 Kunststofvet tepel *1<br>Gebruiksaanwijzing *1<br>Oliekan *1 | 0                                    |
| YYZXTTJ90HP<br>DLO3P001V0  | YSH-<br>90 pk  | Hydraulische pomp*1<br>Hydraulische stuercilinder*1<br>Hogedrukolieleidingen*2<br>Montageplaat*1                                                                                                                                                                                                                                                           | 20 voet                              |
| YYZXTTJ90HP<br>WYCCR001V0  | YSH-<br>90 pk  | 135 graden<br>ellebogen*2 Snelle<br>connectoren*2                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 24 voet                              |
| YYZXTTJ150HI<br>HNTU001V0  | YSH-<br>150 pk | Montagebussen*4 1/4<br>wasmachine*4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 20 voet                              |
| YYZXTTJ150H<br>3TSCX001V0  | YSH-<br>150 pk | 1/4-20UNC noten*4<br>5/8-18UNF borgmoeren*2<br>5/8                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 24 voet                              |
| YYZXTTJ150H<br>3E857001V0  | YSH-<br>150 pk | wasmachine*<br>2<br>Transparant slangen met<br>aansluitingen*2 Kunststofvet tepel<br>e*1<br>Instructies*1<br>Oliekan*1                                                                                                                                                                                                                                     | 26 voet                              |

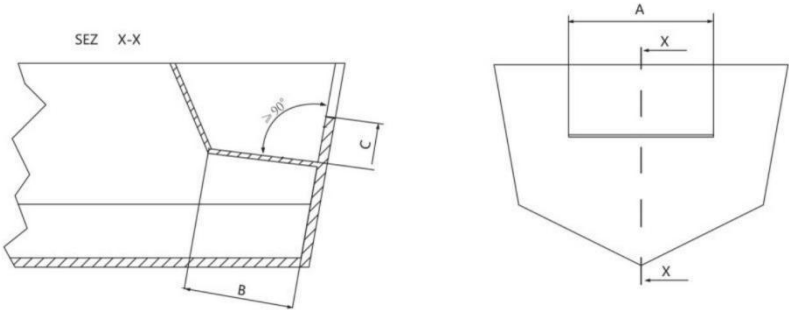


# Technisch informatie:

| TYPE                 | YSH-90HP   | YSH-150HP          | YSH-200HP          | YSH-300HP-B        |
|----------------------|------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| POMPEN               | NR90       | NR150              | NR200              | NR300              |
| CAPACITEIT CM³       | 16         | 18                 | 27                 | 27                 |
| Wieldraad            | 5/8"-18UNF |                    |                    |                    |
| MAXIMALE DRUK STAVEN | 69         | 69                 | 69                 | 69                 |
| WIELOMDRAAIEN        | 5          | 5.5                | 6                  | 7                  |
| CILINDERS            | MR90       | MR150              | MR200              | MR300-B            |
| BUIS ID[mm]          | 25         | 30                 | 32                 | 35                 |
| HENGEL ID[mm]        | 14         | 16                 | 16                 | 18                 |
| UITGANGSKRACHT/K GF  | 232        | 400                | 470                | 470                |
| SLAG [mm]            | 200        | 198                | 200                | 200                |
| DEEL [cc]            | 67         | 101                | 125                | 142                |
| SOLLICITATIE         | Tot 90 pk  | Omhoog naar 150 pk | Omhoog naar 200 pk | Omhoog naar 300 pk |

## Minimale afmetingen spatwaterput:

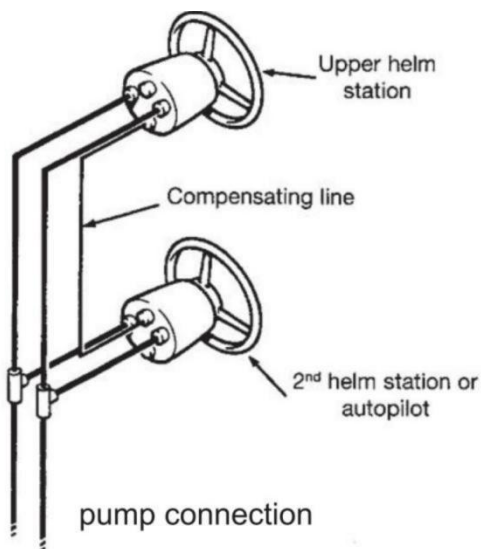
Voordat u het probeert installatie, zorg ervoor dat de spatwaterput van uw boot heeft het volgende mini -moeder afmetingen.



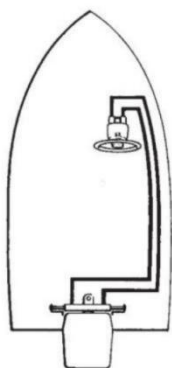
| MINIMALE SPLASHWELL-AFMETINGEN |                |              |              |
|--------------------------------|----------------|--------------|--------------|
| Nummer van motors              | A              | B            | C            |
| 1                              | 560 mm-21,25"  | 152 mm-5,98" | 152 mm-5,98" |
| 2                              | 1110 mm-21,55" | 152 mm-5,99" | 152 mm-5,99" |

# Slangen/fittingen installatie- pompaansluiting

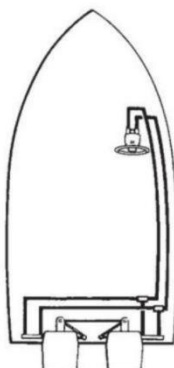
Raadpleeg illustraties hieronder voor de juiste aansluiting van slangen van roer pomp naar cilinder.



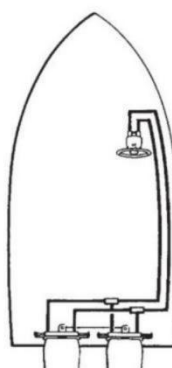
## Slangaansluiting



Hose connection (1)



Hose connection (2)



Hose connection (3)

# Slangaansluiting



Aanbevolen de gebruik van VEVOR sturen slangen alleen.

Altijd poging naar route de slangen via de kortste pad in volgorde naar voorkomen elk mogelijk verlies van macht. In bestelling om te maken de lucht bloeden van de systeem gemakkelijker, het is voorgesteld monteren de slangen

horizontaal met een helling van over 3 cm per meter; de pomp kant heeft naar zijn hoger dan de cilinder kant.

Altijd beschermen de slangen Dat hebben naar doorgang door A verschillend compartiment t of gebruik geschikt schotconnectoren of mouwen .

Slang hebben naar zijn geïnstalleerd in zo een A manier zij niet doen vertegenwoordigen een obstakel voor ander componenten.

Doen niet verwijderen beschermend einde dekt tot de slangen hebben geweest gerouteerd

En Zijn klaar naar zijn aangesloten naar de roerpomp , slangaansluiting of stuurcilinder(s).

Voorzien voldoende slang lengtes naar toestaan voor cilinder beweging door de draaien boog En omhoog/omlaag trim-/kantelinstellingen van de motor(en).

Door de slang installatie, zorg ervoor de beschermend doppen blijven geïnstalleerd op de einde van de slangen.

## Aandacht:

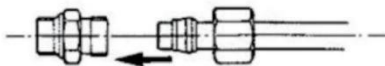
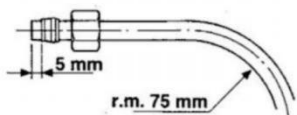
Doen niet installeren slangen in een gebied waar zij zullen zijn blootgesteld naar hoog hitte . Extreem warmte vermindert de slangbarstdruk en kan ervoor zorgen dat de slang barst smelten. Oefen grote netheid. Maak Zeker Dat pijpen en slangen Zijn perfect schoon En vrij van spanen.

## Note:

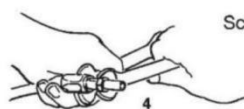
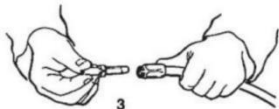
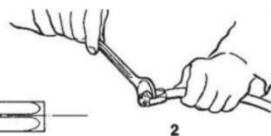
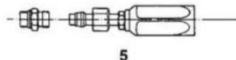
Flexible hoses have to be cut by means of a sharp knife;  
never use a saw, as fragments of nylon in the hydraulic system cause serious problems.

# Installatie van hydraulische slangen

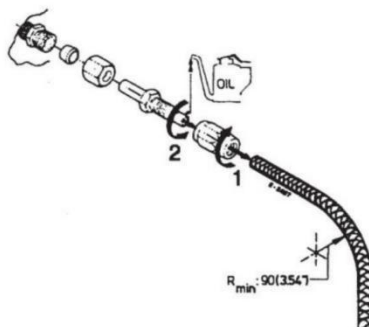
Na het knippen van het nylon slang, pas de koppeling moer en de steun mouw op de slang (controleren) Het is goed in relatie tot de einde van de slang). Na de montage van de noot, jij hebben naar nauw door middel van een moersleutel.



Anders, jij kan berg nylon flexibele slang met herstelbare fittingen. Doe zoals de illustraties hieronder show.



Na de installatie schoon de binnen van de slangen door blazen door met behulp van gecomprimeerd lucht, in volgorde naar voorkomen elk obstakels En naar verwijderen stof En brokstukken van opslag. Voor de luchtverlies Het is Ook voorgesteld naar maken A spoelen van de systeem. Doen niet gebruik water.



1 Schroef na het snijden de buiskoppeling mouw op de buis (linkshandig) draad).

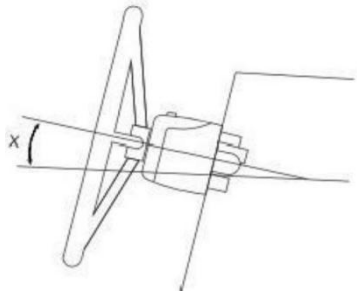
2 Olie de buiskoppeling En schroef het in de mouw. Maak Zeker Dat de interne omhulling van de slangdosis niet volgen tijdens het aandraaien van de schroef! Zorg er ook voor Dat de interne omhulsel van de buizen is niet uitgeknepen terwijl aanscherping de schroef.

3 Controleer daar is Nee intern interferentie zetten A klein schroevendraaier naar binnen de buis koppeling voor doorgaan met de installatie van de slang aan het roer of cilinder

# Hydraulisch richtingssysteem YSH-150HP

Installatiehulpmiddelen (Om de installatie van dit systeem , Jij (heb je de volgende hulpmiddelen nodig):

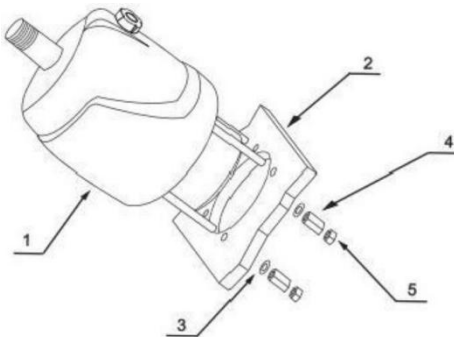
- Gat zaag met 3 . 03 " (77 MM ) diameter
- 0 . 354 " (9 MM ) oefening beetje
- 1 . 181 " (30 MM ) montage moersleutel
- 0 .433 " (11 MM ) installatie moersleutel
- 0 . 748 " (19 MM ) installatie moersleutel
- 0 . 669 " (17 MM ) installatie moersleutel
- 0 .472 " (12 MM ) installatie moersleutel
- 0 . 945 " (24 MM ) stopcontact moersleutel



**Important:**  
perform the bleeding procedure manually and with the helm pump inclined no more of 10(X).

## Steering pump YSH-150HP Installation:

·Bepaal de hoek en je positioneren installeren op ervoor zorgen Dat de stuur doet niet onderbreken met andere apparatuur. Controleer of er nog steeds voldoende ruimte achter de brug dashboard(2)voor montage- en pijpaansluitingen.



| RIF. | HOEEVEELH<br>EID | BESCHRIJVING |
|------|------------------|--------------|
| 1    | 1                | pomp         |
| 2    | 1                | Bord         |
| 3    | 4                | Shim         |
| 4    | 4                | Verlengmoer  |
| 5    | 4                | Slot moer    |

·Bijvoegen a1:1 toegang gat montage sjabloon (inbegrepen) met dit (ma nual)naar de instrument paneel,en positie de montage gat standaard met een gatenfrees.

· Oefening een diameter van 3,03" (77 mm ) gat En oefening vier 0,354 (9 mm ) diameter gaten als getoond op het montagesjabloon.

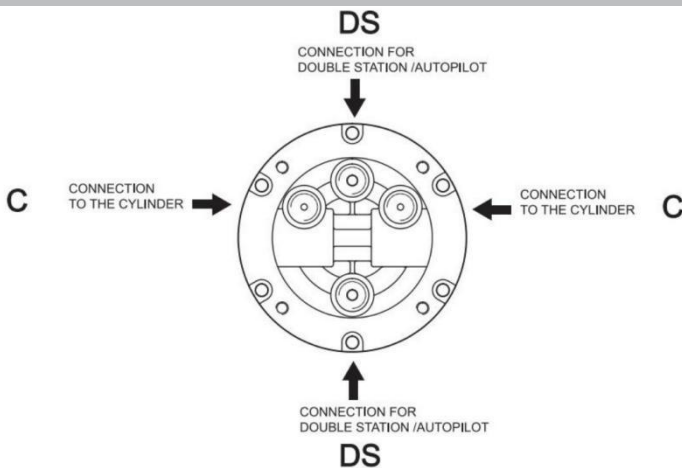
·Route de geregeld buizen door de midden 3,03"(77mm) diameter gat En verbinden Het naar de besturing pomp (1)

·Installeren de sturen pomp op de instrument paneel met 4 ringen(3)en 4 st regenhelp noten(4),4 borgmoeren ( 5), aandraaien koppel  $\leq 15N$ .

·Smeren de taps toelopend sectie van de schacht.Installeren de half rond sleutel.Plaats de sturen wiel in de richting schacht en het stuurwiel sleutel weg verder de half rond sleutel.Plaats de vulstuk En draai de sturen slot noot . De aanscherping koppel is  $\leq 20$  Newton .

## Note:

- The steering pump should be mounted at a tilt angle of  $X \leq 20^\circ$ . If it is exceeded, it may cause air to enter the duct and affect the steering function.
- Only use self-locking fasteners provided by VEVOR or standard fasteners. Using non-self-locking fasteners instead may cause the equipment to loosen or separate.
- Do not open the pump cover or filler cap when installing the steering pump to prevent dirt and chips from entering the pump and causing the steering function.
- Teflon-like ribbon seals can not be used on pipe nipples, which may cause tape chips to enter the pump body and thus affect the steering function. (The VEVOR series is a pipe thread sealing technology that does not require the use of other sealing tape seals.)



### VALVE PORTS CONNECTION:

Poort gemarkeerd met "C": verbindingen met de cilinder(s)

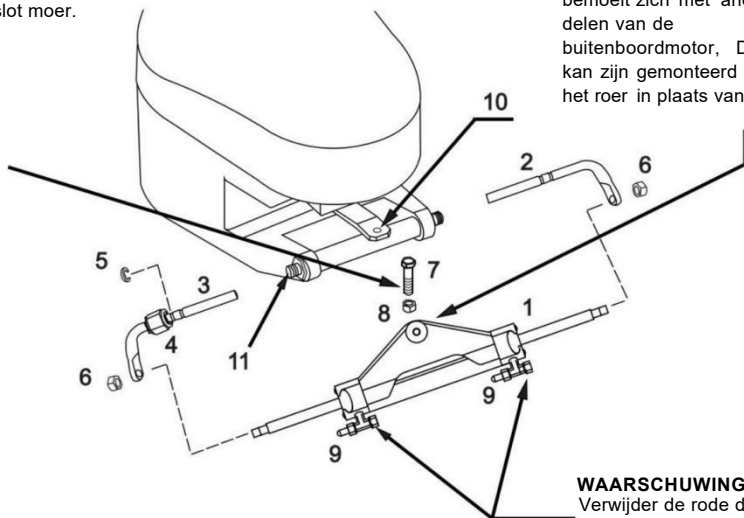
Haven gemarkeerd met "DS": verbindingen naar het extra station of automatische piloot

## Cylinder YSH-150HP Installation:

### WAARSCHUWING:

Het is belangrijk naar rekening periodiek , op minst elk 3 maanden (of elke maand) voor professioneel gebruik), de rechts koppel van deze bout En van de slot moer.

De cilinderarm moet worden bevestigd van de motor helmstok arm op de meeste merken van buitenboordmotoren in het geval Dat de helmstok bemoeit zich met andere delen van de buitenboordmotor, Dan het kan zijn gemonteerd onder het roer in plaats van.



### WAARSCHUWING:

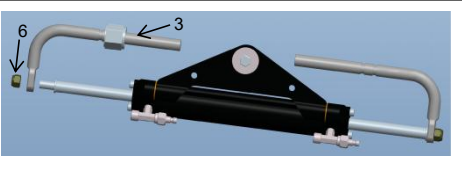
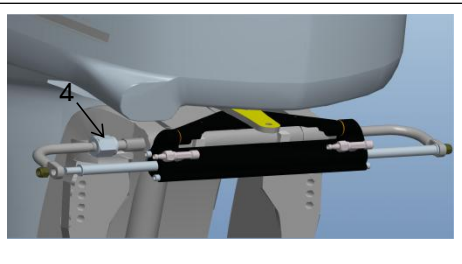
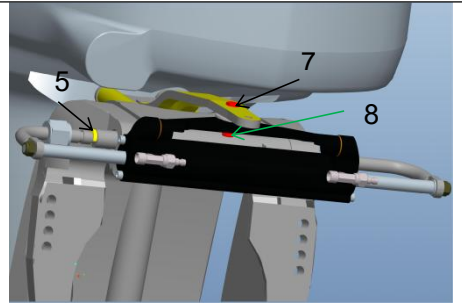
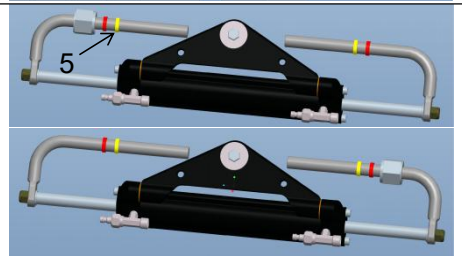
Verwijder de rode doppen in de juiste volgorde naar installeren de slang ' s fittingen .

| RIF . | HOEVEEL<br>HEID | BESCHRIJVING                   |
|-------|-----------------|--------------------------------|
| 1     | 1               | Cilinder                       |
| 2     | 1               | Juiste ondersteuning haakjes   |
| 3     | 1               | Linkse steun haakjes           |
| 4     | 1               | Verbinden moer                 |
| 5     | 1               | Roestvrij stalen (C) gesp      |
| 6     | 2               | Zuigerstang vergrendeling moer |

| RIF. | QUANTITY | DESCRIPTION             |
|------|----------|-------------------------|
| 7    | 1        | 3/8 connecting bolt     |
| 8    | 1        | 3/8 Lock nut            |
| 9    | 2        | Deflation device        |
| 10   | 1        | Engine connecting block |
| 11   | 1        | Engine mounting hole    |

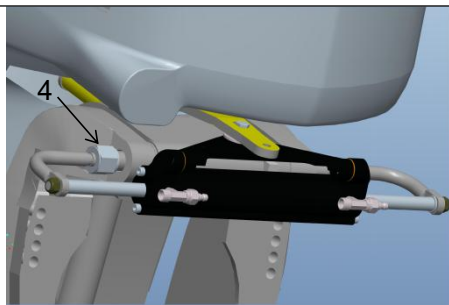
· Voor proberen naar installeren, alstublieft controleer of uw motor is geschikt voor dit type van cilinder, en ervoor zorgen Dat jouw achtersteven bord ruimte is van voldoende maat voor installatie .

· Voor installatie , alstublieft smeren de verplaatsbaar verbinding onderdelen van de motor En de cilinder  
En de zuiger hengel met gekwalificeerde marine smeermiddel , en rechtzetten jouw motor naar het midden positie;

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Maak de zelfborgende borging los moer (6) aan één kant van de cilinder zuiger staaf, en verwijderen de installatie hengel (3). Na verwijderen de onderdelen, installeer de</p>                                                                                                                                                                                                                                       |   |
| <p>installatie hengel (3) in de motor installatie gat (als weergegeven in de figuur boven);</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   |
| <p>Verwijder de bout (7) uit het midden gat van de cilindrisch driehoek beugel beugel, aanpassen de hoek van de motor en bevestig de cilinder driehoek beugel naar de motor met bout (7) en noot (8) overeenkomstig naar het gat op de motoraansluitplaat. Let op de linker- en rechterzwaai van de machine naar ervoor zorgen Dat de cilinder zullen niet onderbreken met de beweging van de motor na installatie.</p> |   |
| <p>Aanpassen de motor Hoek En cilinder zuiger hengel verlenging lengte. Volgens naar de gat tussen de motor en cilinder correct installeer de roestvrij staal C-klem (5) in de gepast groef van de montage staaf. (Zie figuur boven)</p>                                                                                                                                                                                |  |



Na de installatie moet de borgmoer (4) worden vastgedraaid. aangescherpt naar elimineren de operationeel opruiming van de cilinder. Dit zal uw ervaring verbeteren.



· Na de installatie is compleet, duwen jouw motor naar de links En rechts naar maken A proces loop van de cilinder. Controleer of er interferentiedelen zijn wanneer de cilinder draait heen en weer. Als daar is interferentie, jij behoefte naar aanpassen de installatie. Als daar is Nee

interferentie, duwen de motor naar de einde van de links / rechts limiet. De volgende stap is naar tanken en uitlaat;

· Verbinden de geregeld olie pijpen naar de olie pijp gewrichten (2) in volgorde, slot de bloeden

gewrichten (3) van de cilinder voorbereiden voor de volgende tanken En uitputtend stappen voor het installeren de systeem.

### **Warning:**

When installing, to avoid bumping the piston rod, it is forbidden to hit the piston rod with wrench or anything hard. If the piston rod is bruised, it will cause hydraulic oil leakage of the oil cylinder, which will compromise your product experience.

## **VEVOR hydraulische richting van de systeem van gasuitlaat:**

Dit werkprocedure vereist twee mensen om te bedienen, een persoon kunnen niet zijn in staat om volledig verwijderen alle de lucht binnen de hydraulisch systeem welke resultaten in Dat de hydraulisch systeemuitvoer druk is niet genoeg, de impact van zwakte die we ervaren, trage reactie, dus die van invloed zijn op uw productervaring.

Gebruik alstublieft speciale milieuvriendelijke hydraulische olie geleverd door VEVOR of ander gekwalificeerde speciale hydraulisch olie voor het tanken. Niet gebruiken remolie. Gebruik andere onaanvaardbare corrosieve olie kan oorzaak onherstelbare schade aan uw systeem En resultaat in de product wezen niet in staat naar zijn gerechtvaardigd.

#### Precautions:

- If you fill the pump with hydraulic fluid before connecting the filler tube to the pump,the filling procedure can be made more quickly and easily.
- In case of emergency,any non-toxic,non-corrosive,non-flammable oil can be temporarily supplied to the system,but the entire system must be thoroughly cleaned afterwards;
- Please keep refueling tube visible during the entire refueling process.Do not allow oil to enter the pump. Otherwise,air may be introduced to increase refueling time.
- During the process of refueling and exhausting,the hydraulic oil collected from the air bleeder manifold of the cylinder can be used directly after a few moments.
- Please protect the environment and properly dispose of used oil.The special hydraulic oil provided by VEVOR system can be reused after being filtered by the filter with the hole diameter less than or equal to 38um.

## Zaken hebben aandacht nodig

Opmerking 1 Gebruik de opgegeven 20 #32# viscositeit van hydraulisch olie, Doen niet gebruik verschillend typen van hydraulisch olie met verschillende viscositeit, d o niet meng hydraulisch olie met elk onbekend vloeistof.

Opmerking 2 Doen niet gebruik onzuiver hydraulische olie, onzuiver hydraulische olie zal oorzaak hydraulisch pomp mislukking En lawaai.

Opmerking 3 toevoegen hydraulische olie naar de hydraulisch pomp bij de gespecificeerde vulling haven naar voorkomen mengen water of onzuiverheden. De hydraulische olie moeten zijn onderhouden in volledige oliestaat in de hydraulisch pomp.

Opmerking 4 Bij het toevoegen hydraulische olie, het zou moeten gefilterd worden met A filter scherm. Nee prima verontreinigende stoffen van meer dan 5µm-10µm kan de olie binnendringen pomp, die zullen oorzaak onderdelen verstopping, lawaai, richting schakelen ventiel beet, en maak de olie pomp mislukking.

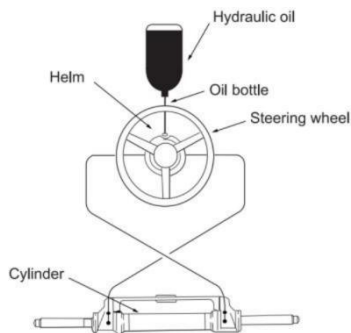
Noot 5 Er zou moeten zijn Nee bubbels in de hydraulische olie, die zal toename de lawaai van de hydraulisch pomp en oorzaak (oorzaak onbekende) storing. Luchtbellen moeten zijn ontslagen. Alsjeblieft verwijzen naar pagina's 11 En 12 van de handleiding voor specifieke exh aust-bediening methoden

Noot 6 In de proces van gebruik, Het is nodig naar rekening regelmatig of daar is olie lekkage in de pomp lichaam, olie pijp en olie cilinder En omgaan met Het in tijd .

Opmerking 7 Stuurwiel spelen kan zijn opgelost door toe te passen druk naar de sturen wiel. De procedure is als volgt: draai aan het stuur met de klok mee tot vol slot. Doorgaan draaien de sturen wiel totdat je je belangrijk voelt weerstand. Toen draai de brandstofvuldop los pet En doorgaan vulling de brandstof pomp met olie. Draai de tankdop vast, En de sturen wiel toneelstuk zullen zijn geëlimineerd.

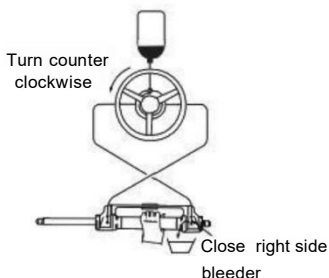
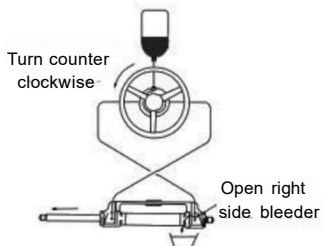
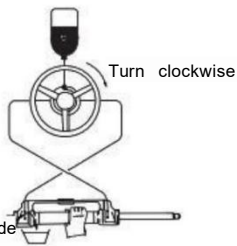
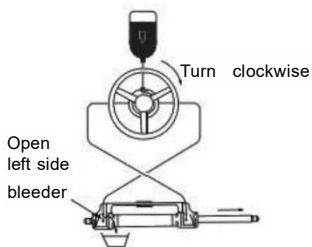
Opmerking 8 Bij het vullen van de olie pomp met olie, Alsjeblieft gebruik de olie vulmiddel mondstuk mits door ons, welke is uitgerust met een 60-me sh oliefilter naar filter uit onzuiverheden in de olie.

## Refueling and Venting Steps:



· Schroef de schroefdraad van de filetpijp vast uitgerust met de systeem  
 i de brandstofpomppoort en draai deze stevig vast zodat hij luchtdicht is.

· Fit de scherpe berg inbegrepen bij deze systeem naar de olie flesdop. Invoegen de scherpe mond in de pomp  
 Giet de olie met enige kracht in de brandstofvulpip tot dat je de lucht niet meer kunt zien (de fles kan worden uitgeknepen voorzichtig naar snelheid omhoog (tanken.)



·Draai de besturing wiel langzaam met de klok mee tot aan de ene kant van de zuiger hengel is volledig verlengd. Past de uitlaatpijp naar het intrekken kant van de zuiger hengel naar verzamelen de olie van ontluichten.

·Uitstel de cilinder naar voorkomen de cilinder van draaien, losdraaien de leeglopen op tepel n ested op de kant van de ontluichter (niet losdraaien) Het volledig, het is genoeg als Jij kan zien de olie)draaien de sturen wiel met de klok mee totdat Jij zien de binnen van de uitlaat pijp Verbannen olie is stabiel En grondig, nee bubbels, draaien het stuur bij de dezelfde tijd aanspannen de deflatiemoer nauwsluitende uitlaat ;

·Doorgaan naar draai de sturen wiel tegen de klok in totdat de oorspronkelijke intrekking kant van de zuigerstang volledig uitgeschoven, Fit de ex huis pijp naar de intrekken kant van de zuiger hengel naar verzamelen de olie van ontluichten

·Houd de cilinder vast voorkomen de cilinder van het draaien, draai de moer van de ontluichtingsverbinding los van één kant. (Niet losdraaien het is compleet, het is het genoeg als lang als Jij kan zien de olie). Draai de sturen draai het wiel met de klok mee totdat je zien de olie van de leeglopende pijp is stabiel, nee bubbels, draai de bleeder vergrendelen, sluiten deflatie apparaten.

·Draai het stuurwiel met de klok mee/tegen de klok in meerdere keer naar rekening het nummer van parameter table to determine whether the hydraulic volledige roer draait

vloeistof in de slang heeft geweest volledig uitgesloten. Als er is nog steeds lucht, het nummer van vol roer zal toenemen.)

als daar is nog steeds A kavel van lucht die is niet uitgesloten, dan herhalen procedure (3)~(6). Als daar is A klein hoeveelheid van lucht, doe

vol roer in een direct, omgekeerd klein s emi cirkel, doe

vol roer opnieuw, doe dit voor 5-6 keer voor de linker richting En rechts richting.

·Na rondom roer test doorgeven, verwijderen de brandstof pijp En ontluchtingspijp, schroef de brandstof dop,set de leeggelopen connector mouw,de ongebruikt hydraulisch olie is gesloten voor volgend onderhoud en reparatie.(Controleer de hydraulische pu m p olie oppervlak eens een kwartaal,onvoldoende olie zullen oorzaak iets abnormaals.)

## Storingen en oplossingen:

De volgende zijn de meest gewone mislukkingen en hun oorzaken en oplossingen.  
 Wanneer de roer draait met vol roer (cilinder vol) beroerte), daar misschien licht weerstand en intern onderdelen klikken geluid welke is van interne klep zwembad bal en handelswijze staal bal wanneer zij zijn rennen.  
 Het is normaal verschijnselen. Alstublieft doen niet denken het is veroorzaakt door fouten.

| SCHULD                                                                                                                                      | OORZAAK                                                                                                                                                                                                                                                                         | OPLOSSING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De hydraulische roer is volledig vast tijdens installatie.                                                                                  | Pijp verstopping tussen de hydraulische pomp en hydraulische cilinder.                                                                                                                                                                                                          | Controleer of de slang pijp is verstopt of gebogen, als het is gebogen, je moet vervangen de beschadigde slang, of het kan resultaat in de verlies van sturen en serieus persoonlijk letsel of eigendom schade.                                                                                                          |
| Het is moeilijk naar tanken de systeem, zelfs wanneer de systeem zegt de brandstof is vol, bubbels doorgaan naar knal uit van de olie pomp. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Daar is lucht in de systeem</li> <li>Bloeden passend lekken</li> <li>Hydraulisch pitten heeft kronkelend of buigen letsel s.</li> </ul>                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Installeer het systeem op de juiste manier volgens naar de installatiehandleiding. De inlaat pijp moeten zijn altijd omhoog.</li> <li>Strakker de deflatie uitrusting.</li> <li>Ontspan en recht trekken de slang of vervangen de beschadigd slang.</li> </ul>                    |
| Wanneer met behulp van de systeem naar sturen, je hebt nodig naar draaien het volledige roer snel voor veel keer.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hydraulisch pitten heeft gebogen verwondingen</li> <li>Daar is gas of prima bubbels in de hydraulisch olie.</li> <li>Onjuiste hydraulische olie was onsed</li> </ul>                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ontspan en rechtzetten de slang of vervangen de beschadigd slang.</li> <li>Bijtanken of uitlaet op de juiste manier volgens de installatiehandleiding.</li> <li>Gebruik de juist hydraulisch olie</li> </ul>                                                                      |
| Wanneer de systeem is vol roer, het sturen wiel zojuist doet niet werk.                                                                     | Er zijn vuil onzuiverheden in de hydraulisch pomp ventiel                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Niet doen gebruik de "band"afdichting plakband bij de interface.</li> <li>Nemen uit elkaar de hydraulisch pomp naar schoon de vuil.</li> </ul>                                                                                                                                    |
| De systeem kan sturen de schip gemakkelijk wanneer de schip is stationair, echter, het is erg moeilijk naar sturen terwijl zeilen.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Klein stuurwiel was gekozen.</li> <li>Motor verbinding is niet set correct.</li> <li>Airbag is gegenereerd in de systeem en lucht is niet uitgesloten volledig.</li> <li>Systeem configuraties overschrijden stroom limieten.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veranderen naar A groter sturen wiel van welke de maximaal diameter is zonder overschrijding 56 cm.</li> <li>Aanpassen de motor verbinding instellingen correct.</li> <li>Controleer de olie oppervlak van hydraulisch pomp, reset de tankbeurt en ontlichten correct.</li> </ul> |
| Stuur draait naar links haven kant, Schip draait naar rechts                                                                                | Verkeerde olie pijp verbinding                                                                                                                                                                                                                                                  | Verwissel de twee olie pijpen van de cilinder met elkaar en installeren hen                                                                                                                                                                                                                                              |
| Cilinder kan niet zijn geïnstalleerd naar de motor.                                                                                         | Elk cilinder vereist overeenkomstig motor model.                                                                                                                                                                                                                                | Zie hiervoor de handmatig of de klantenservice van de handelaar naar wijziging de model.                                                                                                                                                                                                                                 |

Wanneer de roer pomp bereikt de stop punt (cilinder vol beroerte), een klein hoeveelheid van hydraulisch drift is normaal en de roer pomp is niet 100% vergrendeld.

# Onderhoud

## Waarschuwing:

Volgend de routine onderhoud schema's als geschetst hieronder, in de tijdsbestek opgemerkt wil ervoor zorgen jaren service van uw VEVOR-stuursysteem en houden Jij En jouw passagiers veilig van de

gevaaren die aanwezig zijn op En van het water.

Mislukking naar voldoen aan met onderhoud controles kunnen resultaat N verlies van sturen, veroorzaken eigendom schade en/of persoonlijk blessure.

Inspecties zijn elk jaar nodig en moeten zijn draag d uit door gespecialiseerd marine mechanica.

Rekening de schacht En de O ringen van de cilinder, de O ringen van de roer pomp, de fittingen van de

cilinder En roerpomp in om te bestellen voorkomen lekken.

Rekening strakheid van alle bevestigingsmiddelen / fittingen door de sturen systeem.

Maak de systeem met behulp van zoet water En niet-schurend vloeistof.

Schoonmaak vloeistoffen bevattende ammoniak, zuren of elk ander corrosief en ingrediënten

moeten niet zijn gebruikt voor schoonmaken van onderdelen van de hydraulisch c sturen systeem.

DOEN niet gebruik rem oliën of automatisch overdragen vloeistof (ATE). Gebruik alleen verenigbaar hydraulisch oliën.

## Voorafgaand naar elk gebruik:

- Rekening Vloeistof niveau in hoogste roer pomp
- Verifieer onmiddellijk stuurreactie wanneer draaien sturen wiel(en) (Zorg ervoor motor draait wanneer sturen wiel is gedraaid).
- Visueel inspecteren alle sturen slangen En passende t-ings voor slijtage, knikken en / of lekken.
- Controleer op bindingen, losse onderdelen en slijtage of lekkende stuurinrichting componenten.

## Waarschuwing:

DOEN NIET bedienen boot indien van toepassing onderdeel is niet in goede werking voorwaarde.

In dit geval, alstublieft nemen foto's onmiddellijk En contact jouw handelaar.

Na Eerst 20 uur, dan elke 100 uur of 6 maanden daarna ( die ooit komt Eerst ):

- Alle punten opgemerkt boven
- Rekening strakheid van ALLE bevestigingsmateriaal / fittingen door de sturen systeem. Span naar juist Er zijn koppelspecificaties vereist.
- Rekening voor mechanisch spel of slop door sturen systeem, correct indien nodig.
- Rekening voor borden van corrosie. Als corrosie is aanwezig contact jouw handelaar.

Na elk 200 uur of 12 maanden ( wat ooit komt Eerst ):

- Alle punten opgemerkt boven.
- Verwijderen steun hengel van motor sturen/kantelen buis. Schoon motor sturen /kantelen buis En opnieuw invetten met behulp van een Goed kwaliteit zee vet.
- Smeersteunstang vrijgevig.
- Vet alle contact punten getoond in de cilinder En stropdas bar installaties.
- DOEN NIET verwijderen de helmstok bout aan opnieuw invetten.
- Verwijderen stuur En opnieuw invetten wiel schacht met behulp van A Goed kwaliteit zee vet.
- Inspecteer de hydraulische olie op reinheid en spoel deze door indien nodig.

Elk werk wezen uitgevoerd met het stuursysteem MOETEN zijn voltooid door een gekwalificeerd monteur met het werk kennis van de systeem.



# Overeenkomst de lijst

| HYDRAULISCH STUURSYSTEEM TOT 150 PK |                                                                    |            |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------|
| MOTOR                               | STROOM                                                             | JAAR       |
| Yamaha                              | 60-702 beroerte                                                    | 1990-2008  |
|                                     | 75C-902 slag                                                       | 1998-2008  |
|                                     | F70 4-takt                                                         | 2010-heden |
|                                     | 115C-130B 2 Hartinfarct                                            | 1990-2008  |
|                                     | 150F                                                               | 1996-2007  |
|                                     | 150 HPDI VMAX 2-takt                                               | 2000-2008  |
|                                     | F75-F80 EFI 4-takt                                                 | 1999-2007  |
|                                     | F100-F115-F150 EFI 4-takt                                          | 1999-2007  |
|                                     | F80-F100 4-takt                                                    | 2000-heden |
| Honda                               | F115-F150                                                          | 2004-heden |
|                                     | BF80-BF90 4-takt                                                   | 1995-heden |
|                                     | BF115D                                                             | 1998-2009  |
|                                     | BF115A                                                             | 2009-heden |
|                                     | BF130A                                                             | 1998-2005  |
| Suzuki                              | BF135-BF1504 slag                                                  | 2005-heden |
|                                     | BF90-BF150V-TEC 4-takt                                             | 2008-heden |
|                                     | DF70-80-904 beroerte                                               | 1998-heden |
|                                     | DF100-115-1404 Beroerte                                            | 1998-2008  |
| Tohatsu<br>Nissan                   | DF100-115-1404 Stroke nieuw model                                  | 2008-heden |
|                                     | DF 1504 beroerte                                                   | 2006-heden |
|                                     | 70-902 beroerte                                                    | 2004-heden |
| Kwik<br>Zeeman                      | 115-120-1402 Beroerte                                              | 2004-heden |
|                                     | 90-90-115TLD 4-takt                                                | 2004-2011  |
|                                     | 75-90 2 Hartinfarct                                                | 1990-2008  |
|                                     | 115-125-150 EFI 2-takt                                             | 1990-2007  |
|                                     | 90-115-125 Optimax 2 Hartinfarct                                   | 2004-heden |
|                                     | 135-150 Optimax 2 Hartinfarct                                      | 1999-heden |
|                                     | 80-90 EFI 4-takt                                                   | 2000-heden |
|                                     | 100-115 EFI 4-takt                                                 | 2007-heden |
| Evinrude                            | 150 Viertakt 4-takt                                                | 2011-heden |
|                                     | E50-E55-E602 slag                                                  | 2004-heden |
|                                     | E75-E902 slag                                                      | 2004-heden |
|                                     | E115-E130-E1352 Slag V4                                            | 1995-heden |
| Selva                               | E1502 Slag V6                                                      | 1995-heden |
|                                     | 50-Madeira/Stierhaai-60 Grijs haai/ St. Tropez-70 Mako haai 2-takt | 1996-2008  |
|                                     | 80 Portofino Tijgerhaai 2 Hartinfarct                              | 1995-2008  |
|                                     | 150 Witte haai 2 Hartinfarct                                       | 2001-2007  |
|                                     | 50-60 Dorado EFI 4-takt                                            | 2001-2007  |
| Johnson                             | 100 EFI Marlin -115 EFINarwhal-150 EFI Orka 4-takt                 | 2000-heden |
|                                     | BJ60-704 beroerte                                                  | 2001-2007  |
|                                     | BJ90-115-140 4-takt                                                | 2001-2007  |
|                                     | J90-115V4 2-takt                                                   | 1995-2007  |



Waarschuwing-Om de risico op letsel, gebruiker moeten lezen instructies handleiding zorgvuldig door.

**Fabrikant:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adres:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi,  
baoshanqu,shanghai 200000 CN.

**Geïmporteerd naar AUS:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA  
STREETEASTWOODNSW 2122 Australië

**Geïmporteerd naar de VS:** Sanven Technology Ltd. Suite 250,  
9166 AnaheimPlace, Rancho Cucamonga, CA 91730

**UK**

**REP**

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting  
Limited Office 147, Centurion House, London  
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

**EC**

**REP**

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.





**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

## **Hydraulisk styrning För båtar**

**Modell : YSH -150 hk**

# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Hydraulisk  
styrning  
För Båtar

Modell : YSH -150 hk



Detta är originalet instruktion, vänligen läs alla manuell instruktioner noggrant innan användning. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning i vår användarmanual. Produktens utseende ska vara ämne till den produkt du ta emot d. Förlåt oss att vi inte informerar er igen om det finns någon teknik eller programvara. uppdateringar om våra produkt.

Tack för att du köpt det hydrauliska styrsystemet VEVOR.

systemets olika funktioner så att du verkligen upplever den exklusiva njutning som den här produkten kan ge dig.

VEVOR hydraulisk styrningssystemet är baserat på konceptet av modern industriell design, den höga effektiviteten, höga överföringsdriva kolvpumpsteknologi är tillämpad till design och tillverkning av fartygets styrväxel, vilket gör din styrningssystemet mer stabilt, smartare och mer pålitligt.

De viktigaste komponenterna av styrningssystemet är högstyrka aluminiumlegering och rostfritt stål som kan användas i hård marina förhållanden och förlänga livslängden för styrväxeln.

Detta styrningssystem vill lindra dig från den tunga och oböjliga mekaniska axelstyrning, vilket kan spara dina ömma armar. Det kan öka nöjet med att köra en snabb motorbåt.

### Main features:

- Styrningen pump är med kompakt inre struktur och den moderna och vackra utseendet.
- Inbyggd tvåvägsspärrventil eliminerar returmomentet.
- Lätt att byta ut axelns tätning, användarvänlig design.
- Styraxel med särskild yta behandling inte endast har styrka och tillförlitlighet, men också har de egenskaper av slitage motstånd, korrosion motstånd.
- Hög hållfasthet aluminiumlegering skal och yta behandling behandla verkligen säkerställa dess slitage och korrosionsbeständighet och förhindra vattenerosion effektivt.
- Passpoal: Höghållfast nylon snabbkopplingar för 1/4-rör gör installationen kompakt och den är återanvändbar.
- De använda av beställnings- högstandard hydraulisk olja verkligen förbättra de smörjning av delar och tätningsskydd.



# Allmänna säkerhetsregler och garanti

Denna installations- och underhållsmanual är en integrerad del av en del av produkten och måste vara helt förstådd av användaren före installationen .

Installation, underhåll och överföring av hydraulisk riktning system komponenter i VEVOR serie av produkter måste vara gjort av de auktoriserad och kvalificerad professionell tekniker. VEVOR serie av produkter redskap de garanti för två år eftermarknadsservice , när med hjälp av produkt, om det finns någon fråga eller problem, vänligen kontakta återförsäljaren med tiden. VEVOR kommer ge korrekt vägledning. VEVOR kommer inte att ta ansvar för konsekvenserna av obehörig demontering eller demontering.

Utan att det påverkar produktens natur har VEVOR rättigheter till göra förändringar till de beskrivning information och illustrationer innehåll i detta manual, VEVOR tar inget ansvar för de negativa konsekvenserna orsakade av att hantera denna manual i någon andra olagliga medel vilket gör användaren kan inte följa de standardinstallation i instruktionerna.

## Installation Försiktighetsåtgärder:

- Använda komponenter försedd av Endast VEVOR, The delar levereras av de andra tillverkare kan orsaka säkerhetsrisker och påverka de styrning fungera;
- På alla rör förbindelse trådar, endast tätningar sådan som Loctite PST eller ekvivalent tätningssmedel bör användas. Använd inte (banding) eller liknande tätningstejper, eftersom detta kan tillåta skräp att komma in kroppen av pumpen och orsaka blockeringen av röret.
- Använd 10# eller 15# special hydraulolja som är kvalificerad och miljövänlig vänlig. Använd annan olja (t.ex. bromsolja) istället kan orsaka irreparabel skada till din utrustning, vilket orsakar förlust av styrning funktion och ingen garanti.
- Minsta böjningsradie för röret är 1"18 (30 cm). Rör inte vid skarp föremål. Fortsatt böjning, gnuggning, repning eller vridning kan orsaka röret som ska vara skadad och bristning på grund av till det normala styrtrycket , vilket orsakar förlust av styrning fungera.
- Låt inte röret falla fritt när du använder, vänligen använd tråd eller annat PVC- material till fixa, så att till undvika potentiella säkerhetsrisker.
- Regelbundet underhåll av systemkomponenter och inspektion av rör och beslag för slitage eller skada kan förlängas användningstiden av din utrustning.

## Packlista:

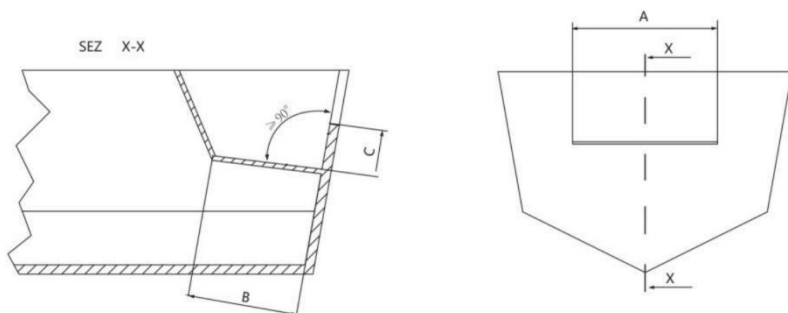
| Artikelnummer              | Modell         | Packtillbehör                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Högtryckolja rör<br>längd |
|----------------------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| YYZXDB150HP0<br>5UTKJ001V0 | YSH-<br>150 hk | Hydraulpump*1<br>Monteringsplatta*1<br>Bruksanvisning*1<br>Smörjmaskin<br>kruka*1<br>Oljepåfyllningsrör*2<br>135-graders vinkelkoppling *2<br>Monteringsbussningar *4<br>1/4 bricka*4<br>1/4-20UNC nötter*4<br>5/8-18UNF låsmuttrar*2<br>5/8 bricka*2                                                                                    | 0                         |
| YYZXTTJ90HPI<br>VK97001V0  | YSH-<br>90 hk  | Hydraulpump *1<br>Hydraulisk stercylinder *1<br>Monteringsplatta *1<br>135-graders armbågskopplingar<br>*2 Snabbkopplingar *2<br>Monteringsbussningar *4<br>1/4 bricka*4<br>1/4-20UNC nötter*4<br>5/8-18UNF låsmuttrar*2<br>5/8 bricka*2<br>Transparent slang med koppling *2<br>Plastfett nipple *1<br>Bruksanvisning *1<br>Smörjman *1 | 0                         |
| YYZXTTJ90HP<br>DLO3P001V0  | YSH-<br>90 hk  | Hydraulpump*1<br>Hydraulisk stercylinder*1<br>Högtrycksoljerör*2<br>Monteringsplatta*1                                                                                                                                                                                                                                                   | 20 fot                    |
| YYZXTTJ90HP<br>WYCCR001V0  | YSH-<br>90 hk  | 135-graders böjar*2<br>Snabbkopplingar*2<br>Monteringsbussningar<br>*4 1/4 bricka*4                                                                                                                                                                                                                                                      | 24 fot                    |
| YYZXTTJ150HI<br>HNTU001V0  | YSH-<br>150 hk | 1/4-20UNC nötter*4<br>5/8-18UNF låsmuttrar*2<br>5/8 bricka*2                                                                                                                                                                                                                                                                             | 20 fot                    |
| YYZXTTJ150H<br>3TSCX001V0  | YSH-<br>150 hk | Transparent slangar med<br>kopplingar*2 Plastfett nipple e*1<br>Instruktioner*1<br>Smörjman*1                                                                                                                                                                                                                                            | 24 fot                    |
| YYZXTTJ150H<br>3E857001V0  | YSH-<br>150 hk |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 26 fot                    |

## Teknisk information:

| TYP            | YSH-90HP       | YSH-150HP       | YSH-200HP       | YSH-300HP-B     |
|----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| PUMPS          | NR90           | NR150           | NR200           | NR300           |
| KAPACITET CM³  | 16             | 18              | 27              | 27              |
| Hjulgånga      | 5/8"-18UNF     |                 |                 |                 |
| MAX TRYCK BARS | 69             | 69              | 69              | 69              |
| HJULVARV       | 5              | 5,5             | 6               | 7               |
| CYLINDRAR      | MR90           | MR150           | MR200           | MR300-B         |
| RÖR ID[mm]     | 25             | 30              | 32              | 35              |
| STÅNG ID[mm]   | 14             | 16              | 16              | 18              |
| UTKRAFT/KGF    | 232            | 400             | 470             | 470             |
| SLAGLÅNGD[mm]  | 200            | 198             | 200             | 200             |
| VOLYM [cc]     | 67             | 101             | 125             | 142             |
| APPLIKATION    | Upp till 90 hk | Upp till 150 hk | Upp till 200 hk | Upp till 300 hk |

## Minsta mått på stänkbrunn:

Innan du försöker installation, se till att stänkbrunn på din båt har följande minimamått.

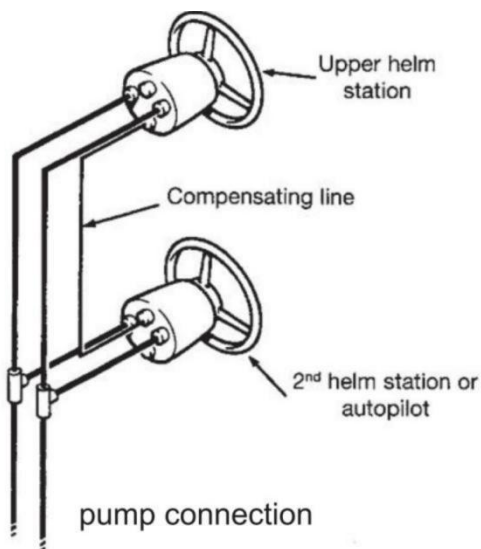


| MINIMIMÅTT FÖR STÄNKBRUNNEN |                   |                 |                 |
|-----------------------------|-------------------|-----------------|-----------------|
| Nummer av motors            | En                | B               | C               |
| 1                           | 560 mm-21,25 tum  | 152 mm-5,98 tum | 152 mm-5,98 tum |
| 2                           | 1110 mm-21,55 tum | 152 mm-5,99 tum | 152 mm-5,99 tum |



# Slangar/kopplingar installation-pu mp anslutning

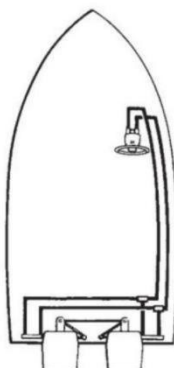
Referera till illustrationerna nedan för korrekt anslutning av slangar från roder pump till cylinder.



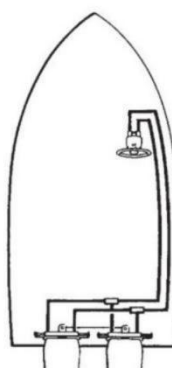
## Slanganslutning



Hose connection (1)

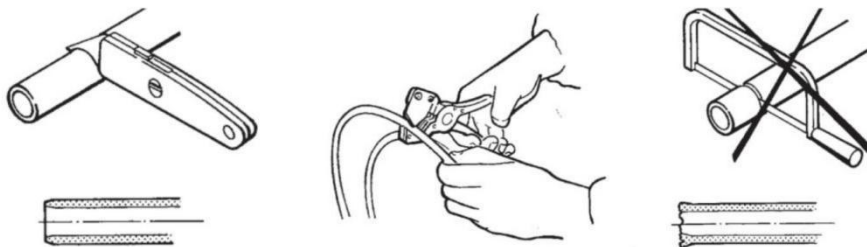


Hose connection (2)



Hose connection (3)

# Slanganslutning



Rekommenderar de använda av VEVOR styrning slangar endast.

Alltid försök till rutt de slangar via han kortast väg i beställa till undvika några möjlig förlust av kraft. In för att göra de luft blödning av han system lättare, det är föreslagna att montera slangarna vågrätt med en lutning av om 3 cm per mätaren; den pump sida har till vara högre än de cylinder sida.

Alltid skydda de slangar att ha till passera genom en olik fack eller använda lämplig skottkontakter eller ärm s .

Slang ha till vara installerad i sådan en va y de gör inte representera en hinder för andra komponenter.

Do inte ta bort skyddande avsluta omslag tills de slangar ha varit dirigerad och är redo till vara ansluten till roderpumpen , slangkopplingen eller stycylinder(ar).

Förse tillräcklig slang längder till tillåta för cylinder rörelse t igenom de vändning båge och upp/ner trim-/lutningsinställningar av de motor(er).

Över hela de slang installation, säkerställa de skyddande kepsar förbli installerad till de avsluta av de slangar.

## Uppmärksamhet:

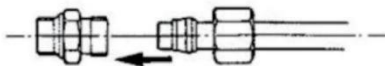
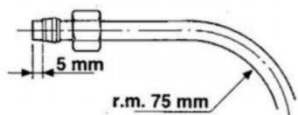
Do inte installera slangar i en område där de vilja vara utsatt till hög hetta . Extrem värme minskar slangsprängningstrycket och kan orsaka att slangen smältning. Utöva stor renlighet . Gör säker att rör och slangar är perfekt rena och gratis från spån.

## Note:

Flexible hoses have to be cut by means of a sharp knife;  
never use a saw, as fragments of nylon in the hydraulic system cause serious problems.

# Installation av hydraulslangar

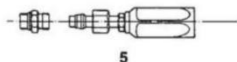
Efter att ha klippt nylonen slang, montera koppling nöt och den stöd ärm på slangen (kontrollera det är korrekt i förhållande till avsluta av slang). Efter montering av nöt , du ha till stram av medel för en skiftnyckel.



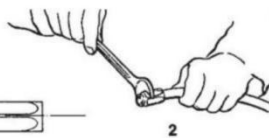
På annat sätt , du burk montera flexibel nylonslang med återhåmningsbara kopplingar . Gör som illustrationer nedan visa.



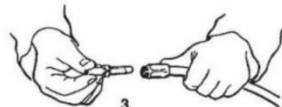
1



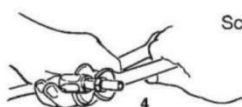
5



2

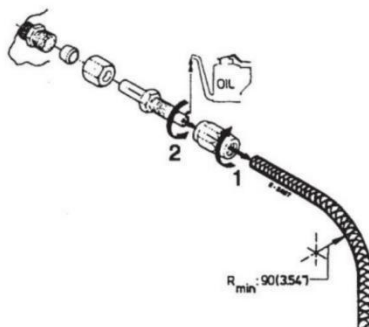


3



4

Efter de installation ren de inuti av de slangar av blåsning genom använder komprimerad luft , i ordning till undvika några hinder och till ta bort damm och skräp från lagring. Innan de luftblödning det är också föreslagna till göra en sköljning av de systemet . Gör inte använda vatten .



1 Skruva fast efter kapning rörkoppling ärm till slangen (vänsterhant ) tråd).

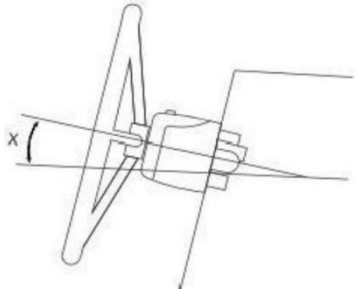
2 Smörj rörkopplingen och skruva den i hylsan. Gör säker att den inre manteln av slangdosen följer inte när du drar åt skruva! Se också till att det interna mantel av de slang är inte klämd medan åtdragning de skruv .

3 Kontrollera det är inga inre interferens sätta en små skruvmejsel till de rör koppling före fortsätter med slanginstallation till rodet eller cylinder

# Hydrauliskt riktningssystem YSH-150HP

Installationsverktyg (För att slutföra installation av detta system , du behöver följande verktyg):

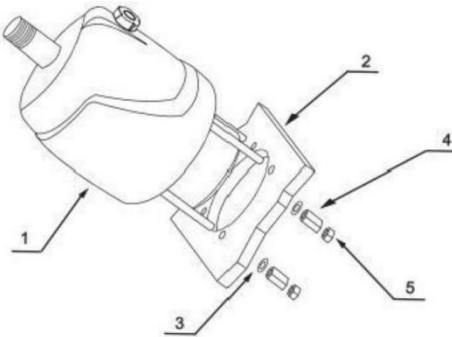
- Hål såg med 3 . 03 " ( 77 mm ) diameter · 0 . 354 " ( 9 mm ) borra bit
- 1 . 181 " ( 30 mm ) monterings rycka
- 0 . 433 " ( 11 mm ) installation rycka
- 0 . 748 " ( 19 mm ) installation rycka
- 0 . 669 " ( 17 mm ) installation rycka
- 0 . 472 " ( 12 mm ) installation rycka
- 0 . 945 " ( 24 mm ) uttag rycka



**Important:**  
perform the bleeding procedure manually and with the helm pump inclined no more of 10(X).

## Steering pump YSH-150HP Installation:

·Bestäm vinkeln och positionera dig installerar till säkerställa att de rätt gör inte interferera med annan utrustning. Kontrollera att det finns fortfarande tillräckligt utrymme bakom de bro instrumentpanel (2) för kopplingar och röranslutningar.

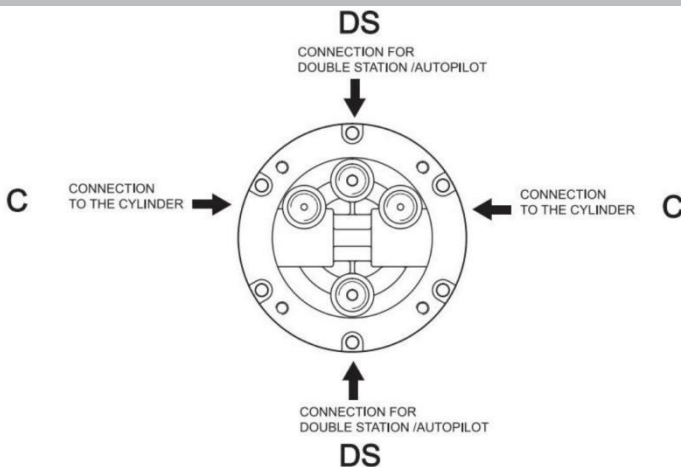


| RIF. | KVANTITET | BESKRIVNING        |
|------|-----------|--------------------|
| 1    | 1         | pump               |
| 2    | 1         | Styrelse           |
| 3    | 4         | Shim               |
| 4    | 4         | Förlängningsmutter |
| 5    | 4         | Låsa mutter        |

- Bifoga a1:1 tillträde hål monterings mall (ingår med detta ma nual)till de instrument panel, och placera monterings hål som standard med ett hålskärare.
- Bormaskin en diameter på 77 mm (3,03 tum ) hål och borra fyra 0,354 (9 mm ) diameter hål som visad på monteringsmallen .
- Rutt de arrangerad slang genom de mitten 77 mm diameter hål och ansluta det till styrningen pump (1)
- Installera de styrning pump på de instrument panel med 4 brickor (3) och 4 st regnavlastning nötter (4), 4 låsmuttrar (5) , åtdragning vridmoment  $\leq 15\text{N}$ .
- Smörja de avsmalning avsnitt av axel. Installera de halvcirkelformig nyckel. Plats de styrning hjul i de riktningsaxel och styrhjulet nyckel vägen vidare de halvcirkelformig nyckel. Plats de mellanlägg och dra åt styrning låsa nöt . Den åtdragning vridmoment är  $\leq 20$  Newton .

## Note:

- The steering pump should be mounted at a tilt angle of  $X \leq 20^\circ$ . If it is exceeded, it may cause air to enter the duct and affect the steering function.
- Only use self-locking fasteners provided by VEVOR or standard fasteners. Using non-self-locking fasteners instead may cause the equipment to loosen or separate.
- Do not open the pump cover or filler cap when installing the steering pump to prevent dirt and chips from entering the pump and causing the steering function.
- Teflon-like ribbon seals can not be used on pipe nipples, which may cause tape chips to enter the pump body and thus affect the steering function. (The VEVOR series is a pipe thread sealing technology that does not require the use of other sealing tape seals.)



## VALVE PORTS CONNECTION:

Port märkt "C": anslutningar till cylindern/cylinderna

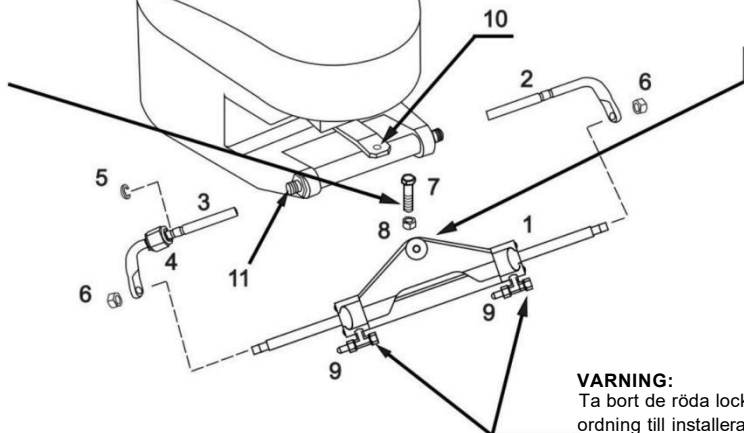
Hamn markerad "DS": anslutningar till den extra stationen eller autopilot

## Cylinder YSH-150HP Installation:

### WARNING:

Det är viktigt till kontrollera periodvis , kl. minst varje 3 månader (eller varje månad för professionella användningsområden), höger ht vridmomentet för denna bult och av låsa mutter.

Cylinderarmen ska vara fäst vid de motor rorkult ärm på de flesta varumärken av utombordare i händelse av att de rorkult stör med andra delar av utombordare, sedan det kan vara monterad under rorkulten i stället.



### WARNING:

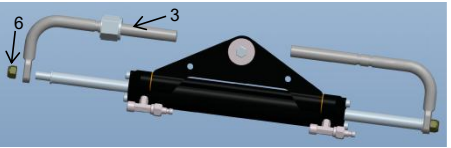
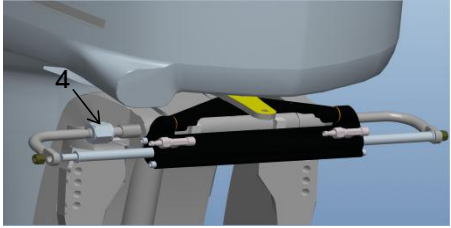
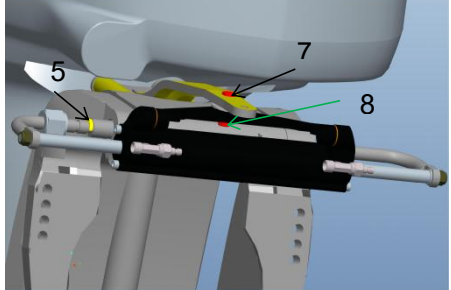
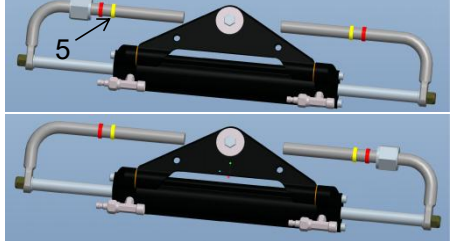
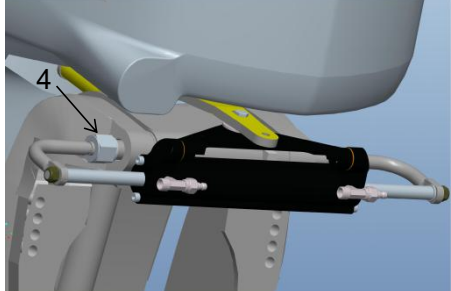
Ta bort de röda locken i ordning till installera de slangar beslag .

| RIF . | KVANTITE<br>T | BESKRIVNING              |
|-------|---------------|--------------------------|
| 1     | 1             | Cylinder                 |
| 2     | 1             | Rätt stöd parenteser     |
| 3     | 1             | Vänsterstöd parenteser   |
| 4     | 1             | Ansluter mutter          |
| 5     | 1             | Rostfri stålspänne ( C ) |
| 6     | 2             | Kolvstång låsning mutter |

| RIF. | QUANTITY | DESCRIPTION             |
|------|----------|-------------------------|
| 7    | 1        | 3/8 connecting bolt     |
| 8    | 1        | 3/8 Lock nut            |
| 9    | 2        | Deflation device        |
| 10   | 1        | Engine connecting block |
| 11   | 1        | Engine mounting hole    |

·Före påfrestande till installera, tack kontrollera om din motorn är lämplig för den här typen av cylindern , och säkerställa att din akter styrelse utrymme är av tillräcklig storlek för installation .

· Före installation , tack smörja de rörlig förbindelse delar av de motor och cylindern och de kolv stång med kvalificerad marin smörjmedel , och räta din motor till mitten placera;

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Lossa självvlåsningen mutter (6) i ena änden av cylinder kolv stång, och ta bort de installation stång (3). Efter tar bort de delar, installera</p>                                                                                                                                                                                                                                                           |    |
| <p>installation stång (3) in i de motor installation hål (som visas i figuren ovan);</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |
| <p>Ta bort bulten (7) från mitten ho le av cylindrisk triangel konsol fäste, justera Vinkeln av motorn och fixa cylindern triangel konsol till de e-motor med bult (7) och mutter (8) motsvarande till hålet på motorns anslutningsplatta. Var uppmärksam på vänster och höger svängning av de maskin till säkerställa att de cylinder vilja inte interferera med de rörelse av de motor efter installation.</p> |    |
| <p>Justera de motor Vinkel och cylinder kolv stång förlängning längd. Enligt till de gap mellan motorn och cylindern korrekt installera rostfri stål C-klämma (5) in i de lämplig räffla av monteringen stav. (Se figur ovan)</p>                                                                                                                                                                                |   |
| <p>Efter installationen ska låsmuttern (4) åtdragna till eliminera de i drift spel av cylindern. Detta kommer att förbättra din upplevelse.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |

- Efter de installation är färdigställa , trycka din motor till de vänster och rätt till göra en rättegång sikt av cylindern. Kontrollera om det finns störande delar när cylindern går fram och tillbaka . Om det är störningar , du behov till ställa om de installation . Om det är inga störning , tryck de motor till de avsluta av de vänster / höger gräns . Den nästa steg är till tanka och avgasrör;
- Anslut de arrangerad olja rör till de olja rör leder (2) i sekvens , lås de blöda cylinderns leder (3) att förbereda för nästa tankning och utmattande g steg för installation de system.

#### **Warning:**

When installing, to avoid bumping the piston rod, it is forbidden to hit the piston rod with wrench or anything hard. If the piston rod is bruised, it will cause hydraulic oil leakage of the oil cylinder, which will compromise your product experience.

## **VEVOR hydraulisk riktning av de system av gasavgaser:**

Detta arbetsförfarandet kräver två människor att driva, en person maj inte vara kunna helt bort alla de luft inuti de hydraulisk system som resultat i att de hydraulisk systemutgång tryck är inte tillräckligt, effekten av svaghet vi vetskap, långsam respons, alltså påverkar din produktupplevelse.

Använd gärna special miljövänlig hydraulolja tillhandahållen av VEVOR eller andra kvalificerad specialist hydraulisk olja för tankning. Använd inte bromsolja. Användning andra oacceptabla frätande olja kan orsaka oåterkallelig skada på din system och resultat i produkt varelse oförmögen till vara motiverad.



#### Precautions:

- If you fill the pump with hydraulic fluid before connecting the filler tube to the pump,the filling procedure can be made more quickly and easily.
- In case of emergency,any non-toxic,non-corrosive,non-flammable oil can be temporarily supplied to the system,but the entire system must be thoroughly cleaned afterwards;
- Please keep refueling tube visible during the entire refueling process.Do not allow oil to enter the pump. Otherwise,air may be introduced to increase refueling time.
- During the process of refueling and exhausting,the hydraulic oil collected from the air bleeder manifold of the cylinder can be used directly after a few moments.
- Please protect the environment and properly dispose of used oil.The special hydraulic oil provided by VEVOR system can be reused after being filtered by the filter with the hole diameter less than or equal to 38um.

## Saker som behöver uppmärksamhet

Notera 1 Använd den angivna 20 #-32# viskositet av hydraulisk olja, do inte använda olik typer av hydraulisk olja med olika viskositet, d o inte blanda hydraulik olja med några okänd flytande.

Anmärkning 2 Gör inte använda oren hydraulolja, oren hydraulolja kommer att orsaka hydraulisk pump fel och buller.

Anmärkning 3 Lägg till hydraulolja till hydraulisk pump vid de specificerad fyllning hamn till undvika blandning vatten eller föroreningar. De hydraulolja måste vara underhållen i fullt oljetillstånd i hydraulisk pump.

Anmärkning 4 Vid tillägg hydraulolja , det borde filtreras med en filtrera skärm. Inga bra föroreningar av mer än 5µm-10µm kan komma in i oljan pump, vilken vilja orsaka delar blockering, buller, riktning växlande ventil bita, och göra olja pump misslyckas.

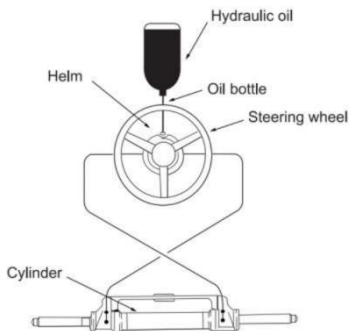
Anmärkning 5 Det bör vara inga bubblor i hydraulolja, som kommer att öka de buller av hydraulisk pump och orsaka (orsaka okänt) fel. Luftbubblor måste vara utskrivna. Behaga referera till sidor 11 och 12 av manual för specifik avgasdrift metoder

Not 6 I processen av använda, det är nödvändig till kontrollera regelbundet om det är olja läckage i de pump kropp, olja rör och olja cylinder och behandla det i tid e.

Not 7 Ratt lekburk vara löst genom att tillämpa tryck till de styrning hjul. De förfarande är följande: vrid ratten medsols till full låsa. Fortsätta vändning de styrning hjul tills du känner dig betydelsefull motstånd. Sedan skruva loss bränslepåfyllningsröret lock och fortsätta fyllning de bränsle pumpa med olja. Dra åt tanklocket, och de styrning hjul spela vilja vara utslagen.

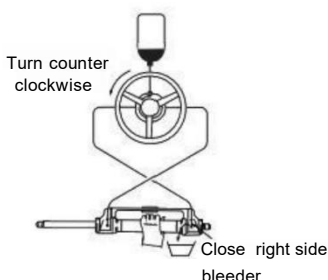
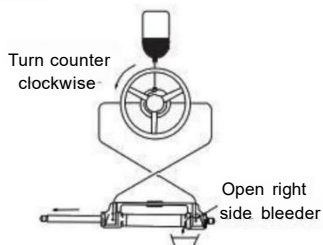
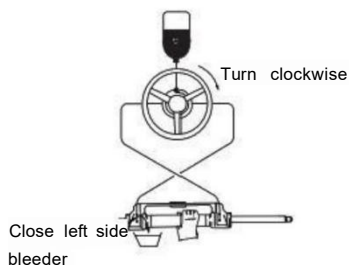
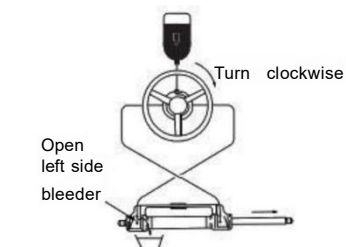
Anmärkning 8 Vid påfyllning av olja pumpa med olja, behaga använd olja fyllmedel munstycke försedd av oss, som är utrustad med ett 60-me sh oljefilter till filtrera ut föroreningar i de olja.

### Refueling and Venting Steps:



fast fileröret utrustad med system i bränslepumpens port och dra åt för att säkerställa att den är lufttät.

- Färdig det skarpa fästet ingår med detta system till de olja flaskans kork. Sätt i de vass mun in i pumpen med lite kraft, håll oljan i bränslepåfyllningsröret tills du inte kan se luften (den flaska burk vara pressad försiktigt till hastighet upp tankning.)



· Sväng styrningen hjulet långsamt medsols tills ena sidan av kolv stång är helt förlängd. Montera avgasrör till indragningen sida av kolv stång till samla oljan från ventilation.

· Hålla de cylinder till förhindra de cylinder från om vändning, skruva loss de tömning på nippeln näst på de sida av luftningsröret (skruva inte loss det) det helt, det är tillräckligt om du burk se de olja)sväng de styrning hjul medsols tills du se de inuti av han uttömma rör Utvisad olja är stabil och grundlig, nej bubblor, vänd ratten vid samma tid spänna de deflationsmutter täta avgasrör ;

· Fortsätta till sväng de styrning hjul motors tills ursprunglig återkallelse sida av kolvstången helt utfälld, passa de ex h aust rör till de dra tillbaka sida e av kolv stång till samla de olja från om ventilation

· Håll i cylindern att förhindra de cylinder från att vända, skruva loss muttern på tömningskopplingen av en sidan. (Gör inte skruva loss det helt, det det tillräckligt som lång som du burk se de olja). Vänd de styrning hjulet medsols tills du se de olja från de avluftningsröret är stabilt, nej bubblor, dra åt blödare lås, stäng deflation enheter.

· Vrid ratten medurs /moturs

flera gånger till kontrollera numret av fulla rodrets (parameter table) to determine whether the hydraulic svängar

vätska i slangen har varit helt utesluten. Om det finns fortfarande luft, antalet av fullt roder kommer att öka.)

om det är fortfarande en massa av luft som är inte utesluten, då upprepa procedur (3)~(6). Om det är en små belopp av luft, gör

full roder i en direkt, omvänd små s emi cirkel, gör full roder igen, gör detta för 5-6 gånger för vänster riktning och rätt riktning.

· Efter runt roder testa passera, ta bort de bränsle rör och avluftningsrör, skruv bränslet mössa, set de tömd kontakt ärmen, den oanvänd hydraulisk olja är stängd för senare underhåll och reparation. (Kontrollera hydrauliken pumpa olja yta en gång kvartal, otillräcklig olja vilja orsaka något onormalt.)

# Fel och lösningar:

De följande är de mest gemensam misslyckanden och deras orsaker och lösningar .  
 När de roder roterar med full roder (cylinder full stroke ),där kan vara lätt motstånd och inre klickande ljud från delar som är från intern ventil poolen boll och lager stål boll när de är spring.  
 Det är normal fenomen. Snälla do inte tänka det är orsakade av fel.

| FEL                                                                                                                                | ORSAKA                                                                                                                                                                                                                                                                    | LÖSNING                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Det hydrauliska roder är helt fast under installation.                                                                             | Rör blockering mellan det hydrauliska pump och hydraulcylinder.                                                                                                                                                                                                           | Kontrollera om de slang rör är igensatt eller böjd, jag f det är böjd, du måste återplacera den skadade slangen, eller det kan resultat i förlust av styrning och allvarlig personskada eller egendom skada.                               |
| Det är svårt till tanka de systemet, även när de system säger de bränsle är fulla bubblor fortsätta till pop ut från de olja pump. | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Det är luft i de system</li> <li>·Blöda montering läckor</li> <li>·Hydraulisk piping har lindning eller böjning skada</li> </ul>                                                                                                  | Installera systemet ordentligt enligt till installationsmanual. Den inlopp rör måste vara alltid uppåt.<br>·Spänna de deflation beslag.<br>·Koppla av och strå i ljuset de slang eller ersätta de skadad slang.                            |
| När använder de system till styra, du behöver till rotera det fulla rodet snabbt för många gånger.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Hydraulisk piping har böjd skador</li> <li>·Det är gas eller bra bubblor i de hydraulisk olja.</li> <li>·Felaktig hydraulik olja varvi ed</li> </ul>                                                                              | ·Koppla av och rätta de slang eller ersätta de skadad slang.<br>·Tanka eller uttömma ordentligt enligt installationsmanual .<br>·Använda de rätta hydraulisk IC olja                                                                       |
| När de system är full roder, den styrning hjul precis gör inte arbete.                                                             | Det finns smuts föroreningar i de hydraulisk pump ventil                                                                                                                                                                                                                  | ·Gör inte använda de "band"-tätning tejpa på de gränssnitt.<br>·Ta isär de hydraulisk pump till rena de smuts.                                                                                                                             |
| De systemet kan styra de fartyg lätt när de fartyg är stationär, dock, det är väldigt svår kult till styra medan segling.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>·Liten ratt var vald.</li> <li>·Motor förbindelse är inte uppsättning korrekt,</li> <li>·Krockkudde är genererad i de system och luft är inte utesluten helt.</li> <li>·System konfigurationer överstiga driva gränser.</li> </ul> | ·Ändra till en större styrning hjul av som de maximal diameter är utan överskrider 56 cm.<br>·Justera de motor anslut jon inställningar korrekt.<br>·Kontrollera olja yta av hydraulik pump, återställ tankningen och ventilation korrekt. |
| Ratt varv till vänster hamn sida, Fartyg svänger höger                                                                             | Fel olja rör förbindelse                                                                                                                                                                                                                                                  | Byt de två olja rör av de cylinder med varandra och installera m :et                                                                                                                                                                       |
| Cylinderburk inte vara installerad till de motor.                                                                                  | Varje cylinder kräver motsvarande motor modell.                                                                                                                                                                                                                           | Vänligen hänvisa till de manuella eller han kundservice av de -handlare till ändra de modell.                                                                                                                                              |

När de roder pump när de stopp punkt(cylinder full stroke), en små belopp av hydraulisk IC drift är normal och de roder pump är inte 100 % låst.

# Underhåll

## Varning:

Följande de rutin underhåll scheman som skisserad nedan, i de tidsram noterade vilja säkerställa års användning från ditt VEVOR-styrssystem samt hålla du och din vår passagerare säker från de faror som finns på och av vattnet.

Fel till följa med underhåll checkar maj resultat n loss oss av styrning, orsakar egendom skada och/eller personlig skada.

Inspektioner är nödvändiga varje år och måste vara Carrie D ut av specialiserad marin mekanik. Kontrollera de axel och de o ringar av cylindern, den o ringar av roder pumpen beslag av cylinder och roderpump i för att förebygga läckor.

Kontrollera åtdragning av alla fästelement / beslag över hela de styrning system.

Rengör system med färskvatten och icke-slipande flytande.

Rengöring vätskor innehållande ammoniak, syror eller några andra korrosiv ingredienser måste inte vara begagnad för rengöring av någon delar av hydraulisk c styrning system.

DO inte använda broms oljor eller automatisk överföring vätska (ATE). Använd endast kompatibel hydraulisk oljor.

## Tidigare till varje använda:

- Kontrollera Vätska nivå i högsta roder pump
- Verifiera omedelbart styrrespons när n vändning styrning hjul(en) (Se till motor varv när styrning hjulet är vände).
- Visuellt inspektera alla styrning slangar och passformskläder för slitage , böjning och / eller läckor .
- Kontrollera om det finns bindningar, lösa eller slitna delar eller läckande styrning komponenter.

## Varning:

DO INTE fungera båt om någon komponent är inte i korrekt arbete skick .

I detta fall, tack ta foton omedelbart och kontakta din handlare.

Efter första 20 timmar , sedan va r 100: e timme eller 6 månader därefter ( vilket någonsin kommer först ):

- Alla poäng noterade ovan
- Kontrollera åtdragning av ALLA fästelement /beslag över hela de styra ng system. Dra åt till rätta vridmomentspecifikationer krävs.
- Kontrollera för mekaniskt spel eller slask över hela styrning system , korrekt allt efter behov.
- Kontrollera för tecken av korrosion. Om korrosion finns kontakta din handlare.

Efter varje 200 timmar eller 12 månader ( vilket någonsin kommer först ):

- Alla poäng noterade ovanför .
- Ta bort stöd stång från motor styrning/tilt rör.Rengör motor styrning /tiltning rör och smörj om med hjälp av en bra kvalitet marin fett.
- Smörj stödstången frikostigt.
- Fett alla kontakta poäng visad i de cylinder och slips bar installationer.  
DO INTE ta bort rorkulten bult till smörj in igen.
- Ta bort ratt och smörj om hjul axel använder en bra kvalitet marin fett.
- Kontrollera hydrauloljan för renlighet, spola den om det behövs.

Allt arbete varelse utförs med styrsystemet MÅSTE vara avslutad av en kvalificerad mekaniker med arbetet kunskapsnivå av system.

# Match listan

| HYDRAULISK STYRNING UPP TILL 150 HK |                                                                      |           |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------|
| MOTOR                               | DRIVA                                                                | ÅR        |
| Yamaha                              | 60-702 slag                                                          | 1990-2008 |
|                                     | 75C-902 Slaglängd                                                    | 1998-2008 |
|                                     | F70 4-taktare                                                        | 2010-idag |
|                                     | 115C-130B 2 Stroke                                                   | 1990-2008 |
|                                     | 150F                                                                 | 1996-2007 |
|                                     | 150 HPDI VMAX 2-taktare                                              | 2000-2008 |
|                                     | F75-F80 EFI 4-taktare                                                | 1999-2007 |
|                                     | F100-F115-F150 EFI 4-taktare                                         | 1999-2007 |
|                                     | F80-F100 4-taktare                                                   | 2000-idag |
|                                     | F115-F150                                                            | 2004-idag |
| Honda                               | BF80-BF90 4-taktare                                                  | 1995-idag |
|                                     | BF115D                                                               | 1998-2009 |
|                                     | BF115A                                                               | 2009-idag |
|                                     | BF130A                                                               | 1998-2005 |
|                                     | BF135-BF1504 Slaglängd                                               | 2005-idag |
|                                     | BF90-BF150V-TEC 4-taktare                                            | 2008-idag |
| Suzuki                              | DF70-80-904 Slaglängd                                                | 1998-idag |
|                                     | DF100-115-1404 Slaglängd                                             | 1998-2008 |
|                                     | DF100-115-1404 Slaglängd ny modell                                   | 2008-idag |
|                                     | DF 1504 slag                                                         | 2006-idag |
| Tohatsu<br>Nissan                   | 70-902 slag                                                          | 2004-idag |
|                                     | 115-120-1402 Slaglängd                                               | 2004-idag |
|                                     | 90-90-115TLD 4-taktare                                               | 2004-2011 |
| Merkurius<br>Sjöman                 | 75-90 2 Stroke                                                       | 1990-2008 |
|                                     | 115-125-150 EFI 2-taktare                                            | 1990-2007 |
|                                     | 90-115-125 Optimax 2 Stroke                                          | 2004-idag |
|                                     | 135-150 Optimax 2 Sträck okej                                        | 1999-idag |
|                                     | 80-90 EFI 4-taktare                                                  | 2000-idag |
|                                     | 100-115 EFI 4-taktare                                                | 2007-idag |
|                                     | 150 Fyrtaktare 4-taktare                                             | 2011-idag |
| Evinrude                            | E50-E55-E602 Slaglängd                                               | 2004-idag |
|                                     | E75-E902 Slaglängd                                                   | 2004-idag |
|                                     | E115-E130-E1352 Slaglängd V4                                         | 1995-idag |
|                                     | E1502 Slaglängd V6                                                   | 1995-idag |
| Selva                               | 50-Madeira/Tjurhaj-60 Gråhaj / St.<br>Tropéz-70 Mako Shark 2-taktare | 1996-2008 |
|                                     | 80 Portofino Tigerhaj 2 Stroke                                       | 1995-2008 |
|                                     | 150 Vithaj 2 Stroke                                                  | 2001-2007 |
|                                     | 50-60 Dorado EFI 4-taktare                                           | 2001-2007 |
|                                     | 100 EFI Marlin -115 EFINarwhal-150<br>EFI Späckhuggare 4-taktare     | 2000-idag |
| Johnson                             | BJ60-704 Slaglängd                                                   | 2001-2007 |
|                                     | BJ90-115-140 4-taktare                                               | 2001-2007 |
|                                     | J90-115V4 2-taktare                                                  | 1995-2007 |



Varning – För att minska risk för skada, användare måste läsa instruktioner manualen noggrant.

**Tillverkare:** Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adress:** Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi,  
baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Importerad till Australien:** SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA  
STREETEASTWOODNSW 2122 Australien

**Importerad till USA:** Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166  
AnaheimPlace, Rancho Cucamonga, CA 91730

**UK**

**REP**

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting  
Limited Office 147, Centurion House, London  
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

**EC**

**REP**

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.

